

medion

Bedienungsanleitung

Notice d'utilisation

Gebruiksaanwijzing

Manual de instrucciones

Istruzioni per l'uso

User manual



Dolby Atmos Soundbar

Barre de son Dolby Atmos

Dolby Atmos Soundbar

Barra de sonido Dolby Atmos

Soundbar Dolby Atmos

Dolby Atmos soundbar

MEDION LIFE SBX-1 Plus (MD 44022)

Inhaltsverzeichnis

1. Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	5
1.1. Zeichenerklärung	5
2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	5
3. Sicherheitshinweise	6
3.1. Gerät sicher montieren	6
3.2. Stromversorgung	7
3.3. Umgang mit Batterien	8
3.4. Umgebungstemperatur	9
3.5. Bei Störungen	10
4. Lieferumfang	10
5. Geräteübersicht	11
6. Batterien in die Fernbedienung einlegen	15
7. Soundbar und Subwoofer aufstellen	16
7.1. Horizontale Variante als liegende Soundbar	16
7.2. Variante an der Wand montierte Soundbar	16
8. Soundbar in Betrieb nehmen	18
8.1. Soundbar und Subwoofer an das Stromnetz anschließen	18
8.2. Soundbar einschalten/ in den Standby-Modus schalten	18
8.3. Soundbar und Subwoofer verbinden	18
9. Externe Geräte anschließen	19
9.1. Externes Gerät über AUX anschließen	19
9.2. Externes Gerät über optischen Anschluss anschließen	19
9.3. Wichtige Hinweise zu HDMI eARC	20
9.4. Fernseher über HDMI eARC anschließen	20
10. Externes Gerät über Bluetooth® verbinden	21
11. Bedienung	22
11.1. Audioquelle auswählen	22
11.2. Lautstärke einstellen	22
11.3. Soundbar stummschalten	22
11.4. Equalizer-Einstellung auswählen	22
11.5. Höhen und Tiefen einstellen	23
11.6. Wiedergabesteuerung im Bluetooth®-Betrieb	23
12. Wartung	23
13. Reinigung	24
14. Lagerung bei Nichtbenutzung	24
15. Wenn Störungen auftreten	24
16. EU Konformitätsinformation	25
16.1. Informationen zu Markenzeichen	25
17. Technische Daten	26
18. Entsorgung	27
19. Serviceinformationen	29
20. Impressum	31

1. Informationen zu dieser Bedienungsanleitung



Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise und die gesamte Anleitung aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus, da sie ein wesentlicher Bestandteil des Produktes ist.

1.1. Zeichenerklärung

Ist ein Textabschnitt mit einem der nachfolgenden Warnsymbole gekennzeichnet, muss die im Text beschriebene Gefahr vermieden werden, um den dort beschriebenen, möglichen Konsequenzen vorzubeugen.



GEFAHR!

Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!



WARNUNG!

Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren, irreversiblen Verletzungen!



VORSICHT!

Warnung vor möglichen mittelschweren und/oder leichten Verletzungen!



HINWEIS!

Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!



Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes



Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!



Symbol der Schutzklasse II

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät dient zur Wiedergabe von Audiosignalen. Die Soundbar ist für den Anschluss an Fernsehern vorgesehen. Es können weitere Geräte wie z. B. tragbare CD- oder MP3-Spieler, Computer/Notebooks, Smartphones und Stereoanlage angeschlossen werden.

Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den industriellen/kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- ▶ Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- ▶ Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- ▶ Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

3. Sicherheitshinweise



WARNUNG!

Verletzungsgefahr durch unsachgemäße Behandlung!

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen, oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von Ihnen Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt an elektrischen Geräten spielen. Kinder können mögliche Gefahren nicht immer richtig erkennen.

3.1. Gerät sicher montieren



WARNUNG!

Verletzungsgefahr durch Stromschlag!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Leitungen.

- Wählen Sie zur Montage des Gerätes einen geeigneten Ort und achten Sie darauf, beim Bohren keine verdeckten Elektro- oder Installationsleitungen zu beschädigen.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße, wie z. B. Vasen, auf oder in die Nähe des Gerätes und des Netzkabels. Das Gefäß kann umkippen und die Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.
- Schützen Sie das Gerät und alle angeschlossenen Geräte vor Feuchtigkeit, Tropf- und Spritzwasser. Vermeiden Sie Staub, Hitze und direkte Sonneneinstrahlung, um Betriebsstörungen zu verhindern.
- Stellen Sie keine offenen Brandquellen, wie z. B. brennende Kerzen auf bzw. in die Nähe des Gerätes.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen. Hierzu zählen z. B. Tankanlagen, Kraftstofflagerbereiche oder Bereiche, in denen Lösungsmittel verarbeitet werden. Auch in

Bereichen mit teilchenbelasteter Luft (z. B. Mehl- oder Holzstaub) darf dieses Gerät nicht verwendet werden.

- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus, es ist nur für den Gebrauch in Innenräumen.

Zu vermeiden sind:

- Hohe Luftfeuchtigkeit oder Nässe
- Extrem hohe oder tiefe Temperaturen
- Direkte Sonneneinstrahlung
- Offenes Feuer

- Bedecken Sie das Gerät nicht mit Gegenständen (Zeitschriften, Decken etc.), um zu große Erwärmung zu vermeiden.

- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Kabel, da diese sonst beschädigt werden könnten.

- Stellen und betreiben Sie alle Komponenten auf einer stabilen, ebenen und vibrationsfreien Unterlage, um Stürze des Geräts zu vermeiden.

- Alle Multimediageräte, die an das Gerät angeschlossen

werden, müssen den Anforderungen der Niederspannungsrichtlinie entsprechen.

3.2. Stromversorgung



WARNUNG! **Verletzungsgefahr** **durch Stromschlag!**

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Leitungen.

- Die Steckdosen müssen sich in der Nähe des Gerätes befinden und leicht zugänglich sein. Verlegen Sie die Kabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Um die Stromversorgung zu Ihrem Gerät zu unterbrechen, ziehen Sie den Netzstecker des Gerätes aus der Steckdose. Halten Sie beim Abziehen immer den Netzstecker selbst fest. Ziehen Sie nie an der Leitung, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Betreiben Sie das Gerät nur an geerdeten Steckdosen mit 100-240 V ~ 50/60 Hz. Wenn Sie sich der Stromversorgung am Aufstellungsort

nicht sicher sind, fragen Sie beim betreffenden Energieversorger nach.

- Verwenden Sie den Netzstecker des Gerätes nicht mehr, wenn das Gehäuse oder die Zuleitung zum Gerät beschädigt ist.
- Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes. Eventuelles Berühren spannungsführender Teile sowie Verändern des elektrischen und mechanischen Aufbaus gefährden Sie und führen möglicherweise zu Funktionsstörungen des Gerätes.
- Trennen Sie das Gerät bei Gewitter, oder wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen möchten vom Stromnetz.

3.3. Umgang mit Batterien

Die Fernbedienung wird mit Batterien betrieben. Beachten Sie hierzu folgende Hinweise:

- Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
- Batterien nicht verschlucken, es besteht die Gefahr einer chemischen Verätzung!



WARNUNG! **Verätzungsgefahr!**

Die Fernbedienung beinhaltet zwei Batterien. Werden diese Batterien verschluckt, können sie innerhalb von 2 Stunden ernsthafte innere Verätzungen verursachen, die zum Tode führen können.

- Wenn Sie vermuten, Batterien könnten verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers gelangt sein, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe.
- Nehmen Sie ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät. Reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie neue Batterien einlegen. Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie die mit Batteriesäure betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batteriesäure!
- Benutzen Sie die Fernbedienung nicht mehr, wenn das Batteriefach nicht sicher schließt und halten Sie sie von Kindern fern.



WARNUNG! **Explosionsgefahr!**

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Austausch der Batterien.

- Bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien besteht Explosionsgefahr! Legen Sie grundsätzlich nur neue Batterien gleichen Typs ein. Benutzen Sie nie alte und neue Batterien zusammen.
- Versuchen Sie niemals, Batterien wieder aufzuladen. Es besteht Explosionsgefahr!
- Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme (wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen) aus.
- Lagern Sie Batterien an einem kühlen, trockenen Ort. Direkte starke Wärme kann die Batterien beschädigen. Setzen Sie das Gerät daher keinen starken Hitzequellen aus.
- Schließen Sie Batterien nicht kurz.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.

- Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die Polarität (+/-).
- Entfernen Sie leere Batterien aus dem Gerät.
- Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus.

3.4. Umgebungstemperatur

- Das Gerät kann bei einer Umgebungstemperatur von +0 °C bis +40 °C betrieben werden.
- Im ausgeschalteten Zustand kann das Gerät bei 0 °C bis +40 °C gelagert werden.
- Betreiben Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen.



GEFAHR! **Stromschlaggefahr!**

Bei großen Temperatur- oder Feuchtigkeitsschwankungen kann es durch Kondensation zur Feuchtigkeitsbildung innerhalb des Gerätes kommen, die einen elektrischen Kurzschluss verursachen kann.

- Warten Sie nach einem Transport des Gerätes solange mit der Inbetriebnahme, bis es die Umgebungstemperatur angenommen hat.

3.5. Bei Störungen

- Ziehen Sie bei Beschädigungen des Netzkabels oder des Gerätes sofort das Netzkabel aus der Steckdose.
- Verwenden Sie das Gerät und seine Zubehörteile nicht, wenn diese Beschädigungen, Rauchentwicklungen oder ungewöhnliche Betriebsgeräusche aufweisen. Trennen Sie gegebenenfalls unverzüglich die Stromversorgung.
- Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selber zu öffnen und/oder zu reparieren.
- Wenden Sie sich bei technischen Problemen an unser Service Center.

4. Lieferumfang



GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Durch Einatmen oder Verschlucken von Folien oder Kleinteilen besteht Erstickungsgefahr.

- Halten Sie Verpackungen von Kindern fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen.
- Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug!

- ▶ Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- ▶ Überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie unseren Service innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist.
- ▶ Das Gerät muss vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen überprüft werden.
- ▶ Wenden Sie sich bei Beschädigungen an unser Service Center.

Mit dem von Ihnen erworbenen Produkt haben Sie erhalten:

- Soundbar
- Subwoofer
- 2 x Netzkabel
- Fernbedienung inkl. 2 x AAA LR03 Batterie
- 2 x Wandhalterungszapfen
- 2 x Wandhalterung inkl. Montagmaterial
- Kurzanleitung

5. Geräteübersicht

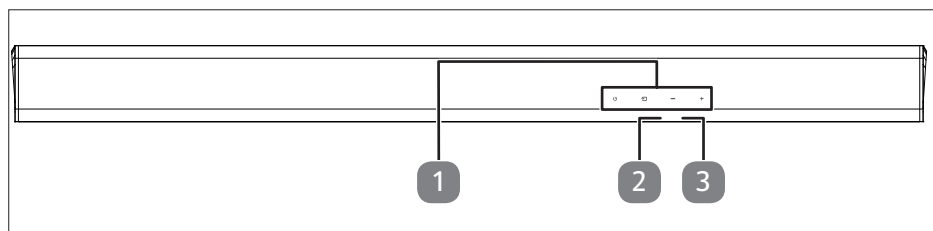


Abb. 1 – Vorderansicht

1. Bedienpanel
2. IR Sensor
3. Betriebs-LED

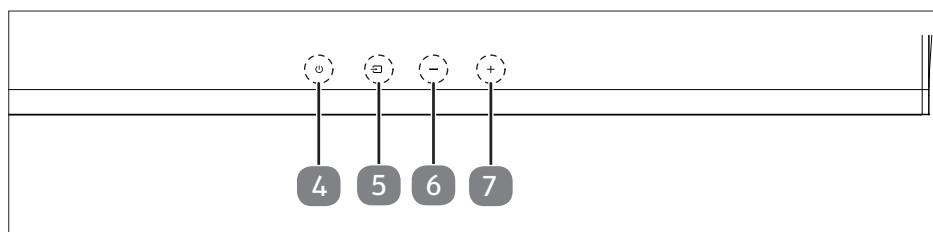


Abb. 2 – Bedientasten

- | | | |
|----|---|--|
| 4. |  | Soundbar einschalten / in den Standby-Modus schalten |
| 5. |  | Audioquelle auswählen |
| 6. |  | Lautstärke verringern |
| 7. |  | Lautstärke erhöhen |

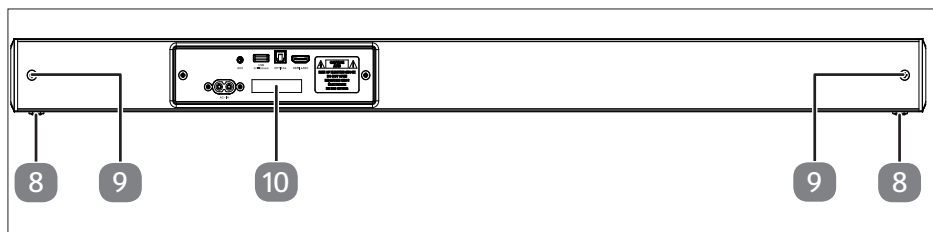


Abb. 3 – Rückseite

- 8. Standfüße
- 9. Schrauben für die Wandmontage
- 10. Position des Typenschildes

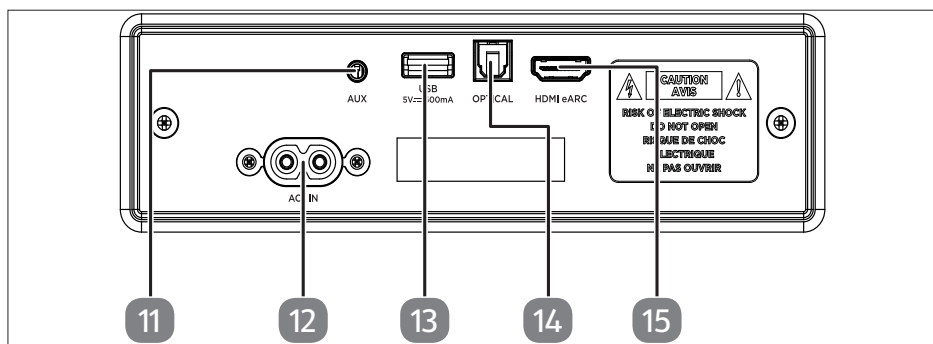


Abb. 4 – Anschlüsse

- | | |
|----------------------|--|
| 11. AUX | Anschlussbuchse für TV und andere Audioausgabegeräte (3,5 mm Klinke) |
| 12. AC~IN | Anschlussbuchse für Netzkabel (100-240 V ~ 50/60 Hz) |
| 13. USB | (nur für Servicezwecke) |
| 14. OPTICAL | Optische Eingangsbuchse für TV und andere Audioausgabegeräte |
| 15. HDMI/eARC | Eingangsbuchse für ARC/eARC-fähigen TV und andere Audioausgabegeräte |

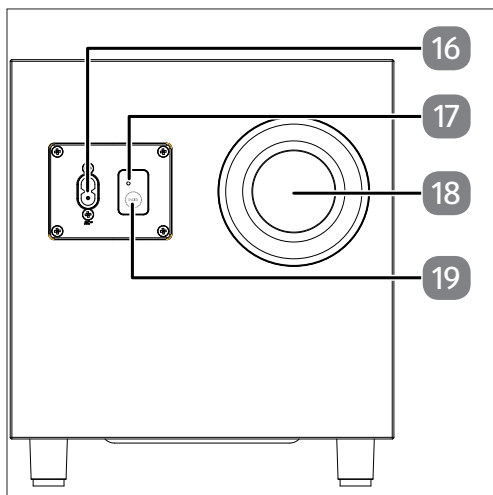


Abb. 5 – Subwoofer (Rückseite)

17. **AC~** Anschlussbuchse für Netzkabel (100-240 V ~ 50/60 Hz)
 Pairing-LED
 Schalltrichter
18. **PAIR** Gedrückt halten:
 Verbindungsmodus aktivieren, um den Subwoofer manuell mit der Sound-
 bar zu verbinden

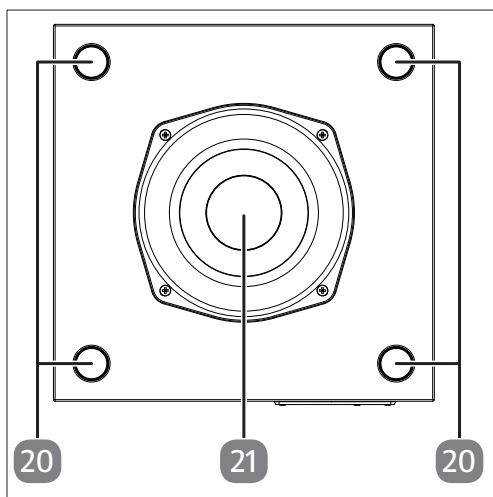


Abb. 6 – Subwoofer (Unterseite)

20. Standfüße
 21. Subwoofer

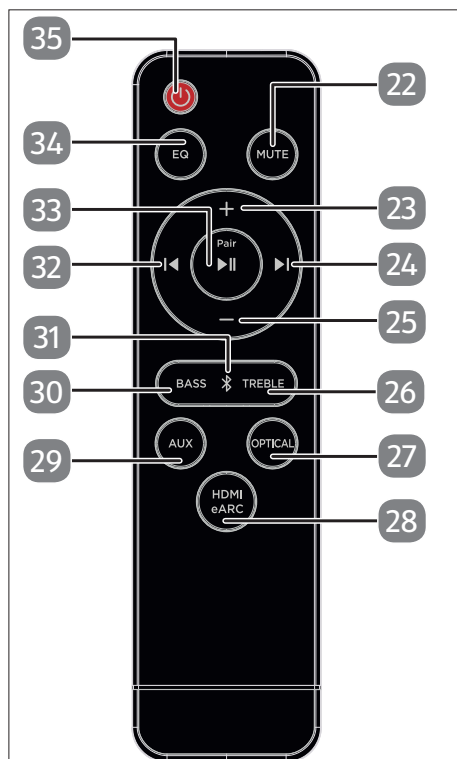


Abb. 7 – Fernbedienung

- | | |
|----------------------|--|
| 22. MUTE | Soundbar stummschalten/ Stummschaltung aufheben |
| 23. + | Lautstärke erhöhen |
| 24. ▶ | Nächsten Titel wiedergeben,
Im Bluetooth®-Modus gedrückt halten: schneller Vorlauf innerhalb eines Titels |
| 25. — | Lautstärke verringern |
| 26. TREBLE | Höhen verstärken/verringern |
| 27. OPTICAL | Audioquelle Optisch auswählen |
| 28. HDMI eARC | Audioquelle HDMI eARC auswählen |
| 29. AUX | Audioquelle AUX auswählen |
| 30. BASS | Tiefen verstärken/verringern |
| 31. ⌘ | Audioquelle Bluetooth auswählen |

- | | | |
|-----|----------|---|
| 32. | ◀ | Vorherigen Titel wiedergeben,
Im Bluetooth®-Modus gedrückt halten: schneller Rücklauf innerhalb eines Titels |
| 33. | ▶ /PAIR | Wiedergabe starten/pausieren
Im Bluetooth-Modus gedrückt halten:
Aktuelle Bluetooth-Verbindung trennen |
| 34. | EQ | Equalizer-Klangeffekt (FLAT/MOVIE/MUSIC) einstellen |
| 35. | ⏻ | Soundbar einschalten/in den Standby-Modus schalten |

DE

FR

NL

ES

IT

EN

6. Batterien in die Fernbedienung einlegen

Vor der Inbetriebnahme, oder wenn das Gerät nicht mehr oder nur noch schlecht auf die Fernbedienung reagiert, müssen die Batterien eingelegt bzw. ausgetauscht werden.

Verfahren Sie dazu wie nachfolgend beschrieben:

- ▶ Drücken Sie die Verschlusslasche des Batteriefachdeckels leicht ein und ziehen Sie den Batteriefachdeckel nach oben ab.
- ▶ Entnehmen Sie ggf. die Altbatterien und entsorgen Sie diese entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen.
- ▶ Legen Sie zwei neue Batterien vom Typ AAA LR03 ein. Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität.
- ▶ Setzen Sie den Batteriefachdeckel mit der Verschlusslasche nach oben zeigend wieder auf das Batteriefach und drücken Sie den Batteriefachdeckel nach unten, bis die Verschlusslasche hörbar einrastet.

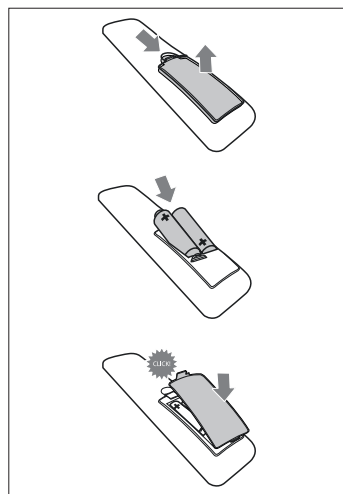


Abb. 8 – Batterien einlegen

7. Soundbar und Subwoofer aufstellen

Es gibt zwei Varianten wie Sie die Soundbar verwenden können:

- liegend auf einer stabilen, eben Oberfläche (horizontale Variante) oder
- horizontal an der Wand montiert.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Gefahr von Geräteschaden durch unsachgemäße Aufstellung der Geräte.

- Stellen und betreiben Sie alle Komponenten auf einer stabilen, ebenen und vibrationsfreien Unterlage, um Stürze der Geräte zu vermeiden.
- Einige aggressive Möbellacke können die Gummifüße der Geräte angreifen. Stellen Sie das Gerät ggf. auf eine rutschfeste Unterlage.

7.1. Horizontale Variante als liegende Soundbar

- ▶ Positionieren Sie die Soundbar und den Subwoofer auf einer stabilen, ebenen Oberfläche in der Nähe einer Steckdose.
Achten Sie darauf, dass die Soundbar nicht herunterfallen kann.
- ▶ Stellen Sie den Subwoofer in unmittelbarer Nähe der Soundbar auf, um eine störungsfreie Verbindung der Geräte zu gewährleisten.



Die Soundbar und der Subwoofer werden via Bluetooth mit einander verbunden. Achten Sie bei der Aufstellung darauf, dass möglichst keine Hindernisse (z. B. Möbel) den Empfang stören.

Sollte der Empfang nicht optimal sein, suchen Sie eine bessere Position für den Subwoofer..

7.2. Variante an der Wand montierte Soundbar



Überprüfen Sie vor der Wandmontage, ob die Wand die erforderliche Tragkraft aufweist. Für Schäden aufgrund falscher oder nicht fachgerechter Montage übernimmt die medion GmbH keine Haftung.

WARNUNG!

Verletzungsgefahr durch Stromschlag!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Leitungen.

- Wählen Sie zur Montage des Geräts einen geeigneten Ort und achten Sie darauf, beim Bohren keine verdeckten Elektro- oder Installationsleitungen zu beschädigen.

- ▶ Bohren Sie jeweils 2 Löcher parallel (Ø 6 mm, je nach Wandtyp) in die Wand. Der Abstand muss 765 mm betragen.

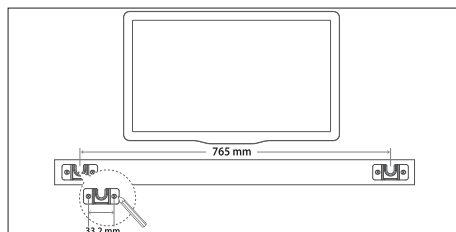


Abb. 9 – Bohrung für Wandhalterung

- ▶ Stecken Sie Dübel in die Bohrlöcher. Schrauben Sie die Wandhalterung wie aufgezeigt fest. Verwenden Sie hierzu die mitgelieferten Schrauben.

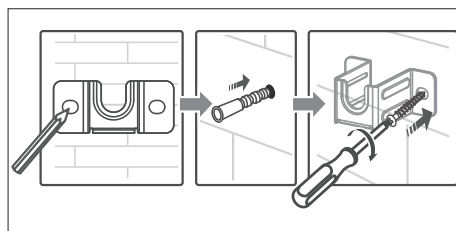


Abb. 10 – Wandhalterung anbringen

- ▶ Drehen Sie die beiden äußeren Schrauben der Soundbar komplett heraus.
- ▶ Drehen Sie die beiden mitgelieferten Wandhalterungszapfen in die Bohrlöcher.
- ▶ Hängen Sie die Soundbar mit den Wandhalterungszapfen in die montierten Wandhalterungen.

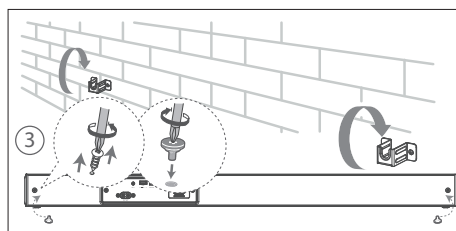


Abb. 11 – Soundbar einhängen



Nutzen Sie bei der Wandmontage Verbindungskabel mit abgewinkelten Steckern, damit die Stecker bei der Wandmontage nicht abgeknickt werden.

8. Soundbar in Betrieb nehmen

8.1. Soundbar und Subwoofer an das Stromnetz anschließen

- ▶ Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an der Anschlussbuchse **AC~IN** der Soundbar an und verbinden Sie das andere Ende mit einer gut zugänglichen Netzsteckdose.

Die Standby-LED leuchtet.

- ▶ Schließen Sie das zweite mitgelieferte Netzkabel an der Anschlussbuchse **AC~** des Subwoofers an und verbinden Sie das andere Ende mit einer gut zugänglichen Netzsteckdose.

Die Pairing-LED auf der Rückseite des Subwoofers leuchtet.

8.2. Soundbar einschalten/ in den Standby-Modus schalten

- ▶ Drücken Sie die Taste  auf der Fernbedienung oder an der Soundbar, um die Soundbar einzuschalten.
- ▶ Drücken Sie während des Betriebes die Taste  an der Soundbar oder auf der Fernbedienung, um die Soundbar in den Standby-Modus zu schalten.

8.3. Soundbar und Subwoofer verbinden

Die Soundbar und der Subwoofer verbinden sich bei der Erstinbetriebnahme automatisch miteinander. Nach erfolgreicher Verbindung leuchtet die Pairing-LED auf der Rückseite des Subwoofers konstant.

Blinkt die Pairing-LED, ist die automatische Verbindung fehlgeschlagen. Gehen Sie wie folgt vor, um die Geräte manuell miteinander zu verbinden:

- ▶ Schalten Sie die Soundbar ein.
- ▶ Drücken und halten Sie die Taste **PAIR** auf der Rückseite des Subwoofers, bis die Pairing-LED schnell blinkt.
- ▶ Drücken und halten Sie die Taste **SOURCE** an der Soundbar.

Der Verbindungsprozess startet nun automatisch. Die Betriebs-LED an der Soundbar blinkt grün und Pairing-LED am Subwoofer leuchtet konstant, sobald die Verbindung zwischen Soundbar und Subwoofer erfolgreich hergestellt wurde.



Wenn ein Fernseher oder ein anderes Audioausgabegerät über den AUX- oder den HDMI-Anschluss angeschlossen ist, schaltet sich die Soundbar nach wenigen Augenblicken automatisch ein, wenn der Fernseher oder das Audioausgabegerät eingeschaltet wird.

Wenn die Verbindung zum Fernseher oder dem Audioausgabegerät getrennt wird oder die Lautstärke am Fernseher oder am Audioausgabegerät zu niedrig ist, schaltet sich die Soundbar automatisch nach ca. 15 Minuten ab.

9. Externe Geräte anschließen

Sie können eine Vielzahl unterschiedlicher Audioausgabegeräte an die Soundbar anschließen, wie z. B. einen Fernseher, einen MP3- oder CD-Player, einen Receiver, einen Computer etc.

- ▶ Schalten Sie alle Geräte aus, bevor Sie sie miteinander verbinden.



Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des jeweiligen Gerätes, das Sie an die Soundbar anschließen möchten.

9.1. Externes Gerät über AUX anschließen

9.1.1. Audiokabel mit 2 x 3,5mm Ø Klinkenstecker

Um ein Audioausgabegerät über dessen Kopfhörerausgangsbuchse mit der Soundbar zu verbinden, benötigen Sie ein Audiokabel mit 2 x 3,5 mm Ø Klinkenstecker.

- ▶ Stecken Sie den Klinkenstecker in den **AUX**-Anschluss an der Soundbar.
- ▶ Stecken Sie den anderen Klinkenstecker in die Kopfhörerausgangsbuchse des Audioausgabegerätes.

9.1.2. Audiokabel mit Cinchsteckern

Um ein Audioausgabegerät über dessen Cinchansgänge mit der Soundbar zu verbinden, benötigen Sie ein Audiokabel mit Cinchsteckern, 1 x 3,5 mm Klinkenstecker -> 2 x Cinchstecker.

- ▶ Stecken Sie den Klinkenstecker in den **AUX**-Anschluss an der Soundbar.
- ▶ Stecken Sie den roten und den weißen Cinchstecker am anderen Ende des Kabels in die entsprechend farbig markierten Ausgangsbuchsen des Audioausgabegerätes.



Geräte wie z. B. Stereo-Receiver oder Fernsehgeräte verfügen meistens über eine rote und eine weiße Audioausgangsbuchse. Diese sind in der Regel mit **OUT, AUDIO OUT, LINE OUT** oder ähnlich gekennzeichnet.

Beachten Sie bitte auch die Bedienungsanleitung Ihres Audioausgabegerätes.

9.2. Externes Gerät über optischen Anschluss anschließen

9.2.1. Optischer Anschluss

Digitale Verstärker oder Fernseher mit optischem Digitalausgang können Sie über den optischen Anschluss **OPTICAL** mit der Soundbar verbinden. Sie benötigen ein optisches Digitalkabel.

- ▶ Stellen Sie bei dem Audioausgabegerät eine mittlere Lautstärke ein und schalten Sie es dann aus.
- ▶ Entfernen Sie die Abdeckkappe vom Anschluss **OPTICAL** an der Soundbar.
- ▶ Stecken Sie den Stecker des optischen Digitalkabels in den Anschluss **OPTICAL** an der Soundbar.

- ▶ Stecken Sie den anderen Stecker des optischen Digitalkabels in die entsprechende digitale Ausgangsbuchse Ihres Audioausgabegerätes.



Sollten keine Tonsignale ausgegeben werden, stellen Sie an Ihrem Audioausgabegerät das Ausgabeaudioformat auf PCM-Modus (Pulse Code Modulation) um.

9.3. Wichtige Hinweise zu HDMI eARC

9.3.1. HDMI eARC (Enhanced Audio Return Channel)

Seit dem HDMI 2.1 Standard sind mit eARC deutlich höhere Bandbreiten und Geschwindigkeiten bei der Audio- und Videoübertragung möglich.

Um die Funktionen von HDMI eARC nutzen zu können, müssen alle angeschlossenen Komponenten HDMI eARC unterstützen. Sie benötigen zudem ein HDMI-Kabel, das eARC bzw. den HDMI 2.1 Standard unterstützt. Diese Kabel sind in der Regel mit dem Zusatz „Ultra High Speed“ gekennzeichnet.

9.4. Fernseher über HDMI eARC anschließen

Gehen Sie wie folgt vor, um Ihren Fernseher über HDMI eARC mit der Soundbar zu verbinden:

- ▶ Schalten Sie den Fernseher und die Soundbar aus.
- ▶ Schließen Sie das HDMI-Kabel am Anschluss **HDMI eARC** der Soundbar an.
- ▶ Schließen Sie das andere Ende des HDMI-Kabels am Anschluss **HDMI IN (ARC)** Ihres Fernsehers an.
- ▶ Aktivieren Sie an Ihrem Fernseher die Funktionen **ARC** und **CEC** und stellen Sie das Ton- ausgabeformat auf PCM (Pulse Code Modulation).



Beachten Sie, dass die Benennungen des **HDMI IN ARC/eARC** Anschlusses und der **CEC** Funktion je nach Hersteller Ihres Fernsehers abweichen können. Entnehmen Sie genauere Informationen der dazugehörigen Bedienungsanleitung.

10. Externes Gerät über Bluetooth® verbinden

Der Bluetooth-Betrieb ermöglicht den kabellosen Empfang von Audiosignalen eines externen, Bluetooth-fähigen Audioausgabegerätes. Achten Sie darauf, dass der Abstand zwischen beiden Geräten nicht mehr als 8 Meter betragen sollte.



Es kann immer nur ein Bluetooth-Gerät zur gleichen Zeit mit der Soundbar verbunden werden.

Um ein Bluetooth-fähiges Audioausgabegerät zum ersten Mal mit der Soundbar zu verbinden, gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Schalten Sie die Soundbar ein.
- ▶ Drücken Sie wiederholt die Taste  an der Soundbar oder einmal die Taste  auf der Fernbedienung, um Bluetooth als Audioquelle auszuwählen.
Die Betriebs-LED blinkt schnell blau und es ertönt ein akustisches Signal, dass der Kopplungsvorgang gestartet wurde.
- ▶ Schalten Sie die Bluetooth-Funktion an Ihrem Audioausgabegerät ein und aktivieren Sie dort den Suchmodus, um die beiden Geräte miteinander zu koppeln.



Informationen über die Bluetooth-Funktion Ihres Audioausgabegerätes entnehmen Sie bitte der dazugehörigen Bedienungsanleitung.

Der Geräte name der Soundbar „MD 44022“ wird in der Geräteliste an Ihrem Audioausgabegerät angezeigt, sobald das Signal gefunden wurde.

- ▶ Wählen Sie die Soundbar aus und koppeln Sie die beiden Geräte miteinander. Falls eine Passwor teingabe erforderlich ist, geben Sie „0000“ ein.

Wenn die Kopplung der Geräte erfolgreich abgeschlossen ist, ertönt ein akustisches Signal und die Betriebs-LED leuchtet dauerhaft blau.

Im Bluetooth-Betriebsmodus versucht die Soundbar automatisch, sich mit dem zuletzt über Bluetooth verbundenen Audioausgabegerät zu verbinden.

- ▶ Um ein anderes/neues Bluetooth-Gerät mit der Soundbar zu verbinden und eine ggf. aktive Bluetooth-Verbindung zu trennen, drücken und halten Sie die Taste  **PAIR** auf der Fernbedienung für ca. 3 Sekunden.

Die Betriebs-LED blinkt schnell blau, die Soundbar befindet sich nun wieder im Bluetooth-Kopplungsmodus.



Wenn Sie die Soundbar mit einem Bluetooth-Gerät verbunden haben, das das A2DP-Profil sowie AVRCP-Profil (Audio Video Remote Control) unterstützt, wird die Soundbar als Ausgabemedium verwendet und die Audiosignale werden ausschließlich von der Soundbar ausgegeben.

Bei einem eingehenden Anruf wird die Musikwiedergabe unterbrochen und erst nach Beendigung des Gesprächs fortgesetzt.

11. Bedienung

11.1. Audioquelle auswählen

- ▶ Drücken Sie einmal oder mehrfach die Taste  an der Soundbar oder die jeweilige Taste auf der Fernbedienung (, **OPTICAL**, **HDMI EARC**, **AUX**), um den gewünschten Betriebsmodus auszuwählen.

Die Auswahl der Betriebsart wird durch die farbigen LED-Betriebsanzeigen angezeigt, die Betriebs-LED leuchtet für ca. 4 Sekunden und erlischt dann wieder:

Status	Betriebsart
leuchtet rot	Standby-Modus
blinkt blau	Suchmodus Bluetooth®
leuchtet blau	Betriebsmodus Bluetooth
leuchtet grün	Betriebsmodus AUX
leuchtet orange	Betriebsmodus OPTICAL
leuchtet weiß	Betriebsmodus HDMI eARC

11.2. Lautstärke einstellen

- ▶ Drücken Sie die Taste  an der Soundbar oder auf der Fernbedienung, um die Wiedergabelautstärke zu erhöhen.
- ▶ Drücken Sie die Taste  an der Soundbar oder auf der Fernbedienung, um die Wiedergabelautstärke zu verringern.

Die aktuelle Lautstärkeeinstellung wird über die Betriebs-LED angezeigt.

11.3. Soundbar stummschalten

- ▶ Drücken Sie die Taste **MUTE** auf der Fernbedienung, um die Audioausgabe der Soundbar stummzuschalten.
- ▶ Drücken Sie erneut die Taste **MUTE** auf der Fernbedienung, um die Stummschaltung aufzuheben.

11.4. Equalizer-Einstellung auswählen

- ▶ Drücken Sie die Taste **EQ** auf der Fernbedienung, um eine voreingestellte Equalizer-Einstellung (**Flat/Movie/Music**) auszuwählen.

Die aktuelle Equalizer-Einstellung wird über die Betriebs-LED angezeigt.

Betriebsart	Betriebs-LED
Flat	●○○○○○○
Movie	●●○○○○○
Music	●●●○○○○

11.5. Höhen und Tiefen einstellen

- ▶ Stellen Sie mithilfe der Tasten **TREBLE** auf der Fernbedienung die gewünschte Intensität für die Wiedergabe von hohen Tönen ein.
- ▶ Stellen Sie mithilfe der Tasten **BASS** auf der Fernbedienung die gewünschte Intensität für die Wiedergabe von tiefen Tönen ein.
 - **+**: Intensität der Höhen/Tiefen verstärken
 - **–**: Intensität der Höhen/Tiefen verringern

Die aktuelle Bass/Treble-Einstellung wird über die Betriebs-LED angezeigt.

11.6. Wiedergabesteuerung im Bluetooth®-Betrieb

Wenn Sie die Soundbar mit einem Gerät verbunden haben, das das A2DP-Profil sowie AVRCP-Profil (Audio Video Remote Control) unterstützt, wird die Soundbar als Ausgabemedium verwendet und alle Audiosignale werden ausschließlich über die Soundbar ausgegeben.



Wenn Sie die Soundbar mit Ihrem Bluetooth-fähigen Mobiltelefon verbunden haben, wird bei einem eingehenden Anruf die Musikwiedergabe unterbrochen und erst nach Beenden des Gesprächs fortgesetzt.

- ▶ Drücken Sie die Taste **▶||** auf der Fernbedienung, um die Wiedergabe von Titeln zu starten.
- ▶ Um die Wiedergabe zu unterbrechen, drücken Sie erneut die Taste **▶||**. Ein weiterer Druck auf diese Taste setzt die Wiedergabe fort.
- ▶ Nutzen Sie die Tasten **◀|▶** auf der Fernbedienung, um zwischen Titeln zu wechseln:



1x kurz drücken: An den Anfang des Titels springen

2x kurz drücken: **Vorherigen Titel abspielen**



1x Kurz drücken: **Nächsten Titel abspielen**

12. Wartung



WARNUNG!

Verletzungsgefahr durch Stromschlag!

Gefahr von Stromschlag durch unsachgemäßen Umgang mit dem Gerät.

- Versuchen Sie auf keinen Fall, die Geräte selbst zu öffnen oder zu reparieren. Es besteht die Gefahr des elektrischen Schlags!

Bitte wenden Sie sich an unser Service Center, wenn Sie technische Probleme mit Ihrem Gerät haben. Die Reparatur ist ausschließlich unseren autorisierten Servicepartnern vorbehalten.

Wenden Sie sich an unser Service Center, wenn ...

- das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert,
- Flüssigkeit ins Innere des Geräts gedrungen ist,
- das Gerät gestürzt oder das Gehäuse beschädigt ist.

13. Reinigung

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Gefahr von Geräteschaden durch unsachgemäßen Umgang mit dem Gerät.

- Bevor Sie die Geräte reinigen, trennen Sie sie unbedingt immer zuerst vom Stromnetz, indem Sie die Netzstecker ziehen.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Innere der Geräte gelangt.
- Verwenden Sie für die Reinigung nur ein trockenes, weiches Tuch. Benutzen Sie keine chemischen Lösungs- und Reinigungsmittel, da diese die Oberfläche und/oder die Beschriftungen des Gerätes beschädigen können.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Möbel sind oft mit diversen Lacken oder Kunststoffen beschichtet und werden mit den unterschiedlichsten Pflegemitteln behandelt. Manche dieser Stoffe enthalten Bestandteile, die das Material der Gerätefüße angreifen und aufweichen können.

- Legen Sie ggf. eine rutschfeste Unterlage darunter.

14. Lagerung bei Nichtbenutzung

- ▶ Wenn Sie die Geräte für einen längeren Zeitraum nicht benutzen, trennen Sie sie vom Stromnetz und lagern Sie sie an einem trockenen, kühlen Ort.
- ▶ Achten Sie darauf, dass die Geräte vor Staub, Schmutz, Feuchtigkeit und extremen Temperaturschwankungen geschützt sind.

15. Wenn Störungen auftreten

- ▶ Bei einer Störung des Geräts prüfen Sie bitte zunächst, ob Sie das Problem mit Hilfe der folgenden Übersicht selbst beheben können.
- ▶ Versuchen Sie auf keinen Fall, die Geräte selbst zu reparieren. Wenn eine Reparatur notwendig ist, wenden Sie sich bitte an unser Service Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.

Störung	Problembehebung
Audioausgabegerät wird nicht erkannt / Keine oder fehlerhafte Funktion	▶ Prüfen Sie die korrekte Verkabelung bzw. die Bluetooth®-Verbindung. Führen sie die Kopplung der Geräte ggf. erneut durch. ▶ Überprüfen Sie alle Kabelverbindungen auf Beschädigungen. ▶ Vergewissern Sie sich, dass alle verbundenen Geräte ordnungsgemäß mit Strom versorgt werden. ▶ Prüfen Sie, ob das verwendete (HDMI-)Kabel die gewünschten Funktionen/Formate unterstützt. Verwenden Sie ggf. ein anderes Kabel.

Störung	Problembehebung
Kein Ton hörbar	▶ Überprüfen Sie die Lautstärkeeinstellung am Audioausgabegerät. Erhöhen Sie ggf. die Lautstärke.
Verzerrter Ton	▶ Verändern Sie die Position der Soundbar, um störende äußere Einflüsse zu meiden. ▶ Entfernen Sie störende Objekte (Mobiltelefon o. ä.) aus der Umgebung des Gerätes.
Kein Bass vom Subwoofer	▶ Überprüfen Sie, ob der Subwoofer mit der Soundbar verbunden ist und führen Sie ggf. eine manuelle Verbindung der Geräte durch.
Kopplung mit dem Subwoofer funktioniert nicht	▶ Trennen Sie den Subwoofer und die Soundbar vom Strom. ▶ Verbinden Sie die beiden Geräte wieder mit dem Stromnetz und schalten Sie die Soundbar erneut ein. Die automatische Kopplung wird erneut durchgeführt.

16. EU Konformitätsinformation

 Hiermit erklärt die medion GmbH, dass der Funkanlagentyp MD 44022 der Richtlinie 2014/53/EU [(RE-Richtlinie), sowie der Richtlinie 2009/125/EG (Öko-Design-Richtlinie) und der Richtlinie 2011/65/EU (RoHS-Richtlinie)] entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.medion.com/conformity.

16.1. Informationen zu Markenzeichen

Das HDMI Logo sowie High-Definition Multimedia Interface sind eingetragene Warenzeichen der HDMI Licensing LLC.

Die Bluetooth® Wortmarke und die Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und werden vom Hersteller unter Lizenz verwendet.

Die USB™ Wortmarke und die Logos sind eingetragene Marken der USB Implementers Forum, Inc. und werden vom Hersteller unter Lizenz verwendet.

Dolby, Dolby Audio, Dolby Atmos und das doppel-D Symbol sind eingetragene Marken von Dolby Laboratories und werden vom Hersteller unter Lizenz verwendet.

Andere Warenzeichen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

17. Technische Daten

Allgemeine Daten

Anschlüsse:	1 × 3,5 mm Audioeingang (Klinke) 1 × digitaler Audioeingang (optisch) 1 × HDMI (eARC/ARC) mit CEC 1 × USB (nur für Servicezwecke) 1 × Netzkabelanschluss
Unterstützte Dolby Formate:	Dolby Digital, Dolby Digital Plus, Dolby True-HD, Dolby Atmos, Dolby Dual Mono-Format und Downmix auf 3.1-Kanal-Lautsprecher-ausgang
Umgebungsbedingungen (Betrieb):	0 °C bis +40 °C bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von (nicht kondensierend) max. 60 %
Umgebungsbedingungen (Lagerung):	0 °C bis +40 °C bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von (nicht kondensierend) max. 80 %
Schutzart:	Schutzklasse II
Fernbedienung:	2 × 1,5 V . Batterien, Typ AAA/LR03 (im Lieferumfang enthalten) Reichweite: ca. 8 m

Soundbar

Netzanschluss:	100–240 V ~ 50/60 Hz
Aufnahmeleistung:	25 W Im Standby: < 0,5 W
Ausgangsleistung:	3 x 20 W RMS (3x8Ω)
Audio-Eingangsempfindlichkeit:	775 mV
Abmessungen (BxHxT):	805 × 60 × 90 mm
Gewicht:	1,95 kg

Subwoofer

Netzanschluss:	100–240 V ~ 50/60 Hz
Aufnahmeleistung:	20 W Im Standby: < 0,5 W
Ausgangsleistung:	60 W RMS (4 Ω)
Abmessungen (BxHxT):	230 × 230 × 260 mm
Gewicht:	3,2 kg

Reichweite:	max. 8 m (abhängig von den Umgebungsbedingungen)	DE
Bluetooth®		FR
Spezifikation:	V5.3, Class II	NL
Profile:	A2DP, AVRCP	ES
Max. Sendeleistung:	9,31 dBm	IT
Frequenz:	2402 MHz ~ 2480 MHz	EN
Reichweite:	max. 8 m (abhängig von den Umgebungsbedingungen)	

18. Entsorgung



VERPACKUNG

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.



GERÄT (nur für Deutschland)

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Elektro- bzw. Elektronikgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern sind vom Endnutzer am Ende ihrer Lebenserwartung einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen.

Die Endnutzer haben Altbatterien und Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen und einer separaten Sammlung zuzuführen.

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet, bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und auf Verlangen des Endnutzers unabhängig vom Kauf eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes bis zu drei Altgeräte pro Geräteart, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen.

Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten alle Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte des Vertreibers als Verkaufsfläche sowie alle Lager- und Verkaufsflächen des Vertreibers als Gesamtverkaufsfläche. Zudem ist bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln bei Abgabe des neuen Elektro- bzw. Elektronikgerätes durch Auslieferung bei einem privaten Haushalt die unentgeltliche Abholung des Altgerätes

bei diesem Ort der Abgabe auf Geräte der Kategorien 1, 2 und 4 der Anlage 1 zu § 2 Abs. 1 ElektroG beschränkt (Wärmeüberträger, Bildschirme, Monitore und Geräte, die Bildschirme mit einer Oberfläche von mehr als 100 Quadratzentimetern enthalten, Großgeräte).

Zur Abgabe von Altgeräten stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Erfassungsstellen sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Altgeräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Kommunalverwaltung erhalten.

Verfügt das Altgerät über Datenspeicher, sollten vor der Rückgabe alle Daten extern gesichert und von dem Altgerät dauerhaft und unwiderruflich gelöscht werden. Endnutzer sind ausschließlich selbst dafür verantwortlich, dass alle personenbezogenen Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten gelöscht sind.



GERÄT (für alle anderen deutschsprachigen Länder)

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab. Nehmen Sie vorher die Batterien aus dem Gerät, und geben Sie diese getrennt an einer Sammelstelle für Altbatterien ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.



BATTERIEN

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Batterien dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsprechend Verordnung 2023/1542 sind Batterien am Ende der Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt:

Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern.

Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

19. Serviceinformationen

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht und erwartet funktionieren, wenden Sie sich zunächst an unseren Kundenservice. Es stehen Ihnen verschiedene Wege zur Verfügung, um mit uns in Kontakt zu treten:

- In unserer Service-Community treffen Sie auf andere Benutzer sowie unsere Mitarbeiter und können dort Ihre Erfahrungen austauschen und Ihr Wissen weitergeben. Sie finden unsere Service-Community unter community.medion.com.
- Gerne können Sie auch unser Kontaktformular unter www.medion.com/contact nutzen.
- Selbstverständlich steht Ihnen unser Serviceteam auch über unsere Hotline oder postalisch zur Verfügung.

Deutschland	
Öffnungszeiten	Multimedia-Produkte (PC, Notebook, etc.)
Mo. - Fr.: 07:00 - 20:00 Sa.: 10:00 - 18:00	① 0201 22099-111
	Haushalt & Heimelektronik
	① 0201 22099-222
	Mobiltelefon; Tablet & Smartphone
	① 0201 22099-333
Serviceadresse	
medion GmbH 45092 Essen Deutschland	
Österreich	
Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 08:00 - 20:00 Sa.: 10:00 - 18:00	① 01 9287661
Serviceadresse	
MEDION Service Center Franz-Fritsch-Str. 11 4600 Wels Österreich	

DE

FR

NL

ES

IT

EN

Schweiz	
Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00	① 0848 - 33 33 32
Serviceadresse	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Schweiz	
Belgien & Luxemburg	
Öffnungszeiten	Rufnummer (Belgien)
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00	① 02 200 61 98
	Rufnummer (Luxemburg)
	① 800 278 99
Serviceadresse	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Die Niederlande	



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medionservice.com zum Download zur Verfügung. Aus Gründen der Nachhaltigkeit verzichten wir auf gedruckte Garantiebedingungen, Sie finden unsere Garantiebedingungen ebenfalls in unserem Serviceportal.

Sie können auch den nebenstehenden QR-Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

20. Impressum

Copyright 2026

Stand: 23. Juli 2026

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Das Copyright liegt bei der Firma:

medion GmbH

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Deutschland

Bitte beachten Sie, dass die oben stehende Anschrift keine Retourenanschrift ist. Kontaktieren Sie zuerst immer unseren Kundenservice.

Sommaire

1. Informations concernant la présente notice d'utilisation.....	35
1.1. Explication des symboles	35
2. Utilisation conforme.....	35
3. Consignes de sécurité	35
3.1. Montage de l'appareil en toute sécurité	36
3.2. Alimentation électrique.....	37
3.3. Manipulation des piles.....	38
3.4. Température ambiante	39
3.5. En cas de problème	40
4. Contenu de la livraison.....	40
5. Vue d'ensemble de l'appareil	41
6. Insertion des piles dans la télécommande.....	45
7. Configuration de la barre de son et du caisson de basses	46
7.1. Variante horizontale posée à plat	46
7.2. Utilisation comme barre de son fixée au mur	46
8. Utilisation de la barre de son	47
8.1. Raccordement de la barre de son et du caisson de basses au secteur.....	47
8.2. Mise en marche/en mode veille de la barre de son.....	48
8.3. Connexion de la barre de son et du caisson de basses	48
9. Connexion de périphériques externes.....	48
9.1. Raccordement de périphériques externes via l'entrée AUX.....	48
9.2. Raccordement d'un périphérique externe via la prise optique	49
9.3. Remarques importantes sur HDMI eARC	49
9.4. Connexion du téléviseur via HDMI eARC	50
10. Connexion d'un périphérique externe via Bluetooth®	50
11. Utilisation	51
11.1. Sélection de la source audio	51
11.2. Réglage du volume	51
11.3. Mise en sourdine de la barre de son	52
11.4. Sélectionner le réglage de l'égaliseur	52
11.5. Réglage des graves et des aigus	52
11.6. Contrôle de la lecture en mode Bluetooth®	52
12. Maintenance	53
13. Nettoyage	53
14. Stockage en cas de non-utilisation	54
15. En cas de défauts.....	54
16. Déclaration de conformité UE	55
16.1. Informations sur les marques déposées	55
17. Caractéristiques techniques	55
18. Recyclage.....	56
19. Informations relatives au SAV	58
20. Mentions légales.....	59

1. Informations concernant la présente notice d'utilisation



Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Nous vous souhaitons une bonne utilisation !

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité et la notice d'utilisation dans son intégralité avant la mise en service du produit. Tenez compte des avertissements apposés sur l'appareil et de la notice d'utilisation.

Conservez toujours la notice d'utilisation à portée de main. Cette notice d'utilisation fait partie intégrante du produit. Si vous vendez ou donnez l'appareil, il est impératif de la remettre également au nouveau propriétaire.

1.1. Explication des symboles

Le danger décrit dans les paragraphes signalés par l'un des symboles d'avertissement suivants doit être évité afin d'empêcher les conséquences potentielles évoquées.



DANGER !

Danger de mort imminente !



AVERTISSEMENT !

Éventuel danger de mort et/ou de blessures graves irréversibles !



ATTENTION !

Risque de blessures légères et/ou moyennement graves !



AVIS !

Respectez les consignes afin d'éviter tout dommage matériel !



Informations complémentaires concernant l'utilisation du produit



Respectez les consignes de la notice d'utilisation !



Symbole de la classe de protection II

2. Utilisation conforme

L'appareil sert à la lecture de signaux audio. La barre de son est conçue pour être connectée à des téléviseurs ou d'autres périphériques tels que des lecteurs CD ou MP3 portables, des ordinateurs/portables, des smartphones et des chaînes stéréo.

L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à une utilisation industrielle/commerciale.

Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie sera annulée :

- ▶ Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'accessoires auxiliaires autres que ceux autorisés ou livrés par nos soins.
- ▶ Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires fournis ou approuvés par nos soins.
- ▶ Tenez compte de toutes les informations contenues dans cette notice d'utilisation, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

3. Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure en cas de manipulation incorrecte !

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) présentant des

capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou ne disposant pas de l'expérience et/ou des connaissances requises à moins que celles-ci soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou reçoivent de cette dernière des indications relatives au fonctionnement de l'appareil.

- Ne laissez pas les enfants jouer sans surveillance avec des appareils électriques. Les enfants ne sont pas toujours capables de reconnaître d'éventuels dangers.

3.1. Montage de l'appareil en toute sécurité



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure par électrocution !

Il existe un risque de choc électrique dû aux câbles sous tension.

- Choisissez un emplacement approprié pour le montage de l'appareil et veillez à ne pas endommager les câbles électriques/d'installation enfouis lors du perçage.
- Ne posez pas de récipients remplis de liquide (p. ex. un vase) sur ou à proximité de l'appareil et du cordon d'alimentation. Le récipient peut se renverser et le liquide peut compromettre la sécurité électrique.
- Protégez l'appareil et tous les périphériques raccordés de l'humidité et des gouttes/projections d'eau. Protégez également l'appareil de la poussière, de la chaleur et du rayonnement direct du soleil afin d'éviter les dysfonctionnements.
- Ne placez aucune source de feu nu telle que des bougies allumées sur ou à proximité de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil dans des zones potentiellement explosives. Il s'agit p. ex. de dépôts de carburant, de zones de stockage de carburant ou de zones dans lesquelles des solvants sont traités. Cet appareil ne doit pas non plus être utilisé dans des zones où l'air est chargé de particules (p. ex. poussière de farine ou de bois).

- N'exposez pas l'appareil à des conditions extrêmes. Il est destiné uniquement à un usage en intérieur.

À éviter :

- Humidité de l'air élevée ou contact avec des liquides
- Températures extrêmement hautes ou basses
- Ensoleillement direct
- Feu nu
- Ne recouvrez pas l'appareil d'objets (journaux, couvertures, etc.) afin d'éviter tout risque de surchauffe.
- Ne posez aucun objet sur les câbles, car cela risquerait de les endommager.
- Placez et utilisez tous les composants sur une surface stable, plane et exempte de vibrations pour éviter que l'appareil ne tombe.
- Tous les appareils multimédias raccordés à l'appareil doivent être conformes aux exigences de la directive « Basse tension ».

3.2. Alimentation électrique



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure par électrocution !

Il existe un risque de choc électrique dû aux câbles sous tension.

- Les prises de courant doivent se trouver à proximité de l'appareil et être facilement accessibles. Posez les câbles de manière à éviter que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
- Pour couper complètement l'alimentation électrique de l'appareil, débranchez la fiche d'alimentation de l'appareil de la prise de courant. Pour débrancher la fiche d'alimentation, tirez toujours au niveau de la fiche. Ne tirez jamais sur le câble pour éviter de l'endommager.
- Branchez l'appareil uniquement sur des prises mises à la terre de 100-240 V ~ 50/60 Hz. En cas de doute sur l'alimentation électrique utilisée sur le lieu d'installation, demandez au fournisseur d'énergie concerné.

- N'utilisez plus la fiche d'alimentation de l'appareil si le boîtier ou le cordon d'alimentation de l'appareil est endommagé.
- N'ouvrez en aucun cas le boîtier de l'appareil. Tout contact éventuel avec des pièces sous tension ainsi que toute modification de la structure électrique et mécanique vous exposent à des dangers et peuvent entraîner des dysfonctionnements de l'appareil.
- En cas d'orage ou si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, débranchez-le du réseau électrique.

3.3. Manipulation des piles

La télécommande fonctionne avec des piles. Veuillez respecter les consignes suivantes :

- Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
- N'avalez en aucun cas les piles, vous vous exposez à un risque de brûlure chimique !



AVERTISSEMENT ! **Risque de brûlure !**

La télécommande contient deux piles. Si ces piles sont avalées, elles peuvent causer dans les 2 heures qui suivent de graves brûlures internes pouvant entraîner la mort.

- Si vous pensez que des piles ont été ingérées ou introduites dans une partie du corps, demandez immédiatement une aide médicale.
- Retirez immédiatement les piles qui fuient de l'appareil. Nettoyez les contacts avant d'insérer de nouvelles piles. Évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Rincez immédiatement les parties touchées par l'acide des piles à l'eau courante et consultez de suite un médecin. Risque de brûlure à l'acide des piles !
- N'utilisez plus la télécommande si le compartiment à piles ne ferme plus correctement et gardez-la hors de portée des enfants.



AVERTISSEMENT ! **Risque d'explosion !**

Risque d'explosion en cas de remplacement non conforme des piles.

- Si les piles sont remplacées de manière inappropriée, cela peut provoquer une explosion ! Utilisez exclusivement des piles neuves du même type. N'utilisez jamais en même temps des piles usagées et des piles neuves.
- N'essayez jamais de recharger les piles. Il y a risque d'explosion !
- N'exposez jamais les piles à une source de chaleur intense (p. ex. rayons du soleil, feu, etc.).
- Stockez les piles dans un endroit frais et sec. Les piles soumises à une forte source de chaleur directe peuvent être endommagées. N'exposez donc pas l'appareil à de fortes sources de chaleur.
- Ne court-circuitez pas les piles.
- Ne jetez pas les piles au feu.
- Veillez à bien respecter la polarité (+/-) lors de l'insertion des piles.

- Veillez à toujours retirer les piles vides de l'appareil.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, retirez les piles.

3.4. Température ambiante

- L'appareil peut être utilisé à une température ambiante comprise entre +0 °C et +40 °C.
- Lorsqu'il est éteint, l'appareil peut être stocké à des températures comprises entre 0 °C et +40 °C.
- Utilisez l'appareil uniquement en intérieur et au sec.



DANGER ! **Risque d'électrocution !**

En cas de fortes variations de température ou d'humidité, il est possible que de l'humidité par condensation se forme dans l'appareil, ce qui peut provoquer un court-circuit.

- Après le transport de l'appareil, attendez que celui-ci soit à température ambiante avant de le mettre en service.

3.5. En cas de problème

- Débranchez immédiatement le cordon d'alimentation de la prise de courant en cas de dommage du cordon d'alimentation ou de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil ni ses accessoires si ces derniers présentent des dommages, en cas de dégagement de fumée ou en présence de bruits inhabituels. Le cas échéant, coupez immédiatement l'alimentation électrique.
- Ne tentez en aucun cas d'ouvrir et/ou de réparer vous-même l'appareil.
- En cas de problèmes techniques, adressez-vous à notre SAV.

4. Contenu de la livraison



Risque de suffocation !

Il existe un risque de suffocation si les films ou les petites pièces sont avalés ou inhalés.

- Conservez les emballages hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec les emballages.
- Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets !

-
- ▶ Retirez le produit de l'emballage et enlevez tous les autres matériaux d'emballage.
 - ▶ Vérifiez si la livraison est complète et informez nos services dans un délai de 14 jours à compter de la date d'achat si ce n'est pas le cas.
 - ▶ Avant toute utilisation, vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé.
 - ▶ En cas de dommage, adressez-vous à notre SAV.

Le produit que vous avez acheté comprend :

- Barre de son
- Caisson de basses
- 2 cordons d'alimentation
- Télécommande avec 2 piles AAA LR03
- 2 pivots de fixation murale
- 2 supports pour montage mural avec matériel de montage
- Guide de démarrage rapide

5. Vue d'ensemble de l'appareil

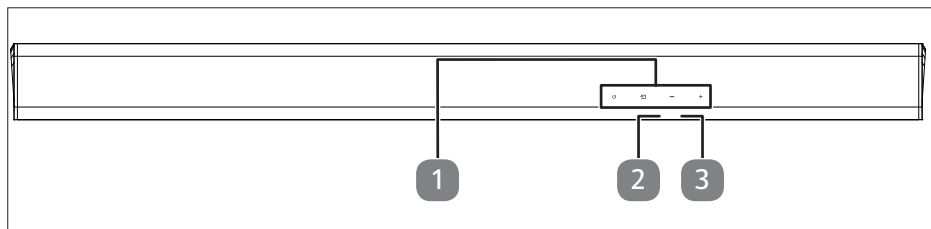


Fig. 1 – Vue de face

1. Panneau de commande
2. Capteur IR
3. LED de fonctionnement

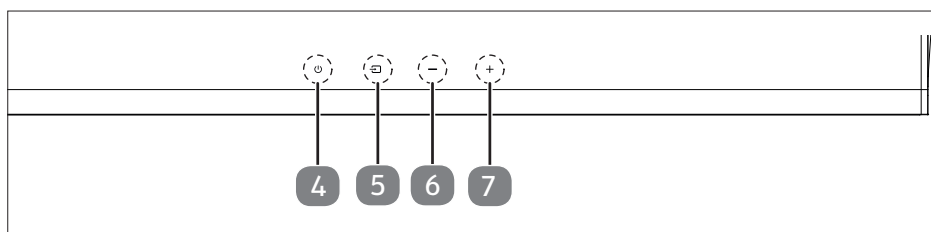


Fig. 2 – Touches de commande

4.  Mise en marche/en mode veille de la barre de son
5.  Sélection de la source audio
6.  Baisser le volume
7.  Augmenter le volume

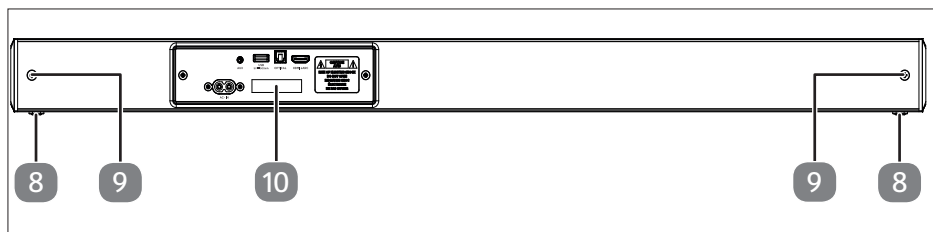


Fig. 3 – Face arrière

- 8. Pieds
- 9. Vis pour montage mural
- 10. Emplacement de la plaque signalétique

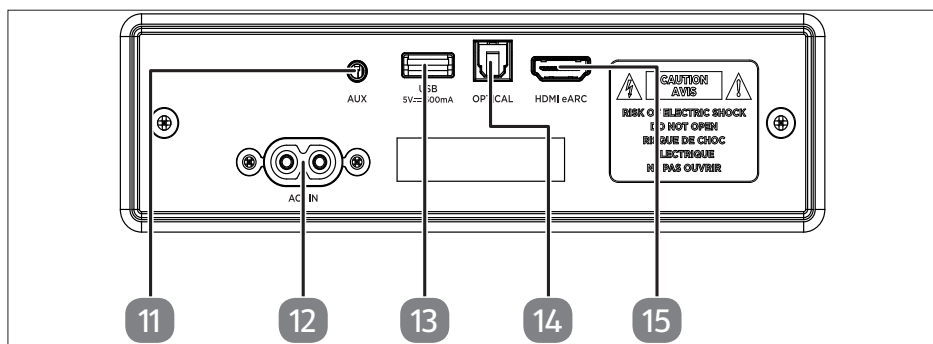


Fig. 4 – Connexions

- | | |
|----------------------|---|
| 11. AUX | Prise TV et autres périphériques de sortie audio (prise jack 3,5 mm) |
| 12. AC-IN | Prise pour cordon d'alimentation (100-240 V ~ 50/60 Hz) |
| 13. USB | (uniquement à des fins de service) |
| 14. OPTICAL | Prise d'entrée optique pour TV et autres périphériques de sortie audio |
| 15. HDMI/eARC | Prise d'entrée pour TV compatibles ARC/eARC et autres périphériques de sortie audio |

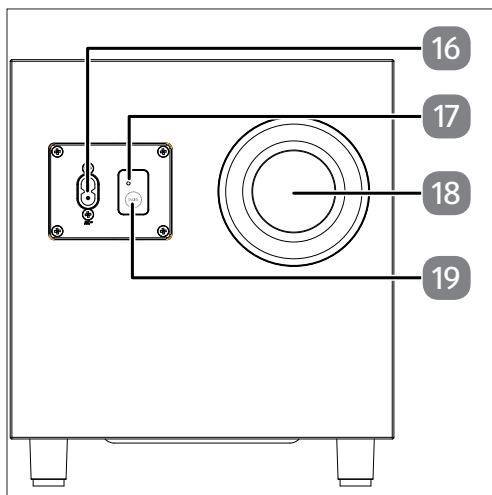


Fig. 5 – Caisson de basses (face arrière)

16. **AC~** Prise pour cordon d'alimentation (100-240 V ~ 50/60 Hz)
LED d'appairage
Pavillon
17. **PAIR** Appui prolongé :
Activation du mode de connexion pour connecter manuellement le caisson de basses à la barre de son

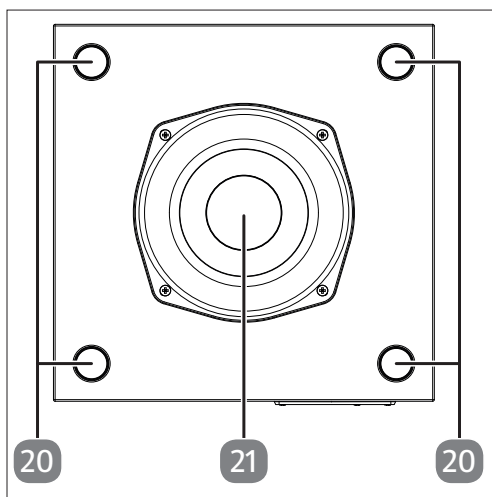


Fig. 6 – Caisson de basses (face inférieure)

18. Pieds
19. Caisson de basses

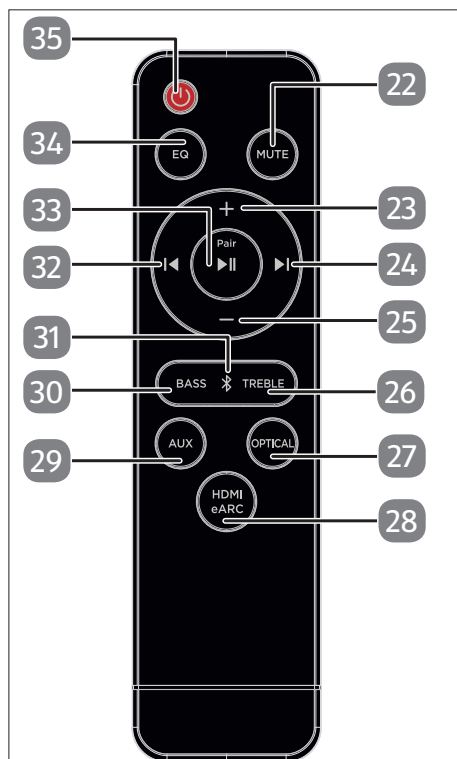


Fig. 7 – Télécommande

- | | |
|----------------------|--|
| 20. MUTE | Désactivation/réactivation de la mise en sourdine de la barre de son |
| 21. + | Augmentation du volume |
| 22. ▶ | Lecture du titre suivant
Appui prolongé en mode Bluetooth® : avance rapide à l'intérieur d'un titre |
| 23. — | Diminution du volume |
| 24. TREBLE | Augmentation/diminution des aigus |
| 25. OPTICAL | Sélection de la source audio optique |
| 26. HDMI eARC | Sélection de la source audio HDMI eARC |
| 27. AUX | Sélection de la source audio AUX |
| 28. BASS | Augmentation/diminution des graves |
| 29. ⌘ | Sélection de la source audio Bluetooth |
| 30. ◀ | Lecture du titre précédent
Appui long en mode Bluetooth® : retour rapide à l'intérieur d'un titre |

- | | |
|--------------|--|
| 31. ► /PAIR | Démarrage/interruption de la lecture
Appui prolongé en mode Bluetooth :
Désactivation de la connexion Bluetooth actuelle |
| 32. EQ | Définition de l'effet sonore de l'égaliseur (FLAT/MOVIE/MUSIC) |
| 33. (i) | Mise en marche/en mode veille de la barre de son |

DE

FR

NL

ES

IT

EN

6. Insertion des piles dans la télécommande

Avant la mise en service ou lorsque l'appareil ne réagit plus ou mal à la télécommande, il faut insérer ou changer les piles.

Veuillez alors procéder comme suit :

- ▶ Appuyez légèrement sur la languette de fermeture du couvercle du compartiment à piles et tirez le couvercle du compartiment à piles vers le haut.
- ▶ Retirez le cas échéant les piles usagées et recyclez-les dans le respect des dispositions légales.
- ▶ Insérez deux nouvelles piles du type AAA LR03. Veillez à bien respecter la polarité lors de l'insertion.
- ▶ Remettez le couvercle du compartiment à piles en place avec la languette de fermeture orientée vers le haut sur le compartiment à piles et appuyez sur le couvercle du compartiment à piles jusqu'à ce que la languette de fermeture s'enclenche de manière audible.

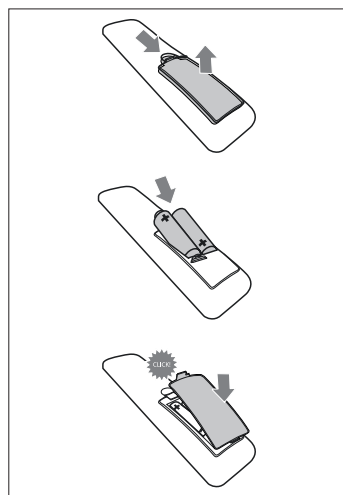


Fig. 8 – Insertion des piles

7. Configuration de la barre de son et du caisson de basses

Vous pouvez utiliser la barre de son de deux manières différentes :

- posée sur une surface stable et plane (variante horizontale) ou
- montée horizontalement sur le mur.

AVIS !

Risque de dommage !

Toute installation incorrecte de l'appareil présente un risque d'endommagement.

- Placez et faites fonctionner tous les composants sur une surface plane, solide et exempte de vibrations pour éviter que les appareils ne tombent.
- Le vernis particulièrement agressif de certains meubles peut attaquer les pieds en caoutchouc de l'appareil. Dans ce cas, placez l'appareil sur une surface antidérapante.

7.1. Variante horizontale posée à plat

- ▶ Placez la barre de son et le caisson de basses sur une surface plane et stable, à proximité d'une prise de courant.
Veillez à ce que la barre de son ne puisse pas tomber.
- ▶ Placez le caisson de basse à proximité immédiate de la barre de son pour assurer une connexion sans interférence des appareils.



La barre de son et le caisson de basses sont connectés via Bluetooth. Lors de l'installation, veillez à ce que, dans la mesure du possible, aucun obstacle (p. ex. des meubles) n'interfère avec la réception.

Si la réception n'est pas optimale, cherchez une meilleure position pour le caisson de basses.

7.2. Utilisation comme barre de son fixée au mur



Avant le montage mural, vérifiez si le mur présente la capacité portante nécessaire. medion GmbH décline toute responsabilité pour les dommages dus à un montage incorrect ou non conforme.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure par électrocution !

Il existe un risque de choc électrique dû aux câbles sous tension.

- Choisissez un emplacement approprié pour le montage de l'appareil et veillez à ne pas endommager de câbles électriques/d'installation enfouis lors du perçage.

- ▶ Percez respectivement 2 trous parallèles (Ø 6 mm selon le type de mur) dans le mur. La distance entre les trous doit être de 765 mm.

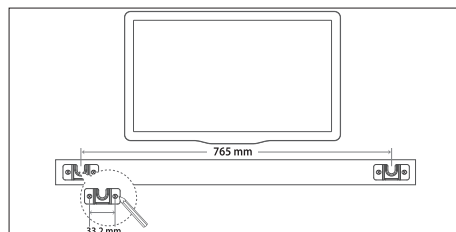


Fig. 9 – Trou pour le support mural

- ▶ Insérez des chevilles dans les trous. Vissez à fond le support mural comme indiqué. Pour ce faire, utilisez les vis fournies.

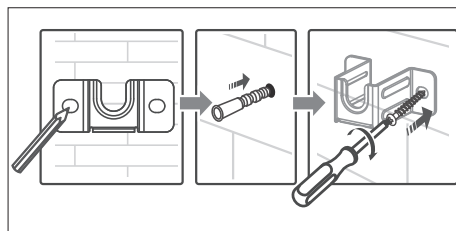


Fig. 10 – Fixation du support mural

- ▶ Dévissez complètement les deux vis extérieures de la barre de son.
- ▶ Vissez les deux pivots de fixation murale fournis dans les trous de perçage.
- ▶ Accrochez la barre de son avec les pivots de fixation murale montés sur les supports installés au préalable.

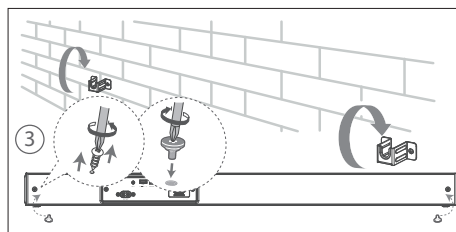


Fig. 11 – Suspension de la barre de son



Pour le montage mural, utilisez des câbles de connexion avec des connecteurs coudés afin de ne pas plier les connecteurs lors du montage mural.

8. Utilisation de la barre de son

8.1. Raccordement de la barre de son et du caisson de basses au secteur

- ▶ Connectez le cordon d'alimentation fourni à la prise **AC~IN** de la barre de son et branchez l'autre extrémité sur une prise de courant facilement accessible.

La LED de veille s'allume.

- ▶ Connectez le deuxième cordon d'alimentation fourni à la prise **AC~** du caisson de basses et connectez l'autre extrémité à une prise de courant facilement accessible.

La LED d'appairage au dos du caisson de basses s'allume.

8.2. Mise en marche/en mode veille de la barre de son

- ▶ Appuyez sur le bouton  de la télécommande ou de la barre de son pour allumer la barre de son.
- ▶ Pendant le fonctionnement, appuyez sur le bouton  de la barre de son ou de la télécommande pour mettre la barre de son en mode veille.

8.3. Connexion de la barre de son et du caisson de basses

La barre de son et le caisson de basses se connectent automatiquement lors de la première mise en service. Après une connexion réussie, la LED d'appairage située au dos du caisson de basses s'allume en continu.

La LED d'appairage clignote lorsque la connexion automatique a échoué. Procédez comme suit pour appairer les périphériques manuellement :

- ▶ Allumez la barre de son.
- ▶ Maintenez le bouton **PAIR** au dos du caisson de basses enfoncé jusqu'à ce que la LED d'appairage clignote rapidement.
- ▶ Maintenez le bouton **SOURCE** de la barre de son enfoncé.

Le processus de connexion démarre automatiquement. La LED de fonctionnement sur la barre de son clignote en vert et la LED d'appairage sur le caisson de basses reste allumée une fois que la connexion entre la barre de son et le caisson de basses est établie.



Si un téléviseur ou un autre périphérique de sortie audio est connecté via les prises AUX ou HDMI, la barre de son s'allume automatiquement au bout de quelques instants lorsque le téléviseur ou le périphérique de sortie audio est allumé.

Si la connexion au téléviseur ou au périphérique de sortie audio est interrompue ou si le volume du téléviseur ou du périphérique de sortie audio est trop faible, la barre de son s'éteint automatiquement après environ 15 minutes.

9. Connexion de périphériques externes

Vous pouvez connecter un grand nombre de périphériques de sortie audio différents à la barre de son, tels qu'un téléviseur, un lecteur MP3 ou CD, un récepteur, un ordinateur, etc.

- ▶ Éteignez tous les périphériques avant de les raccorder entre eux.



Respectez également la notice d'utilisation du périphérique concerné que vous voulez raccorder à la barre de son.

9.1. Raccordement de périphériques externes via l'entrée AUX

9.1.1. Câble audio avec 2 prises jack Ø 3,5 mm

Pour connecter un périphérique de sortie audio à la barre de son via sa prise de sortie casque, vous avez besoin d'un câble audio avec 2 prises jack Ø 3,5 mm.

- ▶ Branchez la prise jack sur la prise **AUX** de la barre de son.
- ▶ Branchez l'autre prise jack sur la prise de sortie casque du périphérique de sortie audio.

9.1.2. Câble audio avec connecteurs Cinch

Pour connecter un périphérique de sortie audio à la barre de son via ses sorties cinch, vous avez besoin d'un câble audio avec des connecteurs cinch, 1 prise jack 3,5 mm -> 2 connecteurs cinch.

- ▶ Branchez la prise jack sur la prise **AUX** de la barre de son.
- ▶ Branchez les connecteurs rouge et blanc à l'autre extrémité du câble sur les prises de sortie de couleur correspondante du périphérique de sortie audio.



Les appareils tels que les récepteurs stéréo ou téléviseurs ont généralement une prise de sortie audio rouge et une prise de sortie audio blanche. Ces prises sont en règle générale signalées par **OUT, AUDIO OUT, LINE OUT** ou une indication similaire.

Veuillez également consulter la notice d'utilisation de votre périphérique de sortie audio.

9.2. Raccordement d'un périphérique externe via la prise optique

9.2.1. Prise optique

Vous pouvez connecter des amplificateurs numériques ou des téléviseurs avec une sortie numérique optique à la barre de son via la prise optique **OPTICAL**. Vous avez besoin d'un câble optique numérique.

- ▶ Réglez le périphérique de sortie audio à un volume moyen, puis éteignez-le.
- ▶ Enlevez le capuchon de protection de la prise **OPTICAL** sur la barre de son.
- ▶ Insérez la fiche du câble numérique optique dans la prise **OPTICAL** de la barre de son.
- ▶ Branchez l'autre fiche du câble numérique optique sur la prise de sortie numérique correspondante de votre périphérique de sortie audio.



Si aucun signal sonore n'est émis, changez le format de sortie audio en mode PCM (Pulse Code Modulation) sur votre périphérique de sortie.

9.3. Remarques importantes sur HDMI eARC

9.3.1. HDMI eARC (Enhanced Audio Return Channel)

Depuis la norme HDMI 2.1, des largeurs de bande et des vitesses de transmission audio et vidéo nettement supérieures sont possibles avec l'eARC.

Afin de pouvoir utiliser les fonctionnalités HDMI eARC, tous les composants connectés doivent prendre en charge HDMI eARC. Vous avez également besoin d'un câble HDMI prenant en charge eARC ou la norme HDMI 2.1. Ces câbles comportent généralement la mention supplémentaire « Ultra High Speed ».

9.4. Connexion du téléviseur via HDMI eARC

Pour connecter votre téléviseur à la barre de son via HDMI eARC, procédez comme suit :

- ▶ Éteignez le téléviseur et la barre de son.
- ▶ Branchez le câble HDMI à la prise **HDMI eARC** de la barre de son.
- ▶ Raccordez l'autre extrémité du câble HDMI à la prise **HDMI IN (ARC)** de votre téléviseur.
- ▶ Sur le téléviseur, activez les fonctions **ARC** et **CEC** et réglez le format de sortie audio sur PCM (Pulse Code Modulation).



Veillez noter que les désignations de la prise **HDMI IN ARC/eARC** et de la fonction **CEC** peuvent varier selon le fabricant de votre téléviseur. Pour des informations plus détaillées, reportez-vous à la notice d'utilisation de votre téléviseur.

10. Connexion d'un périphérique externe via Bluetooth®

Le mode Bluetooth permet la réception sans fil de signaux audio d'un périphérique de sortie audio externe compatible Bluetooth. Veillez à ce que la distance entre les deux appareils ne dépasse pas 8 m.



La barre de son ne peut être connectée qu'à un seul périphérique Bluetooth à la fois.

Pour connecter pour la première fois un périphérique de sortie audio compatible Bluetooth à la barre de son, procédez comme suit :

- ▶ Allumez la barre de son.
- ▶ Appuyez à nouveau sur le bouton  de la barre de son ou sur le bouton  de la télécommande pour sélectionner la source audio Bluetooth.
La LED de fonctionnement clignote rapidement en bleu et un signal sonore indique que le processus d'appairage a été lancé.
- ▶ Activez la fonction Bluetooth sur votre périphérique de sortie audio et mettez-le en mode de recherche, afin de permettre l'appairage des deux appareils.



Pour plus d'informations sur la fonction Bluetooth de votre appareil de sortie audio, consultez la notice d'utilisation de l'appareil correspondant.

Le nom d'appareil de la barre de son « MD 44022 » s'affiche dans la liste des appareils de votre périphérique de sortie audio dès que le signal a été détecté.

- ▶ Sélectionnez la barre de son et confirmez l'appairage des deux appareils. Si la saisie d'un mot de passe est nécessaire, entrez « 0000 ».

Lorsque l'appairage des appareils est terminé, un signal sonore retentit et la LED de fonctionnement s'allume en bleu.

En mode Bluetooth, la barre de son essaie automatiquement de se connecter au dernier périphérique de sortie audio connecté par Bluetooth.

- Pour connecter un autre/nouveau périphérique Bluetooth à la barre de son et pour déconnecter une connexion Bluetooth éventuellement active, appuyez sur le bouton ►|| **PAIR** de la télécommande pendant environ 3 secondes.

La LED de fonctionnement clignote rapidement en bleu, la barre de son est maintenant de nouveau en mode d'appairage Bluetooth.



Si vous avez connecté la barre de son à un périphérique Bluetooth acceptant le profil A2DP ainsi que le profil AVRCP (Audio Video Remote Control), la barre de son est utilisée comme support de sortie et les signaux audio sont émis uniquement par la barre de son.

En cas d'appel entrant, la lecture de la musique est interrompue et ne reprend que lorsque l'appel est terminé.

11. Utilisation

11.1. Sélection de la source audio

- Appuyez une ou plusieurs fois sur le bouton ↺ de la barre de son ou sur le bouton correspondant de la télécommande (, **OPTICAL, HDMI EARC, AUX**) pour sélectionner le mode de fonctionnement souhaité.

Le choix du mode de fonctionnement est indiqué par les voyants LED de couleur, la LED de fonctionnement s'allume pendant environ 4 secondes, puis s'éteint :

État	Mode de fonctionnement
rouge fixe	Mode veille
bleue clignotante	Mode de recherche Bluetooth®
bleue fixe	Mode de fonctionnement Bluetooth
verte fixe	Mode de fonctionnement AUX
orange fixe	Mode de fonctionnement OPTIQUE
blanc fixe	Mode de fonctionnement HDMI eARC

11.2. Réglage du volume

- Appuyez sur le bouton + de la barre de son ou sur la télécommande pour augmenter le volume de la lecture.
- Appuyez sur le bouton — de la barre de son ou sur la télécommande pour diminuer le volume de la lecture.

Le réglage actuel du volume est affiché par la LED de fonctionnement.

11.3. Mise en sourdine de la barre de son

- ▶ Appuyez sur le bouton **MUTE** de la télécommande pour désactiver le son de la sortie audio de la barre de son.
- ▶ Appuyez à nouveau sur le bouton **MUTE** de la télécommande pour désactiver la mise en sourdine.

11.4. Sélectionner le réglage de l'égaliseur

- ▶ Appuyez sur le bouton **EQ** de la télécommande pour sélectionner un réglage d'égaliseur prédéfini (**Flat/Movie/Music**).

Le réglage actuel de l'égaliseur est affiché par la LED de fonctionnement.

Mode de fonctionnement	LED de fonctionnement
Flat	● ○ ○ ○ ○ ○ ○
Movie	● ● ○ ○ ○ ○ ○
Music	● ● ● ○ ○ ○ ○

11.5. Réglage des graves et des aigus

- ▶ Utilisez les boutons **TREBLE** de la télécommande pour régler l'intensité souhaitée pour la lecture des aigus.
- ▶ Utilisez les boutons **BASS** de la télécommande pour régler l'intensité souhaitée pour la lecture des graves.
 - **+** : Augmenter l'intensité des aigus et des graves
 - **-** : Diminuer l'intensité des aigus et des graves

Le réglage Bass/Treble actuel est affiché par la LED de fonctionnement.

11.6. Contrôle de la lecture en mode Bluetooth®

Si vous avez connecté la barre de son à un périphérique prenant en charge le profil A2DP ainsi que le profil AVRCP (Audio Video Remote Control), la barre de son est utilisée comme support de sortie et tous les signaux audio sont émis uniquement par la barre de son.



Si vous avez raccordé la barre de son à votre téléphone portable compatible Bluetooth, la lecture de musique est interrompue en cas d'appel entrant et ne reprend que lorsque vous raccrochez.

- ▶ Appuyez sur le bouton **▶ ||** de la télécommande pour démarrer la lecture de titres.
- ▶ Pour interrompre la lecture, appuyez de nouveau sur le bouton **▶ ||**. Appuyez de nouveau sur cette touche pour reprendre la lecture.

► Appuyez sur les boutons   de la télécommande pour commuter entre les titres :



1 appui bref : retour au début du titre

2 appuis brefs : **lecture du titre précédent**



1 appui bref : **lecture du titre suivant**

DE

FR

NL

ES

IT

EN

12. Maintenance



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure par électrocution !

Toute manipulation incorrecte de l'appareil présente un risque d'électrocution.

- N'essayez en aucun cas d'ouvrir ou de réparer vous-même les appareils. Risque de choc électrique !

Veuillez vous adresser à notre SAV si vous rencontrez des problèmes techniques avec votre appareil. Toute réparation doit être confiée exclusivement à nos partenaires de service agréés.

Adressez-vous à notre SAV si...

- l'appareil ne fonctionne pas correctement,
- du liquide s'est infiltré à l'intérieur de l'appareil,
- l'appareil est tombé ou le boîtier est endommagé.

13. Nettoyage



AVIS !

Risque de dommage !

Toute manipulation incorrecte de l'appareil présente un risque de dommage.

- Avant de nettoyer les appareils, déconnectez-les toujours de l'alimentation secteur en débranchant les fiches d'alimentation.
- Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur des périphériques.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux et sec uniquement. Évitez les solvants et produits d'entretien chimiques qui pourraient endommager la surface et/ou les inscriptions de l'appareil.



AVIS !

Risque de dommage !

Les meubles sont souvent enduits de vernis ou matières synthétiques et traités avec des produits d'entretien divers. Certaines de ces substances contiennent des éléments qui peuvent attaquer et ramollir le matériau des pieds de l'appareil.

- Placez donc l'appareil sur une surface antidérapante si nécessaire.

14. Stockage en cas de non-utilisation

- ▶ Si vous n'utilisez pas les appareils pendant une période prolongée, débranchez-les de l'alimentation secteur et rangez-les dans un endroit frais et sec.
- ▶ Veillez à ce que les appareils soient protégés de la poussière, de la saleté et des variations extrêmes de température.

15. En cas de défauts

- ▶ En cas de problème avec l'appareil, vérifiez tout d'abord si vous pouvez y remédier vous-même à l'aide du tableau suivant.
- ▶ N'essayez en aucun cas de réparer vous-même l'appareil. Si une réparation s'avère nécessaire, veuillez vous adresser à notre SAV ou à un autre atelier spécialisé.

Dysfonctionnement	Dépannage
Le périphérique de sortie audio n'est pas reconnu/pas de fonction ou fonction défectueuse	▶ Vérifiez le câblage correct ou la connexion Bluetooth®. Le cas échéant, effectuez de nouveau l'appairage des périphériques. ▶ Vérifiez qu'aucune connexion par câble n'est endommagée. ▶ Assurez-vous que tous les périphériques connectés sont correctement alimentés. ▶ Vérifiez que le câble (HDMI) utilisé accepte les fonctions/formats souhaités. Utilisez le cas échéant un autre câble.
Aucun son audible	▶ Vérifiez le réglage du volume sur le périphérique de sortie audio. Augmentez le volume le cas échéant.
Son altéré	▶ Modifiez la position de la barre de son afin d'éviter toute perturbation par des facteurs externes. ▶ Supprimez les objets émettant éventuellement des interférences (téléphone portable, etc.) à proximité de l'appareil.
Pas de basses du caisson de basses	▶ Vérifiez que le caisson de basses est connecté à la barre de son et, le cas échéant, connectez-le manuellement.
L'appairage avec le caisson de basses ne fonctionne pas	▶ Débranchez le caisson de basses et la barre de son de l'alimentation électrique. ▶ Reconnectez les deux appareils au secteur et rallumez la barre de son. L'appairage automatique sera de nouveau effectué.

16. Déclaration de conformité UE

CE L'entreprise medion GmbH déclare par la présente que le type de dispositif sans fil MD 44022 est conforme aux directives 2014/53/UE [(directive RE) ; 2009/125/CE (directive sur l'écoconception) et 2011/65/UE (directive RoHS)]. La déclaration de conformité UE intégrale est disponible à l'adresse Internet suivante : www.medion.com/conformity.

16.1. Informations sur les marques déposées

Le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques déposées de HDMI Licensing LLC.

Le nom de marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et sont utilisés par le fabricant sous licence.

La marque nominative et les logos USB™ sont des marques déposées d'USB Implementers Forum, Inc. et sont utilisés sous licence par le fabricant.

Dolby, Dolby Audio, Dolby Atmos et le symbole du double D sont des marques déposées de Dolby Laboratories et sont utilisées par le fabricant sous licence.

Les autres marques déposées appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

17. Caractéristiques techniques

Données générales

Connexions :	1 x entrée audio 3,5 mm (prise jack) 1 x entrée audio numérique (optique) 1 x HDMI (eARC/ARC) avec CEC 1 x USB (uniquement pour le service) 1 x cordon d'alimentation
Formats Dolby pris en charge :	Dolby Digital, Dolby Digital Plus, Dolby True-HD, Dolby Atmos, Dolby Dual Mono-Format et Downmix sur la sortie du haut-parleur 3.1 canaux
Conditions ambiantes (en fonctionnement) :	0 °C à +40 °C à une humidité relative de 60 % max. (sans condensation)
Conditions ambiantes (stockage) :	0 °C à +40 °C à une humidité relative de 80 % max. (sans condensation)
Type de protection :	Classe de protection II
Télécommande :	Piles AAA 2 x 1,5 V , type LR03 (incluses dans la livraison) Portée : env. 8 m

Barre de son

Raccordement au secteur :	100 – 240 V ~ 50/60 Hz
Puissance consommée :	25 W En veille : < 0,5 W
Puissance de sortie :	3 x 20 W RMS (3x8 Ω)
Sensibilité de l'entrée audio :	775 mV
Dimensions (l x H x P) :	805 x 60 x 90 mm
Poids :	1,95 kg

Caisson de basses

Raccordement au secteur :	100 – 240 V ~ 50/60 Hz
Puissance consommée :	20 W En veille : < 0,5 W
Puissance de sortie :	60 W RMS (4 Ω)
Dimensions (l x H x P) :	230 x 230 x 260 mm
Poids :	3,2 kg
Portée :	Max. 8 m (en fonction des conditions ambiantes)

Bluetooth®

Spécification :	V5.3, classe II
Profils :	A2DP, AVRCP
Puissance d'émission max. :	9,31 dBm
Fréquence :	2402 MHz ~ 2480 MHz
Portée :	Max. 8 m (en fonction des conditions ambiantes)

18. Recyclage



EMBALLAGE

L'appareil est placé dans un emballage de manière à le protéger contre tout dommage pendant le transport. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux qui peuvent être éliminés de manière écologique et remis à un service de recyclage approprié.



APPAREIL

Il est interdit d'éliminer les appareils usagés portant le symbole ci-contre avec les déchets ménagers.

Conformément à la Directive 2012/19/UE, l'appareil doit être recyclé de manière réglementaire lorsqu'il arrive en fin de cycle de vie.

Les matériaux recyclables contenus dans l'appareil seront recyclés, ce qui permet d'éviter l'impact sur l'environnement.

Déposez l'appareil usagé auprès d'un point de collecte de déchets électriques et électroniques ou auprès d'un centre de tri. Retirez auparavant les piles de l'appareil et déposez-les séparément auprès d'un point de collecte pour piles usagées.

Pour plus de renseignements, adressez-vous à une entreprise de recyclage locale ou à votre municipalité.



PILES

Il est interdit d'éliminer les piles portant le symbole ci-contre avec les déchets ménagers.

Conformément au règlement 2023/1542, les piles en fin de vie doivent être éliminées dans le respect de la réglementation.

Celles-ci peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumises au traitement des déchets spéciaux.

Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants :

Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

Vous êtes légalement tenu de rapporter les piles et les batteries usagées après utilisation. C'est pourquoi vous devez remettre gratuitement les piles et les batteries usagées à un magasin ou à un point de collecte communal.

Les piles et les batteries peuvent contenir des substances nocives pour la santé humaine et l'environnement. Seules une collecte et une valorisation séparées des piles et batteries usagées permettent d'éviter les effets négatifs.

Soyez particulièrement prudent lorsque vous manipulez des piles et des batteries au lithium, car une utilisation inappropriée peut augmenter le risque d'incendie. Pour ce faire, scotchez les pôles afin d'éviter tout court-circuit extérieur.

Utilisez des piles à longue durée de vie ou des batteries rechargeables afin de réduire la production de déchets de piles usagées.

Suivez les instructions de stockage et évitez de décharger et de recharger complètement la batterie afin de prolonger sa durée de vie.

En outre, il est conseillé de ne pas laisser de piles ou d'appareils électriques et électroniques contenant des piles ou des batteries dans les espaces publics afin d'éviter qu'ils ne soient jetés. Examinez les possibilités de réutiliser les piles au lieu de les jeter, par exemple en les réparant.

19. Informations relatives au SAV

Si votre appareil ne fonctionne pas de la manière dont vous le souhaitez, veuillez d'abord vous adresser à notre service après-vente. Vous disposez des moyens suivants pour entrer en contact avec nous :

- Au sein de notre Service-Community, vous pouvez discuter avec d'autres utilisateurs ainsi qu'avec nos collaborateurs pour partager vos expériences et vos connaissances. Vous pouvez accéder à notre Service-Community ici : community.medion.com.
- Vous pouvez également utiliser notre formulaire de contact disponible ici : www.medion.com/contact.
- Notre équipe du service après-vente se tient également à votre disposition via notre assistance téléphonique ou par courrier.

France	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	☎ 02 55 66 12 45
Adresse du service après-vente	
MEDION France 75 Rue de la Foucaudière 72100 LE MANS France	
Suisse	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	☎ 0848 - 33 33 32
Adresse du service après-vente	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Suisse	
Belgique & Luxembourg	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV (Belgique)
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	☎ 02 200 61 98
	Hotline SAV (Luxembourg)
	☎ 800 278 99

Adresse du service après-vente

MEDION B.V.
John F.Kennedylaan 16a
5981 XC Panningen
Pays-Bas



La présente notice d'utilisation et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail du SAV www.medionservice.com.

Dans le cadre d'un développement durable, nous renonçons à imprimer les conditions de garantie. Vous trouverez également nos conditions de garantie sur notre portail de services.

Vous pouvez également scanner le code QR ci-contre pour charger la notice d'utilisation sur un appareil mobile via le portail de service.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

20. Mentions légales

Copyright 2026

Date : 23. juillet 2026

Tous droits réservés.

La présente notice d'utilisation est protégée par le droit d'auteur.

Toute reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme que ce soit est interdite sans l'autorisation préalable écrite du fabricant.

L'entreprise suivante détient les droits d'auteur :

medion GmbH
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Allemagne

Veuillez noter que l'adresse ci-dessus n'est pas celle du service des retours. Contactez toujours d'abord notre SAV.

Inhoudsopgave

1. Informatie over deze gebruiksaanwijzing	63
1.1. Betekenis van de symbolen	63
2. Gebruiksdoel	63
3. Veiligheidsvoorschriften	64
3.1. Het apparaat veilig monteren	64
3.2. Stroomvoorziening	65
3.3. Omgaan met batterijen	66
3.4. Omgevingstemperatuur	67
3.5. Bij storingen	68
4. Inhoud van de levering	68
5. Overzicht van het apparaat	69
6. Batterijen in de afstandsbediening plaatsen.....	73
7. Soundbar en subwoofer plaatsen	74
7.1. Horizontale variant als liggende soundbar	74
7.2. Variant aan de wand gemonteerde soundbar	74
8. Soundbar in gebruik nemen	75
8.1. Soundbar en subwoofer op het elektriciteitsnet aansluiten	75
8.2. Soundbar inschakelen / in stand-bymodus zetten	76
8.3. Soundbar en subwoofer verbinden	76
9. Externe apparaten aansluiten.....	76
9.1. Extern apparaat via AUX aansluiten.....	76
9.2. Extern apparaat via optische aansluiting aansluiten	77
9.3. Belangrijke informatie over HDMI eARC.....	77
9.4. Televisietoestel aansluiten via HDMI eARC.....	78
10. Een extern apparaat verbinden via Bluetooth®	78
11. Bediening	79
11.1. Audiobron selecteren.....	79
11.2. Volume instellen.....	79
11.3. Soundbar dempen	79
11.4. Equalizerinstelling selecteren	80
11.5. Hoge en lage tonen instellen	80
11.6. Afspeelbediening in Bluetooth®-modus	80
12. Onderhoud.....	81
13. Reiniging	81
14. Opslag bij niet-gebruik	81
15. Bij storingen	82
16. Conformiteitsinformatie van de EU.....	83
16.1. Informatie over handelsmerken	83
17. Technische gegevens	83
18. Afvalverwerking.....	84
19. Service-informatie	86
20. Colofon	87

1. Informatie over deze gebruiksaanwijzing



Hartelijk dank dat u voor ons product hebt gekozen. Wij wensen u veel plezier met het apparaat.

Lees de veiligheidsvoorschriften en de volledige gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.

Neem de waarschuwingen op het apparaat en in de gebruiksaanwijzing in acht.

Houd de gebruiksaanwijzing altijd binnen handbereik. Als u het apparaat verkoopt of doorgeeft, geef dan ook altijd deze gebruiksaanwijzing mee omdat deze een essentieel onderdeel is van het product.

1.1. Betekenis van de symbolen

Als een tekstgedeelte is gemarkeerd met een van de volgende waarschuwingssymbolen, moet het in de tekst beschreven gevaar worden vermeden om de daar beschreven mogelijke consequenties te voorkomen.



GEVAAR!

Waarschuwing voor direct levensgevaar.



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig blijvend letsel!



VOORZICHTIG!

Waarschuwing voor mogelijk minder ernstig en/of licht letsel!



LET OP!

Neem de instructies in acht om materiële schade te voorkomen.



Meer informatie over het gebruik van het apparaat



Neem de instructies in de gebruiksaanwijzing in acht.



Symbol van veiligheidsklasse II

2. Gebruiksdoel

Het apparaat dient voor het afspelen van audiosignalen. De soundbar is bestemd voor de aansluiting op televisietoestellen. Er kunnen ook andere apparaten zoals draagbare cd- of mp3-spelers, computers/notebooks, smartphones en stereo-installaties worden aangesloten.

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet voor industrieel/commercieel gebruik.

Houd er rekening mee dat bij gebruik van het apparaat voor een ander doel dan waarvoor het is bestemd, de aansprakelijkheid vervalt:

- ▶ Bouw het apparaat zonder onze toestemming niet om en gebruik het niet in combinatie met hulp- of aanbouwapparaten die niet door ons zijn goedgekeurd of geleverd.
- ▶ Gebruik uitsluitend door ons geleverde of goedgekeurde reserveonderdelen en accessoires.
- ▶ Neem alle informatie in deze gebruiksaanwijzing in acht en houd u in het bijzonder aan de veiligheidsvoorschriften. Elke andere bediening geldt als niet in overeenstemming met het gebruiksdoel en kan letsel of materiële schade veroorzaken.

3. Veiligheidsvoorschriften



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel door onjuiste bediening!

- Dit apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met een lichamelijke, zintuiglijk of geestelijke beperking of met onvoldoende ervaring en/of kennis, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen instructie heeft gegeven hoe ze het apparaat moeten gebruiken.
- Laat kinderen niet zonder toezicht met elektrische apparaten spelen. Kinderen kunnen mogelijke gevaren niet altijd goed inschatten.

3.1. Het apparaat veilig monteren



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel door een elektrische schok!

Er bestaat gevaar voor een elektrische schok door stroomvoerende kabels.

- Kies een geschikte plek voor de montage van het apparaat en let op dat u bij het boren geen verborgen elektrische of andere leidingen beschadigt.
- Plaats geen voorwerpen die met vloeistof zijn gevuld, zoals vazen, op of in de buurt van het apparaat en het netsnoer. Het betreffende voorwerp kan omvallen en de vloeistof kan de elektrische veiligheid in gevaar brengen.
- Bescherm het apparaat en alle aangesloten apparaten tegen vocht, druipe- en spatwater. Vermijd stof, hitte en blootstelling aan direct zonlicht om storingen te voorkomen.
- Zet geen bronnen van open vuur, zoals brandende kaarsen, op of in de buurt van het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet in een omgeving waar explosiegevaar bestaat. Hier toe behoren bijvoorbeeld tankinstallaties, opslagplaatsen voor brandstof en ruimtes waar oplosmiddelen worden verwerkt. Ook in

omgevingen waar veel fijnstof voorkomt (bijvoorbeeld meel- of houtstof), mag dit apparaat niet worden gebruikt.

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme omstandigheden. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.

Vermijd:

- hoge luchtvochtigheid en vocht;
- extreem hoge of lage temperaturen;
- direct zonlicht;
- open vuur.

- Leg geen voorwerpen (zoals tijdschriften en dekens) op het apparaat. Zo voorkomt u dat het apparaat te warm wordt.

- Zet geen voorwerpen op de kabels, omdat deze anders beschadigd kunnen raken.

- Plaats en gebruik alle componenten op een stabiele, vlakke en trillingvrije ondergrond om te voorkomen dat het apparaat valt.

- Alle multimedia-apparaten die op het apparaat worden aangesloten, moeten vol-

doen aan de vereisten van de laagspanningsrichtlijn.

3.2. Stroomvoorziening



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel door een elektrische schok!

Er bestaat gevaar voor een elektrische schok door stroomvoerende kabels.

- De stopcontacten moeten zich in de buurt van het apparaat bevinden en gemakkelijk toegankelijk zijn. Leg de kabels zo, dat er niemand op kan gaan staan of over kan struikelen.
- Onderbreek de stroomvoorziening van het apparaat door de stekker van het apparaat uit het stopcontact te trekken. Pak bij het lostrekken altijd de stekker vast. Trek nooit aan het snoer om beschadiging te voorkomen.
- Sluit het apparaat alleen aan op een geaard stopcontact met 100-240 V~ 50/60 Hz. Als u twijfelt over de stroomvoorziening op de plaats van installatie, neem dan contact op met het energiebedrijf.

- Gebruik de stekker van het apparaat niet meer als de behuizing of de aansluitkabel beschadigd is.
- Open nooit de behuizing van het apparaat. Door spanningvoerende onderdelen aan te raken en door veranderingen aan te brengen in de elektrische en mechanische opbouw, brengt u uzelf in gevaar en kunnen er storingen in de werking van het apparaat optreden.
- Koppel het apparaat los van het elektriciteitsnet bij onweer en als u het langere tijd niet gebruikt.

3.3. Omgaan met batterijen

De afstandsbediening werkt op batterijen. Neem de volgende instructies in acht:

- Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen.
- Slik batterijen niet in, er bestaat gevaar voor chemische brandwonden.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor brandwonden!

In de afstandsbediening zitten twee batterijen. Bij het inslik-

ken kunnen deze batterijen binnen 2 uur ernstige inwendige brandwonden veroorzaken die de dood tot gevolg kunnen hebben.

- Als u vermoedt dat een batterij is ingeslikt of ergens in het lichaam terecht is gekomen, moet u onmiddellijk medische hulp inroepen.
- Haal lekkende batterijen direct uit het apparaat. Reinig de contacten voordat u nieuwe batterijen plaatst. Vermijd contact met huid, ogen en slijmvliezen. Spoel lichaamsdelen die met batterijzuur in aanraking zijn gekomen, onmiddellijk af met overvloedig schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts. Er bestaat gevaar voor brandwonden door batterijzuur.
- Gebruik de afstandsbediening niet meer als het batterijvak niet goed sluit en houd de afstandsbediening buiten het bereik van kinderen.



WAARSCHUWING! **Explosiegevaar!**

Explosiegevaar als de batterijen niet op de juiste manier worden vervangen.

- Als de batterijen niet op de juiste manier worden vervangen, bestaat er explosiegevaar. Plaats uitsluitend nieuwe batterijen van hetzelfde type. Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- Probeer nooit batterijen opnieuw op te laden. Er bestaat explosiegevaar.
- Stel batterijen nooit bloot aan overmatige warmte (zoals zonlicht, vuur en dergelijke).
- Bewaar batterijen op een koele, droge plaats. Door directe invloed van hevige warmte kunnen de batterijen beschadigd raken. Stel het apparaat daarom niet bloot aan sterke warmtebronnen.
- Voorkom kortsluiting van de batterijen.
- Gooi batterijen niet in het vuur.

- Let bij het plaatsen van de batterijen op de polariteit (+/-).
- Haal lege batterijen uit het apparaat.
- Als u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt, verwijder dan de batterijen.

3.4. Omgevingstemperatuur

- Het apparaat kan worden gebruikt bij een omgevings temperatuur van +0 °C tot +40 °C.
- In uitgeschakelde toestand kunt u het apparaat opbergen bij een temperatuur van 0 °C tot +40 °C.
- Gebruik het apparaat uitsluitend in droge ruimtes binnenshuis.



GEVAAR! **Gevaar voor elektrische schok!**

Bij grote schommelingen in temperatuur of luchtvochtigheid kan er door condensatie vocht in het apparaat terechtkomen, waardoor er kortsluiting kan ontstaan.

- Neem het apparaat nadat het is vervoerd pas weer in gebruik als het de omge-

vingstemperatuur heeft aangenomen.

3.5. Bij storingen

- Trek bij beschadiging van het netsnoer of het apparaat onmiddellijk het netsnoer uit het stopcontact.
- Gebruik het apparaat en de accessoires ervan niet als deze zijn beschadigd, als er rook uit komt of als ze een vreemd geluid maken. Haal zo nodig onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
- Probeer in geen geval het apparaat zelf te openen en/of te repareren.
- Neem bij technische problemen contact op met het Service Center.

4. Inhoud van de levering



GEVAAR!

Verstikkingsgevaar!

Er bestaat verstikkingsgevaar door het inademen of inslikken van folie of kleine onderdelen.

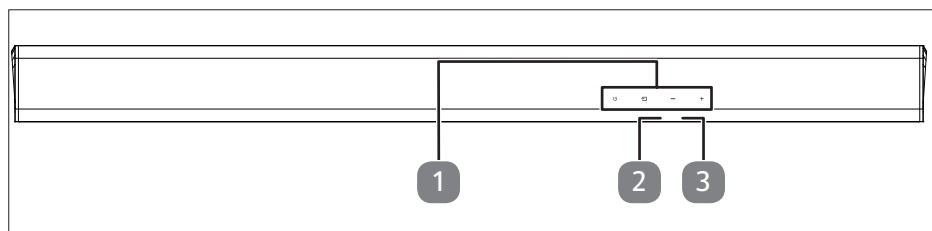
- Houd verpakkingen buiten het bereik van kinderen.
- Laat kinderen niet met het verpakkingsmateriaal spelen.
- Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed!

- ▶ Haal het product uit de verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal.
- ▶ Controleer de levering op volledigheid en informeer het Service Center binnen 14 dagen na aankoop wanneer de levering niet compleet is.
- ▶ Het apparaat moet telkens voor gebruik worden gecontroleerd op beschadigingen.
- ▶ Neem bij beschadigingen contact op met het Service Center.

Het door u aangeschafte product omvat:

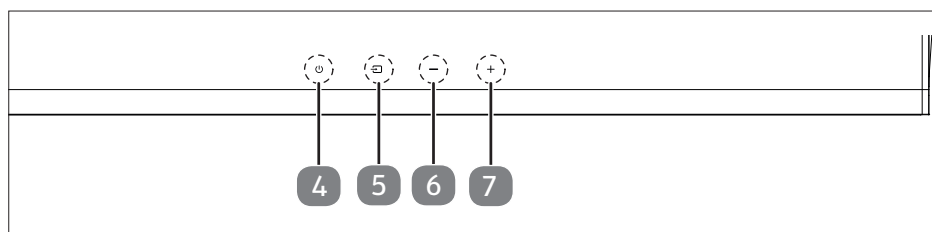
- Soundbar
- Subwoofer
- 2 x netsnoer
- Afstandsbediening incl. 2 x AAA LR03-batterij
- 2 x wandbevestigingsbeugel
- 2 x wandhouder incl. montagemateriaal
- Beknopte gebruiksaanwijzing

5. Overzicht van het apparaat



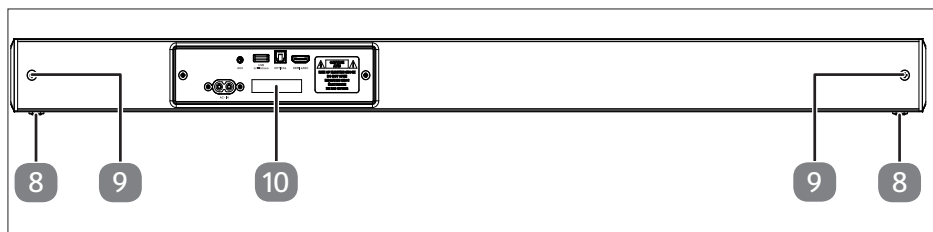
Afb. 1 – Vooraanzicht

1. Bedieningspaneel
2. IR-sensor
3. Bedrijfsled



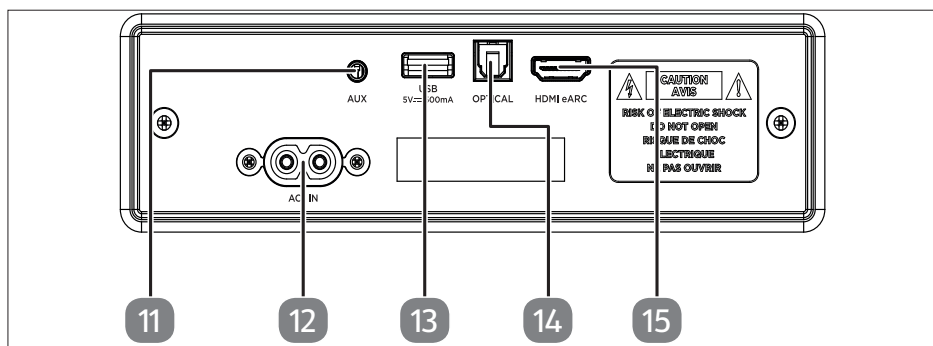
Afb. 2 – Bedieningstoetsen

4.  Soundbar inschakelen / in stand-bymodus zetten
5.  Audiobron selecteren
6.  Volume verlagen
7.  Volume verhogen



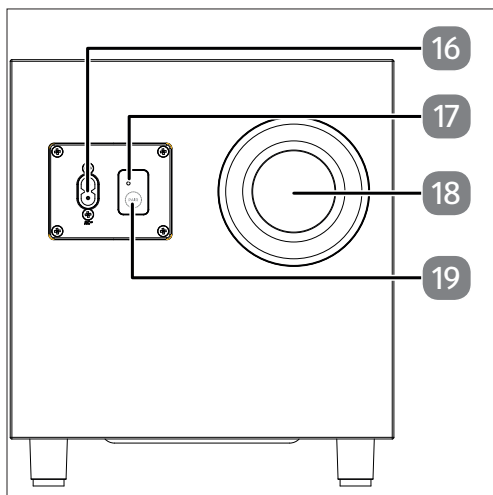
Afb. 3 – Achterkant

- 8. Pootjes
- 9. Schroeven voor wandmontage
- 10. Positie van het typeplaatje



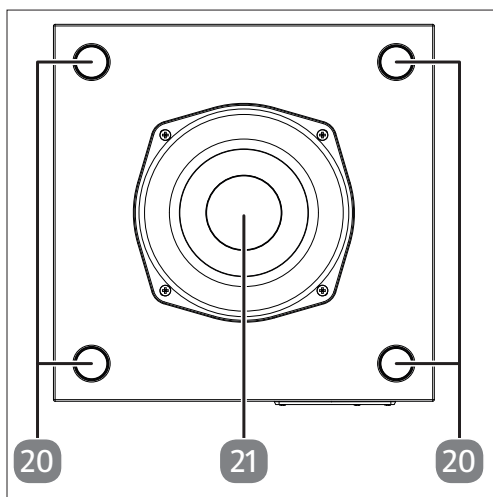
Afb. 4 – Aansluitingen

- 11. **AUX** Aansluiting voor tv en andere audio-uitvoerapparaten (3,5 mm-jack-plug)
- 12. **AC-IN** Aansluiting voor netsnoer (100-240 V ~ 50/60 Hz)
- 13. **USB** (alleen voor servicedoeleinden)
- 14. **OPTICAL** Optische ingang voor tv en andere audio-uitvoerapparaten
- 15. **HDMI/eARC** Ingang voor ARC-/eARC-compatibele tv en andere audio-uitvoerapparaten



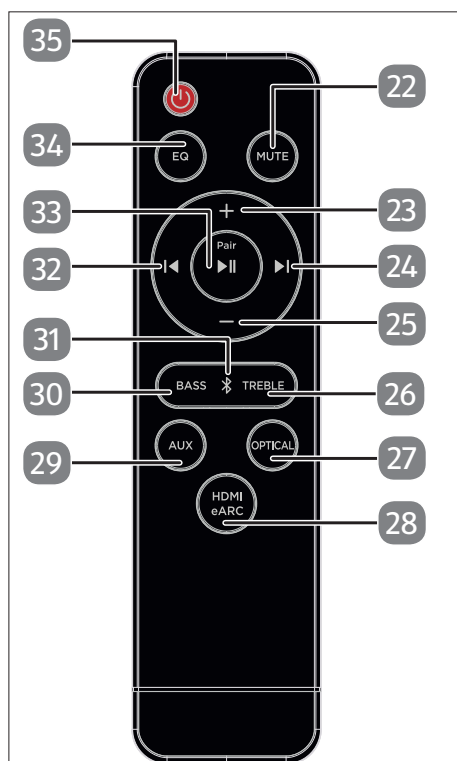
Afb. 5 – Subwoofer (achterkant)

16. **AC~** Aansluiting voor netsnoer (100-240 V ~ 50/60 Hz)
Pairingled
Waaier
17. **PAIR** Ingedrukt houden:
verbindingsmodus activeren om de subwoofer handmatig met de soundbar
te verbinden



Afb. 6 – Subwoofer (onderkant)

18. Pootjes
19. Subwoofer



Afb. 7 – Afstandsbediening

- | | |
|----------------------|--|
| 20. MUTE | Soundbar dempen/damping opheffen |
| 21. + | Volume verhogen |
| 22. ▶ | Volgend nummer afspelen.
In de Bluetooth®-modus ingedrukt houden: snel vooruitspoelen binnen een nummer |
| 23. — | Volume verlagen |
| 24. TREBLE | Hoge tonen versterken/verminderen |
| 25. OPTICAL | Optische audiobron selecteren |
| 26. HDMI eARC | HDMI eARC selecteren als audiobron |
| 27. AUX | AUX selecteren als audiobron |
| 28. BASS | Lage tonen versterken/verminderen |
| 29. ⌘ | Bluetooth selecteren als audiobron |

30.  Vorig nummer afspelen.
In de Bluetooth®-modus ingedrukt houden: snel terugspoelen binnen een nummer
31. /PAIR Afspelen starten/pauzeren
Houd ingedrukt in de Bluetooth-modus: huidige bluetoothverbinding verbreken
32. **EQ** Het equalizergeluidseffect instellen (FLAT/MOVIE/MUSIC)
33.  Soundbar inschakelen / in stand-bymodus zetten

DE

FR

NL

ES

IT

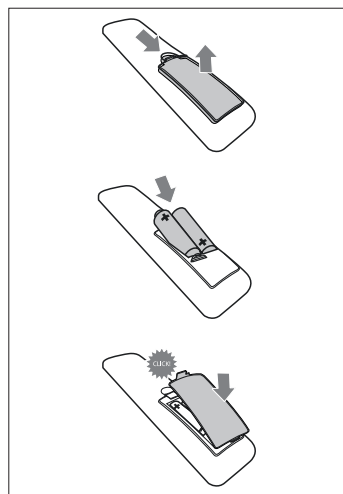
EN

6. Batterijen in de afstandsbediening plaatsen

Vóór ingebruikname of als het apparaat niet meer of slecht op de afstandsbediening reageert, moet u de batterijen plaatsen of vervangen.

Ga hiervoor als volgt te werk:

- ▶ Druk zachtjes op de sluitclip van het deksel van het batterijvak en verwijder de klep van het batterijvak door deze omhoog te schuiven.
- ▶ Verwijder eventueel de oude batterijen en voer deze af volgens de wettelijke voorschriften.
- ▶ Plaats nu twee nieuwe batterijen van het type AAA LR03. Let bij het plaatsen van de batterij op de polariteit.
- ▶ Plaats het deksel van het batterijvak met de sluitclip naar boven wijzend weer op het batterijvak en druk het dan omlaag tot de sluitclip hoorbaar vastklikt.



Afb. 8 – Batterijen plaatsen

7. Soundbar en subwoofer plaatsen

U kunt de soundbar op twee manieren gebruiken:

- liggend op een stabiel, vlak oppervlak (horizontale variant) of
- horizontaal gemonteerd aan de wand.

LET OP!

Gevaar voor beschadiging!

Gevaar voor schade aan het apparaat door een verkeerde opstelling.

- Plaats en gebruik alle onderdelen op een stabiele, vlakke en trillingsvrije ondergrond om te voorkomen dat de apparaten vallen.
- Sommige agressieve meubellakken kunnen de rubberen voetjes van het apparaat aantasten. Zet het apparaat eventueel op een antislipmat.

7.1. Horizontale variant als liggende soundbar

- ▶ Plaats de soundbar en de subwoofer op een stabiel, vlak oppervlak in de buurt van goed een stopcontact.
Zorg ervoor dat de soundbar niet kan vallen.
- ▶ Plaats de subwoofer dicht bij de soundbar voor een storingsvrije verbinding van de apparaten.



De soundbar en de subwoofer worden via bluetooth met elkaar verbonden. Let er bij het plaatsen op dat er geen obstakels (bijv. meubels) de ontvangst verstoren.

Als de ontvangst niet optimaal is, zoek dan een betere positie voor de subwoofer.

7.2. Variant aan de wand gemonteerde soundbar



Controleer vóór wandmontage of de muur voldoende draagvermogen heeft. medion GmbH is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van een verkeerde of ondeskundige montage.

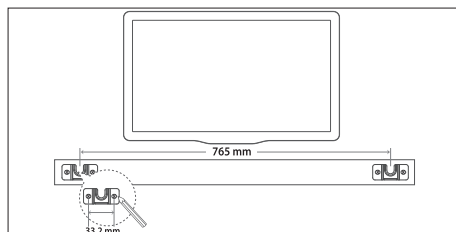
WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel door een elektrische schok!

Er bestaat gevaar voor een elektrische schok door stroomvoerende kabels.

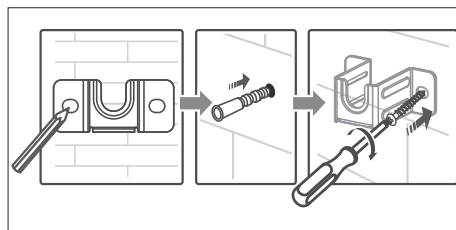
- Kies een geschikte plek voor de montage van het apparaat en let op dat u bij het boren geen verborgen elektrische of andere leidingen beschadigt.

- ▶ Boor 2 gaten parallel aan elkaar (Ø 6 mm afhankelijk van het soort wand) in de wand. De afstand tussen de gaten moet 765 mm bedragen.



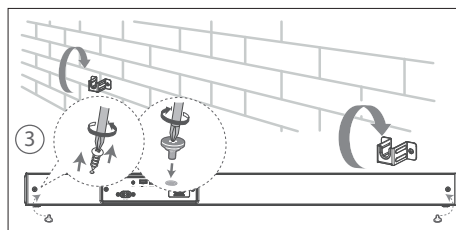
Afb. 9 – Boring voor wandhouder

- ▶ Steek pluggen in de boorgaten. Schroef de wandhouder vast zoals weergegeven. Gebruik hiervoor de meegeleverde schroeven.



Afb. 10 – Wandhouder aanbrengen

- ▶ Draai de twee buitenste schroeven van de soundbar volledig los.
- ▶ Draai de twee meegeleverde wandbevestigingsbeugels in de boorgaten.
- ▶ Hang de soundbar met de wandbevestigingsbeugels in de gemonteerde wandhouders.



Afb. 11 – Soundbar ophangen



Gebruik bij wandmontage een aansluitkabel met een hoekstekker, zodat de stekker tijdens wandmontage niet knikt.

8. Soundbar in gebruik nemen

8.1. Soundbar en subwoofer op het elektriciteitsnet aansluiten

- ▶ Sluit het meegeleverde netsnoer aan op de aansluiting **AC~IN** van de soundbar en steek het andere uiteinde van het netsnoer in een goed bereikbaar stopcontact.

De stand-byled brandt.

- ▶ Sluit het tweede meegeleverde netsnoer aan op de aansluiting **AC~** van de subwoofer en verbind het andere uiteinde van het netsnoer met een goed bereikbaar stopcontact.

De pairingled op de achterkant van de subwoofer gaat branden.

8.2. Soundbar inschakelen / in stand-bymodus zetten

- ▶ Druk op de toets  op de afstandsbediening of op de soundbar om de soundbar in te schakelen.
- ▶ Als het apparaat is ingeschakeld, drukt u op de toets  op de soundbar of op de afstandsbediening om de soundbar in de stand-bymodus te zetten.

8.3. Soundbar en subwoofer verbinden

De soundbar en de subwoofer verbinden zich bij de eerste ingebruikname automatisch met elkaar. Na een succesvolle verbinding brandt de pairingled aan de achterkant van de subwoofer continu.

Als de pairingled knippert, is de automatische verbinding mislukt. Ga als volgt te werk om de apparaten handmatig met elkaar te verbinden:

- ▶ Schakel de soundbar in.
- ▶ Houd de toets **PAIR** op de achterkant van de subwoofer ingedrukt tot de pairingled snel knippert.
- ▶ Houd de toets **SOURCE** op de soundbar ingedrukt.

Het verbindingsproces start automatisch. De bedrijfsled op de soundbar knippert groen en de pairingled op de subwoofer brandt constant zodra de verbinding tussen de soundbar en de subwoofer tot stand is gebracht.



Wanneer er een televisietoestel of een ander audio-uitvoerapparaat is aangesloten op de AUX- of HDMI-aansluiting, wordt de soundbar na korte tijd automatisch ingeschakeld wanneer het televisietoestel of het audio-uitvoerapparaat wordt ingeschakeld.

Als de verbinding met het televisietoestel of met het audio-uitvoerapparaat wordt verbroken, of als het volume op de tv of het audio-uitvoerapparaat te laag is, wordt de soundbar na ongeveer 15 minuten automatisch uitgeschakeld.

9. Externe apparaten aansluiten

U kunt verschillende audio-uitvoerapparaten op de soundbar aansluiten, bijv. een televisietoestel, een mp3- of cd-speler, een receiver, een computer enzovoort.

- ▶ Schakel alle apparaten uit voordat u deze met elkaar verbindt.



Neem ook de gebruiksaanwijzing in acht van het apparaat dat u op de soundbar wilt aansluiten.

9.1. Extern apparaat via AUX aansluiten

9.1.1. Audiokabel met 2 x 3,5 mm-Ø -jackplug

Om een audio-uitvoerapparaat via de hoofdtelefoonuitgang met de soundbar te verbinden, hebt u een audiokabel met twee 3,5 mm-jackplugs nodig.

- ▶ Steek de jackplug in de aansluiting **AUX** van de soundbar.
- ▶ Steek de andere jackplug in de hoofdtelefoonuitgang van het audio-uitvoerapparaat.

9.1.2. Audiokabel met tulpstekkers

Om een audio-uitvoerapparaat via de tulpuitgang met de soundbar te verbinden, hebt u een audiokabel nodig met een 3,5 mm-jackplug en twee tulpstekkers.

- ▶ Steek de jackplug in de aansluiting **AUX** van de soundbar.
- ▶ Steek de rode en de witte tulpstekker aan het andere uiteinde van de kabel in de identiek gekleurde audio-uitgangen van het audio-uitvoerapparaat.



Apparaten zoals stereo-ontvangers en televisietoestellen beschikken meestal over een rode en een witte audio-uitgang. Deze worden gewoonlijk aangeduid met **OUT, AUDIO OUT, LINE OUT** of iets dergelijks.

Lees hiervoor ook de gebruiksaanwijzing van uw audio-uitvoerapparaat.

9.2. Extern apparaat via optische aansluiting aansluiten

9.2.1. Optische aansluiting

Digitale versterkers of televisietoestellen met optische digitale uitgang kunt u via de optische aansluiting **OPTICAL** met de soundbar verbinden. U hebt een optische digitale kabel nodig.

- ▶ Stel op het audio-uitvoerapparaat een gemiddeld volume in en schakel het dan uit.
- ▶ Verwijder de beschermkap van de aansluiting **OPTICAL** op de soundbar.
- ▶ Steek de stekker van de optische digitale kabel in de aansluiting **OPTICAL** van de soundbar.
- ▶ Steek de andere stekker van de optische digitale kabel in de desbetreffende digitale uitgang van uw audio-uitvoerapparaat.



Wanneer er geen geluid hoorbaar is, moet u op uw audio-uitvoerapparaat het audio-uitvoerformaat instellen op PCM-modus (Pulse Code Modulation).

9.3. Belangrijke informatie over HDMI eARC

9.3.1. HDMI eARC (Enhanced Audio Return Channel)

Sinds de HDMI 2.1-standaard zijn er met eARC aanzienlijk hogere bandbreedten en snelheden mogelijk bij audio- en video-overdracht.

Om de functies van HDMI eARC te kunnen gebruiken, moeten alle aangesloten componenten HDMI eARC ondersteunen. U hebt verder een HDMI-kabel nodig die ondersteuning biedt voor eARC of HDMI 2.1. Deze kabels zijn meestal aangeduid met de vermelding 'Ultra High Speed'.

9.4. Televisietoestel aansluiten via HDMI eARC

Ga als volgt te werk om uw televisietoestel via HDMI ARC met de soundbar te verbinden:

- ▶ Schakel het televisietoestel en de soundbar uit.
- ▶ Sluit de HDMI-kabel aan op de aansluiting **HDMI eARC** van de soundbar.
- ▶ Sluit het andere einde van de HDMI-kabel aan op de aansluiting **HDMI IN (ARC)** van het televisietoestel.
- ▶ Activeer op uw televisietoestel de functies **ARC** en **CEC**, en stel het audio-uitvoerformaat in op PCM (Pulse Code Modulation).



Houd er rekening mee dat de benamingen van de aansluiting **HDMI IN ARC/eARC** en de functie **CEC** kunnen afwijken, afhankelijk van de fabrikant van uw televisietoestel. Meer informatie vindt u in de bijbehorende gebruiksaanwijzing.

10. Een extern apparaat verbinden via Bluetooth®

Met Bluetooth is draadloze ontvangst mogelijk van audiosignalen van een extern met Bluetooth compatibel audio-uitvoerapparaat. Houd er rekening mee dat de afstand tussen beide apparaten niet meer dan 8 meter mag bedragen.



Er kan altijd maar één bluetoothapparaat tegelijk met de soundbar verbonden zijn.

Ga als volgt te werk om een met Bluetooth compatibel audio-uitvoerapparaat voor de eerste keer met de soundbar te verbinden:

- ▶ Schakel de soundbar in.
- ▶ Druk meerdere keren op de toets  op de soundbar of druk eenmaal op de toets  op de afstandsbediening om Bluetooth te selecteren als audiobron.
De bedrijfsled knippert snel blauw en er klinkt een geluidssignaal als teken dat het koppelingsproces is gestart.
- ▶ Schakel de Bluetooth-functie op het audio-uitvoerapparaat in en activeer de zoekmodus om de beide apparaten met elkaar te koppelen.



Meer informatie over de bluetooth-functie van uw audio-uitvoerapparaat kunt u vinden in de gebruiksaanwijzing van het betreffende apparaat.

Zodra het signaal is gevonden, wordt de apparaatnaam van de soundbar "MD 44022" in de apparatenlijst op uw audio-afspeelapparaat getoond.

- ▶ Selecteer de soundbar en koppel beide apparaten met elkaar. Als het nodig is om een wachtwoord in te voeren, voer dan "0000" in.

Als de koppeling van de apparaten is voltooid, klinkt er een geluidssignaal en brandt de bedrijfsled permanent blauw.

In de Bluetooth-modus probeert de soundbar automatisch verbinding te maken met het audio-uitvoerapparaat dat het laatst verbonden was via Bluetooth.

- ▶ Als u een ander/nieuw bluetoothapparaat wilt verbinden met de soundbar en een eventuele actieve bluetoothverbinding wilt verbreken, houdt u de toets  **PAIR** op de afstandsbediening ca. 3 seconden ingedrukt.

De bedrijfsled knippert snel blauw, de soundbar staat nu weer in de blueoothkoppelingsmodus.



Wanneer de soundbar is verbonden met een bluetoothapparaat dat het A2DP-profiel en het AVRCP-profiel (Audio Video Remote Control) ondersteunt, wordt de soundbar gebruikt als uitvoerapparaat en worden de audiosignalen uitsluitend via de soundbar afgespeeld.

Bij een inkomende oproep wordt het afspelen van de muziek onderbroken en pas na beëindiging van het gesprek voortgezet.

11. Bediening

11.1. Audiobron selecteren

- ▶ Druk een of meerdere keren op de toets  op de soundbar of op de betreffende toets op de afstandsbediening (, **OPTICAL**, **HDMI EARC**, **AUX**) om de gewenste modus te selecteren.

De keuze van de modus wordt aangegeven door de gekleurde ledcontrolelampjes. De bedrijfsled brandt ongeveer 4 seconden en gaat dan weer uit:

Status	Modus
brandt rood	Stand-bymodus
knippert blauw	Zoekmodus Bluetooth®
brandt blauw	Bedrijfsmodus bluetooth
brandt groen	Bedrijfsmodus AUX
brandt oranje	Bedrijfsmodus OPTICAL
brandt wit	Modus HDMI eARC

11.2. Volume instellen

- ▶ Druk op de toets  op de soundbar of op de afstandsbediening om het afspeelvolume te verhogen.
- ▶ Druk op de toets  op de soundbar of op de afstandsbediening om het afspeelvolume te verlagen.

De huidige volume-instelling wordt aangegeven via de bedrijfsled.

11.3. Soundbar dempen

- ▶ Druk op de toets **MUTE** op de afstandsbediening om het afspelen van audio op de soundbar te dempen.
- ▶ Druk opnieuw op de toets **MUTE** op de afstandsbediening om het dempen op te heffen.

11.4. Equalizerinstelling selecteren

- ▶ Druk op de toets **EQ** op de afstandsbediening om een vooraf ingestelde equalizerinstelling (**Flat/Movie/Music**) te selecteren.

De huidige equalizerinstelling wordt aangegeven via de bedrijfsled.

Modus	Bedrijfsled
Flat	●○○○○○○
Movie	●●○○○○○
Music	●●●○○○○

11.5. Hoge en lage tonen instellen

- ▶ Stel met de toetsen **TREBLE** op de afstandsbediening de gewenste intensiteit in voor het afspelen van hoge tonen.
- ▶ Stel met de toetsen **BASS** op de afstandsbediening de gewenste intensiteit in voor het afspelen van lage tonen.
 - **+**: intensiteit van hoge/lage tonen versterken
 - **-**: intensiteit van hoge/lage tonen verzwakken

De huidige instelling van Bass/Treble wordt aangegeven via de bedrijfsled.

11.6. Afspelbediening in Bluetooth®-modus

Wanneer de soundbar is verbonden met een apparaat dat het A2DP-profiel en het AVR-CP-profiel (Audio Video Remote Control) ondersteunt, wordt de soundbar gebruikt als uitvoerapparaat en worden alle audiosignalen uitsluitend via de soundbar afgespeeld.



Als u de soundbar hebt verbonden met uw bluetooth compatibele mobiele telefoon, wordt het afspelen van muziek bij een inkomende oproep onderbroken en pas na beëindiging van het gesprek voortgezet.

- ▶ Druk op de toets **▶||** op de afstandsbediening om het afspelen van nummers te starten.
- ▶ Druk opnieuw op de toets **▶||** om het afspelen te onderbreken. Als u nog een keer op de toets drukt, wordt het afspelen hervat.
- ▶ Gebruik de toetsen **◀|▶** op de afstandsbediening om tussen titels te wisselen:



1x kort indrukken: naar het begin van een nummer springen

2x kort indrukken: **vroeg nummer afspelen**



1x kort indrukken: **volgend nummer afspelen**

12. Onderhoud

DE

FR

NL

ES

IT

EN



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel door een elektrische schok!

Gevaar voor elektrische schok door onjuist gebruik van het apparaat.

- Probeer in geen geval de apparaten zelf te openen of te repareren. Er bestaat gevaar voor een elektrische schok.

Neem contact op met ons Service Center als u technische problemen hebt met uw toestel. Reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door onze erkende servicepartners.

Neem contact op met ons Service Center als ...

- het apparaat niet goed functioneert;
- er vloeistof in het apparaat is gekomen;
- het apparaat is gevallen of de behuizing is beschadigd.

13. Reiniging



LET OP!

Gevaar voor beschadiging!

Gevaar voor beschadiging van het apparaat door onjuist gebruik.

- Voordat u de apparaten gaat reinigen, moet u altijd eerst de stekkers uit het stopcontact trekken.
- Zorg ervoor dat er geen vloeistof in het apparaat terechtkomt.
- Gebruik voor het reinigen alleen een droge, zachte doek. Gebruik geen chemische oplos- en reinigingsmiddelen, omdat deze het oppervlak en/of de opschriften van het apparaat kunnen beschadigen.



LET OP!

Gevaar voor beschadiging!

Meubels zijn vaak gecoat met verschillende lakken en kunststoffen en worden behandeld met de meest uiteenlopende onderhoudsmiddelen. Veel van deze middelen bevatten bestanddelen die het materiaal van de pootjes van het apparaat kunnen aantasten, waardoor deze zacht worden.

- Leg eventueel een antislipmat onder het apparaat.

14. Opslag bij niet-gebruik

- ▶ Als u de apparaten een langere periode niet gebruikt, trekt u de stekker uit het stopcontact en bewaart u de apparaten op een koele, droge plaats.
- ▶ Bescherm de apparaten tegen stof, vuil, vocht en extreme temperatuurschommelingen.

15. Bij storingen

- ▶ Ga bij een storing van het apparaat eerst na of u het probleem aan de hand van het onderstaande overzicht zelf kunt oplossen.
- ▶ Probeer in geen geval het product zelf te repareren. Neem als een reparatie nodig is contact op met ons Service Center of een ander professioneel reparatiebedrijf.

Storing	Probleemoplossing
Audio-uitvoerapparaat wordt niet herkend / geen of foute werking	▶ Controleer of de bekabeling of Bluetooth®-verbinding correct is. Voer de koppeling van de apparaten eventueel opnieuw uit. ▶ Controleer alle kabelverbindingen op beschadigingen. ▶ Controleer of alle apparaten correct van stroom worden voorzien. ▶ Controleer of de gebruikte (HDMI)-kabel de gewenste functies/formaten ondersteunt. Gebruik eventueel een andere kabel.
Geen geluid hoorbaar	▶ Controleer de volume-instelling op het audio-uitvoerapparaat. Verhoog het volume zo nodig.
Vervormd geluid	▶ Verander de positie van de soundbar om storende invloeden van buitenaf te vermijden. ▶ Verwijder storende objecten (zoals mobiele telefoons) uit de omgeving van het apparaat.
Geen lage tonen van de subwoofer	▶ Controleer of de subwoofer met de soundbar is verbonden en voer zo nodig een handmatige verbinding van de apparaten uit.
Koppelen met de subwoofer werkt niet	▶ Koppel de subwoofer en de soundbar los van de stroom. ▶ Sluit de twee apparaten weer aan op het stroomnet en schakel de soundbar weer in. De automatische koppeling wordt opnieuw uitgevoerd.

16. Conformiteitsinformatie van de EU

CE Hiermee verklaart medion GmbH dat het type radiografische apparatuur MD 44022 voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU [(RE-richtlijn) alsook de richtlijn 2009/125/EG (ecodesignrichtlijn) en de richtlijn 2011/65/EU (RoHS-richtlijn)]. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is te vinden op de volgende website: www.medion.com/conformity.

16.1. Informatie over handelsmerken

Het HDMI-logo en High-Definition Multimedia Interface zijn gedeponeerde handelsmerken van HDMI Licensing LLC.

Het Bluetooth®-woordmerk en de logo's zijn gedeponeerde merken van Bluetooth SIG, Inc. en worden door de fabrikant onder licentie gebruikt.

Het USB™ woordmerk en de logo's zijn geregistreerde merken van USB Implementers Forum, Inc. en worden door de fabrikant onder licentie gebruikt.

Dolby, Dolby Audio, Dolby Atmos en het dubbele D-symbool zijn gedeponeerde merken van Dolby Laboratories en worden door de fabrikant onder licentie gebruikt.

Andere handelsmerken zijn eigendom van de respectieve eigenaren.

17. Technische gegevens

Algemene gegevens

Aansluitingen:	1 × 3,5 mm-audio-ingang (jackplug) 1 × digitale audio-ingang (optisch) 1 × HDMI (eARC/ARC) met CEC 1 x USB (alleen voor servicedoeleinden) 1 × netsnoeraansluiting
Ondersteunde Dolby-formaten:	Dolby Digital, Dolby Digital Plus, Dolby True-HD, Dolby Atmos, Dolby Dual Mono-Format en Downmix op een 3.1-kanaals luidsprek-eruitgang
Omgevingsvoorwaarden (gebruik):	0 °C tot +40 °C bij een relatieve luchtvochtigheid van max. 60 % (niet condenserend)
Omgevingsvoorwaarden (opslag):	0 °C tot +40 °C bij een relatieve luchtvochtigheid van max. 80 % (niet condenserend)
Beschermingsklasse:	Veiligheidsklasse II
Afstandsbediening:	2 × 1,5 V AAA-batterij, type LR03 (meegeleverd) Bereik: ca. 8 m

Soundbar

Netaansluiting:	100–240 V ~ 50/60 Hz
Opgenomen vermogen:	25 W in stand-by: < 0,5 W
Uitgangsvermogen:	3 x 20 W RMS (3x8Ω)
Gevoeligheid van audio-ingang:	775 mV
Afmetingen (b x h x d):	805 x 60 x 90 mm
Gewicht:	1,95 kg

Subwoofer

Netaansluiting:	100–240 V ~ 50/60 Hz
Opgenomen vermogen:	20 W In stand-by: < 0,5 W
Uitgangsvermogen:	60 W RMS (4 Ω)
Afmetingen (b x h x d):	230 x 230 x 260 mm
Gewicht:	3,2 kg
Bereik:	Max. 8 meter (afhankelijk van de omgevings- condities)

Bluetooth®

Specificatie:	V5.3, Class II
Profielen:	A2DP, AVRCP
Max. zendvermogen:	9,31 dBm
Frequentie:	2402 MHz ~ 2480 MHz
Bereik:	Max. 8 meter (afhankelijk van de omgevings- condities)

18. Afvalverwerking



VERPAKKING

Het apparaat zit ter bescherming tegen transportschade in een verpakking. Verpakkingen zijn gemaakt van materialen die milieuvriendelijk kunnen worden afgevoerd en vakkundig kunnen worden gerecycled.



APPARAAT

Alle apparaten die zijn gemarkeerd met het hiernaast afgebeelde symbool, mogen niet met het gewone huishoudelijk afval worden meegegeven.

Volgens richtlijn 2012/19/EU moet het apparaat aan het einde van de levensduur volgens de voorschriften worden afgevoerd.

Hierbij worden voor hergebruik geschikte stoffen in het apparaat gerecycled, zodat belasting van het milieu wordt voorkomen.

Lever het apparaat in bij een inzamelpunt voor elektrisch afval of bij een afvalsor-
teercentrum. Haal eerst de batterijen uit het toestel en lever ze apart in bij een inza-
melpunt voor oude batterijen.

Neem voor meer informatie contact op met het lokale afvalverwerkingsbedrijf of met uw gemeente.



BATTERIJEN

Alle batterijen met het hiernaast afgebeelde symbool mogen niet bij het gewone huishoudelijke afval worden gedeponeerd.

Overeenkomstig verordening 2023/1542 moeten batterijen aan het einde van hun levensduur op de juiste manier worden afgedankt.

Deze kunnen giftige zware metalen bevatten en zijn onderworpen aan de voor-
schriften m.b.t. het verwerken van gevaarlijk afval.

De chemische symbolen van de zware metalen zijn als volgt:

Cd = cadmium, Hg = kwikzilver, Pb = lood.

U bent wettelijk verplicht om oude batterijen en accu's na gebruik terug te geven.

Lever daarom gebruikte batterijen en accu's gratis in bij een winkelier of een ge-
meentelijk inzamelpunt.

Batterijen en accu's kunnen stoffen bevatten die schadelijk zijn voor de menselijke
gezondheid en het milieu. Alleen bij het gescheiden inzamelen en recyclen van
oude batterijen en accu's kunnen de negatieve gevolgen worden vermeden.

Wees bijzonder voorzichtig bij de omgang met lithiumhoudende batterijen en
accu's, omdat bij ondeskundig gebruik een verhoogde kans op brand bestaat. Plak
daarom de polen af om een externe kortsluiting te vermijden.

Gebruik batterijen met lange levensduur of accu's om het ontstaan van afval door
oude batterijen te verminderen.

Neem de instructies m.b.t. het bewaren in acht en vermijd het volledig leeglopen en
opladen van de accu, zodat deze langer meegaat.

Daarnaast mag u batterijen of elektrische en elektronische apparaten met batterijen
of accu's niet in de openbare ruimte achterlaten om zwerfvuil te voorkomen. Ga na
welke mogelijkheden er zijn om batterijen te hergebruiken in plaats van ze weg te
gooien, bijvoorbeeld door de batterij te repareren.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

19. Service-informatie

Wanneer uw apparaat niet zoals gewenst of verwacht functioneert, neem dan contact op met onze klantenservice. U heeft verschillende mogelijkheden, om met ons contact op te nemen:

- In onze Service-Community vindt u andere gebruikers en onze medewerkers en daar kunt u uw ervaringen uitwisselen en uw kennis delen.
U vindt onze Service-Community onder community.medion.com.
- U kunt natuurlijk ook ons contactformulier gebruiken onder www.medion.com/contact.
- En bovendien staat ons serviceteam ook via de klantenservice of per post ter beschikking.

Nederland	
Openingstijden klantenservice	Klantenservice
Ma - vr: 08.30 - 17.00 uur	☎ 0900 - 23 52 534
Buiten deze tijden kunt u op het genoemde nummer te allen tijde gebruik maken van onze voicemaildienst met terugbeloptie.	
België & Luxemburg	
Openingstijden klantenservice	Klantenservice (België)
Ma - vr: 09:00 - 19:00	☎ 02 200 61 98
	Klantenservice (Luxemburg)
	☎ 800 278 99
Serviceadres	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	



Deze en vele andere gebruiksaanwijzingen staan ter beschikking om te downloaden via het serviceportaal www.medionservice.com.

Om redenen van duurzaamheid hebben wij geen gedrukte garantievoorwaarden. U vindt onze garantievoorwaarden ook in ons serviceportaal.

Ook kunt u de QR-code hiernaast scannen en de gebruiksaanwijzing via het serviceportaal downloaden op uw mobiele eindapparaat.

20. Colofon

Copyright 2026

Stand: 23. juli 2026

Alle rechten voorbehouden.

Deze gebruiksaanwijzing is auteursrechtelijk beschermd.

Verveelvoudiging in mechanische, elektronische of welke andere vorm dan ook zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.

Het copyright berust bij de firma:

medion GmbH

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Duitsland

Houd er rekening mee dat het bovenstaande adres geen retouradres is. Neem eerst contact op met onze klantenservice.

Índice

1. Información acerca de este manual de instrucciones	91
1.1. Explicación de los símbolos	91
2. Uso conforme a lo previsto.....	91
3. Indicaciones de seguridad.....	92
3.1. Montaje seguro del aparato	92
3.2. Alimentación eléctrica	93
3.3. Manipulación de las pilas.....	94
3.4. Temperatura ambiente	95
3.5. En caso de fallos	95
4. Volumen de suministro.....	96
5. Vista general del aparato	97
6. Colocación de las pilas en el mando a distancia.....	101
7. Colocación de la barra de sonido y el subwoofer	102
7.1. Variante horizontal como barra de sonido en posición horizontal	102
7.2. Variante de barra de sonido montada en la pared	102
8. Puesta en servicio de la barra de sonido	103
8.1. Conexión de la barra de sonido y el subwoofer a la red eléctrica	103
8.2. Encender la barra de sonido/cambiar al modo Standby.....	104
8.3. Conexión de la barra de sonido con el subwoofer	104
9. Conexión de dispositivos externos.....	104
9.1. Conexión del aparato externo mediante AUX	104
9.2. Conexión de los aparatos externos mediante conexión óptica	105
9.3. Avisos importantes sobre HDMI eARC	105
9.4. Conexión de un televisor a través de HDMI eARC.....	106
10. Conexión de un dispositivo externo mediante Bluetooth®	106
11. Manejo.....	107
11.1. Seleccionar la fuente de audio.....	107
11.2. Ajustar el volumen	107
11.3. Silenciar la barra de sonido	108
11.4. Seleccionar el ajuste de ecualizador	108
11.5. Ajustar los agudos y graves	108
11.6. Control de reproducción en modo Bluetooth®	108
12. Mantenimiento.....	109
13. Limpieza	109
14. Almacenamiento en caso de no utilizarse	110
15. En caso de fallos	110
16. Información de conformidad UE	111
16.1. Información sobre marcas registradas.....	111
17. Datos técnicos.....	111
18. Eliminación	112
19. Informaciones de asistencia técnica.....	114
20. Aviso legal.....	114

1. Información acerca de este manual de instrucciones



Muchas gracias por haber elegido nuestro producto. Le deseamos que disfrute con este aparato.

Antes de la puesta en servicio, lea atentamente las indicaciones de seguridad y todo el manual. Tenga en cuenta las advertencias que aparecen en el propio aparato y en el manual de instrucciones.

Mantenga siempre a mano el manual de instrucciones. En caso de que venda o transfiera el aparato, es imprescindible que entregue también este manual de instrucciones, ya que constituye una parte esencial del producto.

1.1. Explicación de los símbolos

Si una parte de texto está marcada con uno de los siguientes símbolos de advertencia, deberá evitarse el peligro descrito para prevenir las posibles consecuencias indicadas en él.



¡PELIGRO!

Advertencia de peligro de muerte inminente.



¡ADVERTENCIA!

Advertencia de posible peligro de muerte o de lesiones graves irreversibles.



¡ATENCIÓN!

Advertencia de posibles lesiones de grado medio o leve.



¡AVISO!

Respete las indicaciones para evitar daños materiales.



Información detallada para el uso del aparato



Respete las indicaciones del manual de instrucciones.



Símbolo de la clase de protección II

2. Uso conforme a lo previsto

El aparato sirve para reproducir señales de audio. La barra de sonido está prevista para la conexión a televisores. También puede conectarse a otros dispositivos, como reproductores de CD y MP3 portátiles, ordenadores de sobremesa y portátiles, *smartphones* y equipos de sonido estéreo.

Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para el uso particular y no está indicado para fines comerciales/industriales.

Tenga en cuenta que cualquier uso indebido del aparato conlleva la pérdida de la garantía:

- ▶ No realice ninguna modificación en el aparato sin nuestra autorización, ni utilice ningún aparato suplementario que no haya sido suministrado o autorizado por nosotros.
- ▶ Utilice exclusivamente accesorios y recambios suministrados o autorizados por nosotros.
- ▶ Tenga en cuenta toda la información contenida en este manual de instrucciones, especialmente las indicaciones de seguridad. Cualquier otro uso se considerará contrario al uso previsto y puede provocar daños materiales o personales.

3. Indicaciones de seguridad



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de sufrir lesiones por una manipulación inadecuada!

- Este aparato no está concebido para ser usado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o que carezcan de experiencia o conocimientos, a menos que las supervise una persona responsable de su seguridad o reciban indicaciones sobre cómo usar el aparato.
- No permita que los niños utilicen aparatos eléctricos sin supervisión. Los niños no siempre reconocen los posibles peligros de manera correcta.

3.1. Montaje seguro del aparato



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de lesiones por descarga eléctrica!

Existe peligro de descarga eléctrica por líneas conductoras de electricidad.

- Para el montaje del aparato, elija un lugar adecuado y preste atención a que al taladrar no dañe líneas eléctricas o de instalación cubiertas.
- No coloque recipientes llenos de líquido, como jarrones, sobre el aparato o el cable de alimentación ni cerca de los mismos. El recipiente podría volcar y el líquido podría perjudicar la seguridad eléctrica.
- Proteja el aparato y todos los aparatos conectados de la humedad, gotas de agua y salpicaduras de agua. Evite el polvo, el calor y la radiación solar directa para prevenir fallos de funcionamiento.
- No coloque en el aparato ni cerca de él fuentes de fuego abiertas, como velas encendidas.
- Nunca utilice el aparato en zonas con peligro de explosión. Por ejemplo, en estaciones de servicio, zonas de almacenamiento de combustibles o zonas en las que se procesan disolventes. El aparato tampoco se debe

utilizar en entornos con aire contaminado de partículas (p. ej., polvo de harina o de serrín).

- No exponga el aparato a condiciones extremas, ya que está concebido únicamente para el uso en interiores.

Se debe evitar lo siguiente:

- una alta humedad del aire o humedad en general;
- temperaturas extremadamente altas o bajas;
- la radiación solar directa;
- llama abierta.

- No cubra el aparato con objetos (revistas, mantas, etc.) para evitar un sobrecalentamiento.
- No coloque ningún objeto sobre los cables, ya que podrían dañarse.
- Para evitar que el aparato se caiga, coloque y ponga en funcionamiento todos los componentes sobre una base estable, nivelada y sin vibraciones.
- Todos los dispositivos multimedia que se conecten al aparato deben cumplir los requisitos de la directiva de baja tensión.

3.2. Alimentación eléctrica



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de lesiones por descarga eléctrica!

Existe peligro de descarga eléctrica por líneas conductoras de electricidad.

- Las tomas de corriente deben encontrarse cerca del aparato y se debe poder acceder fácilmente a ellas. Tienda los cables de forma que nadie pueda pisarlos ni tropezar con ellos.
- Para interrumpir la alimentación eléctrica del aparato, extraiga la clavija de enchufe de la toma de corriente. Al hacerlo, tire siempre de la clavija y no del cable para evitar daños.
- Enchufe el aparato solo a tomas de corriente conectadas a tierra de 100-240 V ~ 50/60 Hz. Si no está seguro de la alimentación eléctrica en el lugar de instalación, consulte al proveedor de energía en cuestión.
- No siga utilizando el enchufe del aparato si la carcasa

DE

FR

NL

ES

IT

EN

o el cable de alimentación están dañados.

- En ningún caso abra la carcasa del aparato. El posible contacto con piezas conductoras de tensión, así como las modificaciones en la estructura eléctrica o mecánica, suponen un peligro para usted y pueden provocar un funcionamiento defectuoso del aparato.
- En caso de tormenta o si no va a usar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado, desconéctelo de la red eléctrica.

3.3. Manipulación de las pilas

El mando a distancia funciona con pilas. Observe al respecto las siguientes indicaciones:

- Mantenga las pilas nuevas y usadas alejadas de los niños.
- No ingiera las pilas, ya que existe peligro de quemaduras químicas.



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de quemaduras!

El mando a distancia contiene dos pilas. En caso de ingestión de las pilas, en el plazo de 2 horas estas pueden provocar que-

maduras internas serias con posibles consecuencias letales.

- Si sospecha que se han ingerido pilas o que estas se han introducido en cualquier otra parte del cuerpo, solicite asistencia médica inmediatamente.
- Extraiga las pilas gastadas inmediatamente del aparato. Limpie los contactos antes de insertar pilas nuevas. Evite el contacto con la piel, los ojos y las mucosas. Lave inmediatamente las zonas afectadas por el ácido de las pilas con abundante agua limpia y acuda de inmediato a un médico. ¡Existe peligro de quemaduras a causa del ácido de las pilas!
- No siga utilizando el mando a distancia si el compartimento de la pila no cierra correctamente y manténgalo alejado de los niños.



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de explosión!

Peligro de explosión en caso de un cambio inadecuado de las pilas.

- ¡En caso de un cambio inadecuado de las pilas existe

peligro de explosión! Básicamente deben utilizarse solo pilas nuevas del mismo tipo. Nunca mezcle pilas nuevas y usadas.

- Nunca intente recargar las pilas. ¡Existe peligro de explosión!
- Nunca exponga las pilas a un calor excesivo (como luz solar, fuego o similares).
- Almacene las pilas en un lugar fresco y seco. El calor intenso directo puede dañar las pilas. Por ello, no exponga el aparato a fuentes de calor intensas.
- No cortocircuite las pilas.
- No lance las pilas al fuego.
- Al insertar las pilas preste atención a la polaridad (+/-).
- Retire las pilas gastadas del aparato.
- En caso de que no utilice el aparato durante un periodo prolongado, extraiga las pilas.

3.4. Temperatura ambiente

- El aparato puede funcionar a una temperatura ambiente de +0 °C a +40 °C.
- Cuando está desconectado, el aparato puede almacenar-

se a temperaturas de entre 0 °C y +40 °C.

- Utilice el aparato solamente en interiores secos.



¡PELIGRO!

¡Peligro de descarga eléctrica!

En caso de grandes variaciones de temperatura o humedad, puede formarse humedad dentro del aparato por condensación y esta puede provocar un cortocircuito eléctrico.

- Después de transportar el aparato, espere hasta que este tenga la temperatura ambiente antes de ponerlo en funcionamiento.

3.5. En caso de fallos

- En caso de desperfectos en el aparato o en el cable de alimentación, desenchúfelo inmediatamente.
- No utilice el aparato ni sus accesorios si presentan daños o producen humo o ruidos de funcionamiento inusuales. De ser necesario, desconecte de inmediato el suministro eléctrico.
- No intente en ningún caso abrir o reparar el aparato usted mismo.

- Dirijase a nuestro servicio técnico en caso de problemas técnicos.

4. Volumen de suministro



¡PELIGRO!

¡Peligro de asfixia!

Peligro de asfixia por inhalación o ingestión de láminas de plástico o piezas pequeñas.

- Mantenga los embalajes alejados de los niños.
- No permita que los niños jueguen con el material de embalaje.
- ¡El material de embalaje no es un juguete!

- ▶ Extraiga el producto del embalaje y retire todo el material de embalaje.
- ▶ Compruebe que el suministro esté completo y, si no fuera este el caso, avise a nuestro departamento de asistencia dentro de un plazo de 14 días tras la compra.
- ▶ Antes de cada uso debe comprobarse si el aparato presenta daños.
- ▶ Dirijase a nuestro servicio técnico en caso de daños.

Con el producto que ha adquirido recibirá lo siguiente:

- Barra de sonido
- Subwoofer
- 2 × cable de alimentación
- Mando a distancia con 2 pilas AAA LR03 incluidas
- 2 × espiga para soportes de pared
- 2 × soporte de pared con material de montaje incluido
- Guía breve

5. Vista general del aparato

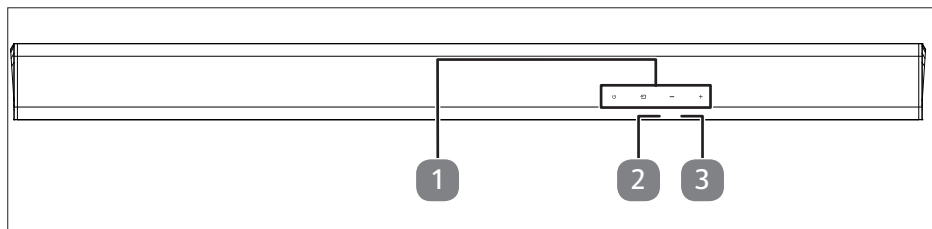


Fig. 1 – Vista delantera

1. Panel de control
2. Sensor IR
3. Led de servicio

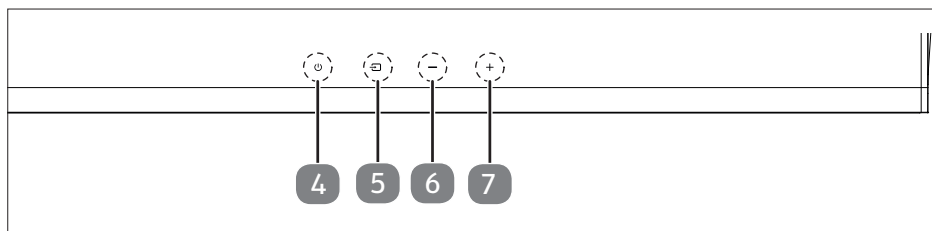


Fig. 2 – Teclas de mando

4.  Encender la barra de sonido/cambiar al modo Standby
5.  Seleccionar la fuente de audio
6.  Bajar el volumen
7.  Subir el volumen

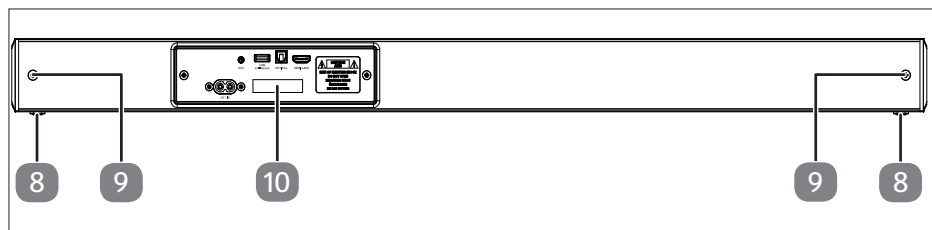


Fig. 3 – Parte trasera

- 8. Patas
- 9. Tornillos para montaje en pared
- 10. Ubicación de la placa de características

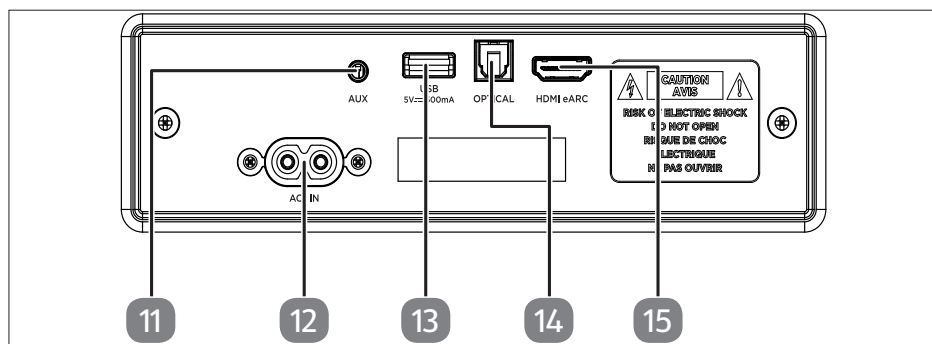


Fig. 4 – Conexiones

- 11. **AUX** Conector hembra para TV y otros aparatos emisores de audio (clavija jack de 3,5 mm)
- 12. **AC-IN** Conector hembra para cable de alimentación (100-240 V ~ 50/60 Hz)
- 13. **USB** (solo con fines de servicio)
- 14. **OPTICAL** Conector hembra de entrada óptico para TV y otros aparatos emisores de audio
- 15. **HDMI/eARC** Conector hembra de entrada para TV compatible con ARC/eARC y otros aparatos emisores de audio

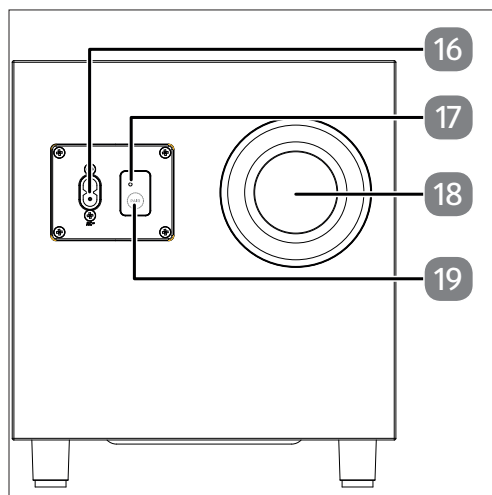


Fig. 5 – Subwoofer (parte trasera)

16. **AC~** Conector hembra para cable de alimentación (100-240 V ~ 50/60 Hz)
 Led de emparejamiento
 Bocina acústica
17. **PAIR** Pulsación prolongada:
 activar el modo de conexión para conectar manualmente el subwoofer con
 la barra de sonido

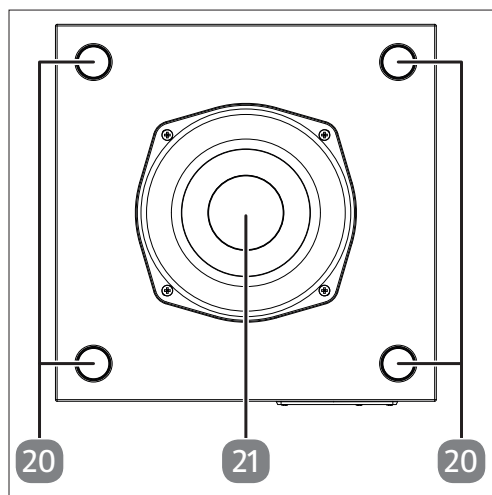


Fig. 6 – Subwoofer (parte inferior)

18. Patas
 19. Subwoofer

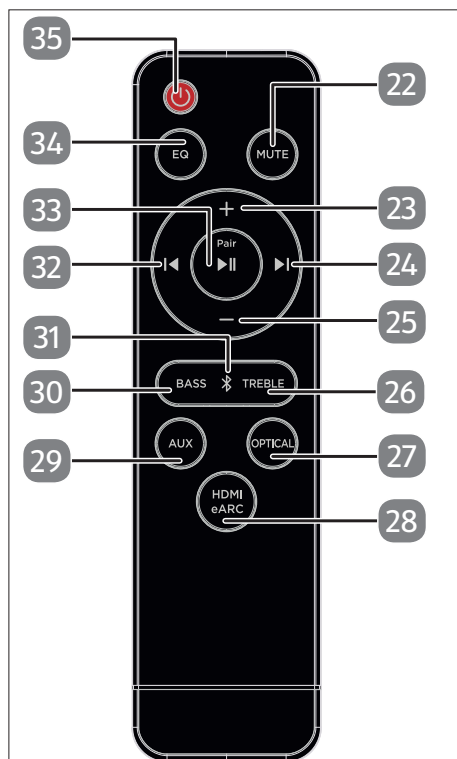


Fig. 7 – Mando a distancia

- | | |
|----------------------|--|
| 20. MUTE | Silenciar la barra de sonido/desactivar el modo silencioso |
| 21. + | Subir el volumen |
| 22. ▶ | Reproducir la pista siguiente
Mantener pulsado en el modo Bluetooth®: avance rápido dentro de una pista |
| 23. — | Bajar el volumen |
| 24. TREBLE | Aumentar/disminuir los agudos |
| 25. OPTICAL | Seleccionar la fuente de audio óptica |
| 26. HDMI eARC | Seleccionar la fuente de audio HDMI eARC |
| 27. AUX | Seleccionar la fuente de audio AUX |
| 28. BASS | Aumentar/disminuir los graves |
| 29. ⌘ | Seleccionar la fuente de audio Bluetooth |

30.  Reproducir la pista anterior
Mantener pulsado en el modo Bluetooth®: retroceso rápido dentro de una pista
31. /PAIR Iniciar/pausar la reproducción
Mantener pulsado en el modo Bluetooth:
desconectar la conexión Bluetooth actual
32. **EQ** Ajustar el efecto de sonido del ecualizador (FLAT/MOVIE/MUSIC)
33.  Encender la barra de sonido/cambiar al modo Standby

DE

FR

NL

ES

IT

EN

6. Colocación de las pilas en el mando a distancia

Antes de la puesta en servicio, o si el aparato no responde o responde mal al mando a distancia, deberán insertarse o cambiarse las pilas.

Para ello, proceda tal y como se describe a continuación:

- ▶ Presione ligeramente la lengüeta de cierre de la tapa del compartimento de las pilas y tire de la tapa hacia arriba.
- ▶ En caso necesario, extraiga las pilas usadas y elimínelas de acuerdo con las disposiciones legales.
- ▶ Coloque dos pilas nuevas del tipo AAA LR03. Al hacerlo, preste atención a la polaridad correcta.
- ▶ Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas con la lengüeta de cierre apuntando hacia arriba y presione la tapa hacia abajo hasta que la lengüeta de cierre encaje de manera audible.

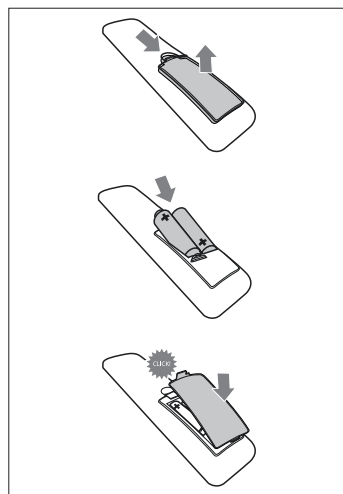


Fig. 8 – Colocación de las pilas

7. Colocación de la barra de sonido y el subwoofer

Puede usar la barra de sonido de dos maneras diferentes:

- colocándola sobre una superficie estable y plana (variante horizontal) o
- montándola horizontalmente en la pared.

¡AVISO!

¡Peligro de daños!

Peligro de daños en el aparato por una colocación inadecuada.

- Para evitar que los aparatos se caigan, coloque y ponga en funcionamiento todos los componentes sobre una base estable, nivelada y sin vibraciones.
- Algunas pinturas de muebles agresivas pueden dañar las patas de goma del aparato. En caso necesario, coloque el aparato sobre una base antideslizante.

7.1. Variante horizontal como barra de sonido en posición horizontal

- ▶ Coloque la barra de sonido y el subwoofer sobre una superficie plana y estable cerca de una toma de corriente.
Asegúrese de que la barra de sonido no pueda caerse.
- ▶ Coloque el subwoofer cerca de la barra de sonido para garantizar una conexión sin fallos de los aparatos.



La barra de sonido y el subwoofer se conectan entre sí mediante Bluetooth. Durante la instalación, asegúrese de que no haya obstáculos en la medida de lo posible (p. ej., muebles) que interfieran con la recepción.

Si la recepción no es óptima, busque una mejor ubicación para el subwoofer.

7.2. Variante de barra de sonido montada en la pared



Antes de proceder al montaje en la pared, compruebe que la pared cuenta con la capacidad de carga necesaria. medion GmbH no asume ninguna responsabilidad por daños derivados de un montaje incorrecto o inadecuado.

¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de lesiones por descarga eléctrica!

Existe peligro de descarga eléctrica por líneas conductoras de electricidad.

- Para el montaje del aparato, seleccione un lugar adecuado y preste atención a que al talar no dañe líneas eléctricas o de instalación cubiertas.

- ▶ Taladre en la pared 2 agujeros paralelos ($\varnothing$ 6 mm según el tipo de pared) a cada lado. La distancia entre ellos debe ser de 765 mm.

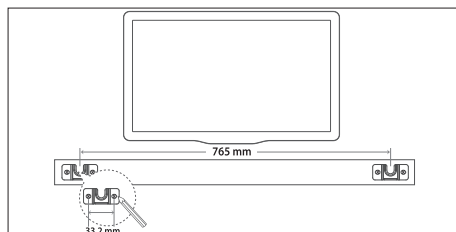


Fig. 9 – Orificio para soporte de pared

- ▶ Introduzca tacos en los orificios taladrados. Atornille el soporte de pared como se muestra en la figura. Para ello, utilice los tornillos suministrados.

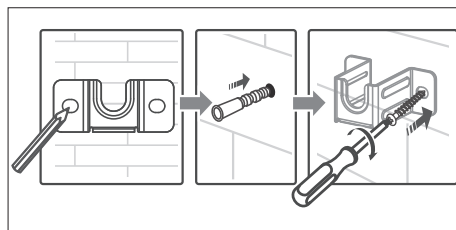


Fig. 10 – Colocación del soporte de pared

- ▶ Desenrosque completamente los dos tornillos externos de la barra de sonido.
- ▶ Enrosque las dos espigas para soportes de pared suministradas en los orificios taladrados.
- ▶ Enganche la barra de sonido en los soportes de pared montados con las espigas para soportes de pared.

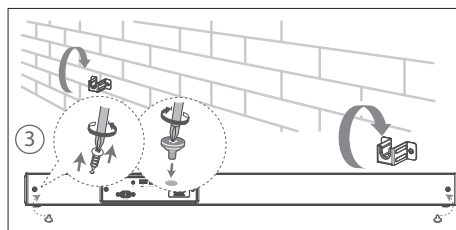


Fig. 11 – Colocación de la barra de sonido



Para el montaje en pared, utilice cables de conexión con enchufes en ángulo para evitar que los enchufes se doblen durante el montaje.

8. Puesta en servicio de la barra de sonido

8.1. Conexión de la barra de sonido y el subwoofer a la red eléctrica

- ▶ Conecte el cable de alimentación suministrado en el conector hembra **AC~IN** de la barra de sonido y enchufe el otro extremo en una toma de corriente de fácil acceso. El led de Standby se enciende.
- ▶ Conecte el segundo cable de alimentación suministrado en el conector hembra **AC~** del subwoofer y enchufe el otro extremo en una toma de corriente de fácil acceso. El led de emparejamiento de la parte trasera del subwoofer se enciende.

8.2. Encender la barra de sonido/cambiar al modo Standby

- ▶ Pulse la tecla  en el mando a distancia o en la barra de sonido para encender la barra de sonido.
- ▶ Pulse durante el funcionamiento la tecla  en la barra de sonido o en el mando a distancia para cambiar la barra de sonido al modo Standby.

8.3. Conexión de la barra de sonido con el subwoofer

La barra de sonido y el subwoofer se conectan entre sí automáticamente en la primera puesta en servicio. Una vez que la conexión se ha establecido correctamente, el led de emparejamiento situado en la parte trasera del subwoofer permanece encendido.

Si el led de emparejamiento parpadea, la conexión automática habrá fallado. Proceda de la siguiente manera para conectar manualmente entre sí los aparatos:

- ▶ Encienda la barra de sonido.
- ▶ Pulse y mantenga pulsada la tecla **PAIR** en la parte trasera del subwoofer hasta que el led de emparejamiento (Pairing) parpadee rápidamente.
- ▶ Mantenga pulsada la tecla **SOURCE** situada en la barra de sonido.

El proceso de conexión se inicia automáticamente. El led de servicio de la barra de sonido parpadea en verde y el led de emparejamiento del subwoofer permanece encendido una vez que la conexión entre la barra de sonido y el subwoofer se haya realizado correctamente.



Si se conecta un televisor u otro aparato emisor de audio a través de la conexión AUX o HDMI, la barra de sonido se enciende automáticamente al cabo de unos instantes cuando se enciende el televisor o el aparato emisor de audio.

Si se desconecta el televisor o el aparato emisor de audio, o si el volumen del televisor o del aparato emisor de audio es demasiado bajo, la barra de sonido se apagará automáticamente después de unos 15 minutos.

9. Conexión de dispositivos externos

Puede conectar una gran variedad de aparatos emisores de audio a la barra de sonido, por ejemplo, un televisor, un reproductor de MP3 o CD, un receptor, un ordenador, etc.

- ▶ Apague todos los aparatos antes de conectarlos entre sí.



Preste atención también al manual de instrucciones de cada aparato que desee conectar a la barra de sonido.

9.1. Conexión del aparato externo mediante AUX

9.1.1. Cable de audio con 2 conectores jack de 3,5 mm de diámetro

Para conectar un aparato emisor de audio a la barra de sonido a través de un conector hembra de salida para auriculares, se necesita un cable de audio con 2 conectores *jack* de 3,5 mm de diámetro.

- ▶ Inserte el conector jack en la conexión **AUX** de la barra de sonido.
- ▶ A continuación, inserte el otro conector *jack* en el conector hembra de salida para auriculares del aparato emisor de audio.

DE
FR
NL
ES
IT
EN

9.1.2. Cable de audio con conectores RCA

Para conectar un aparato emisor de audio a la barra de sonido a través de sus salidas RCA, se necesita un cable de audio con conectores RCA, 1 conector *jack* de 3,5 mm -> 2 conectores RCA.

- ▶ Inserte el conector jack en la conexión **AUX** de la barra de sonido.
- ▶ Después, enchufe los conectores RCA rojo y blanco del otro extremo del cable en los conectores hembra de salida del color correspondiente del aparato emisor de audio.



Los aparatos como receptores estéreo o televisores tienen en la mayoría de los casos una toma de salida de audio roja y blanca. Suelen estar identificados como **OUT, AUDIO OUT, LINE OUT** o similar.

Observe también el manual de instrucciones de su aparato emisor de audio.

9.2. Conexión de los aparatos externos mediante conexión óptica

9.2.1. Conexión óptica

Puede conectar amplificadores digitales o televisores con salida digital óptica a la barra de sonido mediante la conexión óptica **OPTICAL**. Necesitará un cable digital óptico.

- ▶ Ajuste un volumen medio en el aparato emisor de audio y, después, apáguelo.
- ▶ Retire la tapa protectora de la conexión **OPTICAL** en la barra de sonido.
- ▶ Enchufe el conector del cable digital óptico en la conexión **OPTICAL** de la barra de sonido.
- ▶ Enchufe el otro conector del cable digital óptico en el conector hembra de salida digital correspondiente de su aparato emisor de audio.



Si no se emiten señales de sonido, cambie en el aparato emisor de audio el formato de salida de audio al modo PCM (Pulse Code Modulation).

9.3. Avisos importantes sobre HDMI eARC

9.3.1. HDMI eARC (“Enhanced Audio Return Channel”)

Desde HDMI 2.1 estándar, con eARC son posibles anchos de banda y velocidades claramente más altos durante la transmisión de audio y vídeo.

Para poder utilizar las funciones de HDMI eARC, todos los componentes conectados deben ser compatibles con HDMI eARC. Además, necesitará un cable HDMI compatible con eARC y/o HDMI 2.1 estándar. Normalmente, estos cables están marcados con «Ultra High Speed».

9.4. Conexión de un televisor a través de HDMI eARC

Proceda de la siguiente manera para conectar su televisor a la barra de sonido mediante HDMI eARC:

- ▶ Apague el televisor y la barra de sonido.
- ▶ Conecte el cable HDMI a la conexión **HDMI eARC** de la barra de sonido.
- ▶ Conecte el otro extremo del cable HDMI a la conexión **HDMI IN (ARC)** de su televisor.
- ▶ Active en su televisor las funciones **ARC** y **CEC** y ajuste el formato de salida de audio a PCM (Pulse Code Modulation).



Tenga en cuenta que los nombres de la conexión **HDMI IN ARC/eARC** y de la función **CEC** pueden ser diferentes en función del fabricante del televisor. Obtendrá información más precisa en el manual de instrucciones correspondiente.

10. Conexión de un dispositivo externo mediante Bluetooth®

El modo Bluetooth permite la recepción inalámbrica de señales de audio de un aparato emisor de audio externo compatible con Bluetooth. Tenga en cuenta que la distancia entre los dos aparatos no debería ser superior a 8 metros.



No es posible conectar simultáneamente varios dispositivos Bluetooth a la barra de sonido.

Proceda de la siguiente manera para conectar por primera vez un aparato emisor de audio compatible con Bluetooth con la barra de sonido:

- ▶ Encienda la barra de sonido.
- ▶ Pulse repetidamente la tecla  de la barra de sonido o una vez la tecla  en el mando a distancia para seleccionar Bluetooth como fuente de audio.
El led de servicio parpadea rápidamente en azul y emite una señal acústica que indica que se ha iniciado el proceso de emparejamiento.
- ▶ Conecte la función Bluetooth de su aparato emisor de audio y active en él el modo de búsqueda para emparejar los dos aparatos.



Encontrará la información relativa a la función Bluetooth de su aparato emisor de audio en el manual de instrucciones del mismo.

El nombre de dispositivo de la barra de sonido, «MD 44022», se mostrará en la lista de dispositivos de su aparato emisor de audio en cuanto se haya encontrado la señal.

- ▶ Seleccione la barra de sonido y empareje los dos aparatos. En caso de que se solicite una contraseña, introduzca «0000».

Cuando el emparejamiento de los dispositivos se ha completado con éxito, se emite una señal acústica y el led de servicio se enciende en azul de forma permanente.

En el modo de funcionamiento Bluetooth, la barra de sonido intenta conectarse automáticamente con el último aparato emisor de audio con el que estuvo conectado a través de Bluetooth.

- ▶ Para conectar otro o un nuevo dispositivo Bluetooth con la barra de sonido y desconectar una posible conexión Bluetooth activa, mantenga pulsada la tecla  **PAIR** en el mando a distancia durante aprox. 3 segundos.

El led de servicio parpadea rápidamente en azul y la barra de sonido vuelve a estar en modo de emparejamiento Bluetooth.



Si ha conectado la barra de sonido con un dispositivo Bluetooth compatible con el perfil A2DP, así como con el perfil AVRCP (Audio Video Remote Control), la barra de sonido se emplea como medio de salida y todas las señales de audio se emiten entonces exclusivamente a través de la barra de sonido.

En el caso de que se reciba una llamada, la reproducción de música se interrumpe y no se reanuda hasta que finaliza la conversación.

11. Manejo

11.1. Seleccionar la fuente de audio

- ▶ Pulse una vez o varias veces la tecla  en la barra de sonido o la respectiva tecla en el mando a distancia (, **OPTICAL**, **HDMI EARC**, **AUX**) para seleccionar el modo de funcionamiento deseado.

La selección del modo de funcionamiento se muestra mediante las indicaciones de servicio de colores; el led de servicio se enciende durante unos 4 segundos y luego se apaga de nuevo:

Estado	Modo operativo
Encendido en rojo	Modo Standby
Parpadea en azul	Modo de búsqueda Bluetooth®
Encendido en azul	Modo de funcionamiento Bluetooth
Encendido en verde	Modo de funcionamiento AUX
Encendido en naranja	Modo de funcionamiento OPTICAL
Encendido en blanco	Modo de funcionamiento HDMI eARC

11.2. Ajustar el volumen

- ▶ Pulse la tecla  en la barra de sonido o en el mando a distancia para subir el volumen de reproducción.
- ▶ Pulse la tecla  en la barra de sonido o en el mando a distancia para bajar el volumen de reproducción.

El ajuste de volumen actual se muestra en el led de servicio.

11.3. Silenciar la barra de sonido

- ▶ Pulse la tecla **MUTE** en el mando a distancia para silenciar la emisión de audio de la barra de sonido.
- ▶ Vuelva a pulsar la tecla **MUTE** del mando a distancia para desactivar el modo silencioso.

11.4. Seleccionar el ajuste de ecualizador

- ▶ Pulse la tecla **EQ** del mando a distancia para seleccionar un ajuste de ecualizador preconfigurado (**Flat/Movie/Music**).

La configuración actual del ecualizador se muestra a través del led de servicio.

Modo operativo	Led de servicio
Flat	● ○ ○ ○ ○ ○ ○
Movie	● ● ○ ○ ○ ○ ○
Music	● ● ● ○ ○ ○ ○

11.5. Ajustar los agudos y graves

- ▶ Mediante las teclas **TREBLE** del mando a distancia, ajuste la intensidad deseada para la reproducción de tonos agudos.
- ▶ Mediante las teclas **BASS** del mando a distancia, ajuste la intensidad deseada para la reproducción de tonos graves.
 - **+**: aumentar la intensidad e agudos/graves
 - **-**: disminuir la intensidad e agudos/graves

La configuración actual de Bass/Treble se muestra a través del led de servicio.

11.6. Control de reproducción en modo Bluetooth®

Si ha conectado la barra de sonido con un aparato compatible con el perfil A2DP, así como con el perfil AVRCP (Audio Video Remote Control), la barra de sonido se emplea como medio de salida y todas las señales de audio se emiten entonces exclusivamente a través de la barra de sonido.



Si ha conectado la barra de sonido a su teléfono móvil con Bluetooth, en caso de una llamada entrante, la reproducción de música se interrumpe y vuelve a reanudarse una vez finalizada la conversación.

- ▶ Pulse la tecla **▶ ||** del mando a distancia para iniciar la reproducción de pistas.
- ▶ Para interrumpir la reproducción, vuelva a pulsar la tecla **▶ ||**. Si pulsa de nuevo la tecla, la reproducción se reanudará.

- Utilice las teclas   del mando a distancia para cambiar entre pistas:



1 pulsación corta: saltar al principio de la pista

2 pulsaciones cortas: **reproducir la pista anterior**



1 pulsación corta: **reproducir la pista siguiente**

DE

FR

NL

ES

IT

EN

12. Mantenimiento



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de lesiones por descarga eléctrica!

Peligro de descarga eléctrica por un uso inadecuado del aparato.

- No intente en ningún caso abrir o arreglar los aparatos usted mismo. Existe peligro de descarga eléctrica.

Rogamos que se dirija a nuestro Centro de servicio técnico en caso de problemas técnicos con su aparato. La reparación únicamente pueden llevarla a cabo nuestros socios del servicio técnico autorizados.

Póngase en contacto con nuestro Centro de servicio técnico en los siguientes casos:

- el aparato no funciona correctamente;
- ha entrado líquido en el interior del aparato;
- el aparato se ha caído o la carcasa está dañada.

13. Limpieza



¡AVISO!

¡Peligro de daños!

Peligro de daños en el aparato por un uso inadecuado del mismo.

- Antes de limpiar los aparatos es imprescindible desconectarlos primero de la red eléctrica desenchufándolos.
- Procure que no entre líquido en el interior de los aparatos.
- Para limpiarlo utilice únicamente un paño seco y suave. No utilice disolventes ni productos de limpieza químicos, puesto que podrían dañar la superficie o las inscripciones del aparato.



¡AVISO!

¡Peligro de daños!

Con frecuencia, los muebles están recubiertos con distintos esmaltes o plásticos que se tratan con los productos de cuidado más diversos. Algunas de estas sustancias contienen componentes que pueden corroer y reblandecer las patas del aparato.

- Dado el caso, coloque una base antideslizante debajo.

14. Almacenamiento en caso de no utilizarse

- ▶ Si no utiliza los aparatos durante un periodo de tiempo prolongado, desenchúfelos de la red eléctrica y almacénelos en un lugar seco y fresco.
- ▶ Procure que los aparatos estén protegidos contra el polvo, la suciedad, la humedad y las oscilaciones de temperatura extremas.

15. En caso de fallos

- ▶ Si se produce un fallo en el aparato, compruebe primero si puede solucionar el problema con ayuda del siguiente resumen.
- ▶ En ningún caso trate de reparar usted mismo los aparatos. Si fuera necesario reparar el aparato, póngase en contacto con nuestro Centro de servicio técnico o cualquier otro taller especializado autorizado.

Fallo	Resolución de problemas
No se reconoce el dispositivo emisor de audio/El aparato no funciona o funciona de forma incorrecta	▶ Compruebe que el tendido de los cables o la conexión Bluetooth® sean correctos. Vuelva a realizar el emparejamiento de los aparatos. ▶ Inspeccione todas las conexiones de cable por si presentan daños. ▶ Cerciórese de que todos los aparatos conectados están correctamente enchufados a la corriente. ▶ Compruebe si el cable (HDMI) utilizado es compatible con las funciones/formatos deseados. En su caso, utilice otro cable.
Ningún sonido audible	▶ Compruebe el ajuste de volumen en el aparato emisor de audio. Dado el caso, suba el volumen.
Sonido distorsionado	▶ Cambie la posición de la barra de sonido para evitar perturbaciones externas. ▶ Retire los objetos que causen interferencias (teléfono móvil o similar) del entorno del aparato.
Bajos del subwoofer inaudibles	▶ Compruebe que el subwoofer esté conectado con la barra de sonido y, de ser necesario, conecte manualmente los aparatos.
El emparejamiento con el subwoofer no funciona	▶ Desconecte de la corriente el subwoofer y la barra de sonido. ▶ Vuelva a conectar los dos dispositivos a la red eléctrica y vuelva a encender la barra de sonido. El emparejamiento automático se ejecuta de nuevo.

16. Información de conformidad UE

CE Por la presente medion GmbH declara que el tipo de equipo inalámbrico MD 44022 cumple las directivas 2014/53/UE [(Directiva sobre la comercialización de equipos radioeléctricos), 2009/125/CE (Directiva sobre diseño ecológico) y 2011/65/UE (Directiva sobre restricciones de sustancias peligrosas)]. El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.medion.com/conformity.

16.1. Información sobre marcas registradas

El logotipo HDMI, así como High-Definition Multimedia Interface, son marcas registradas de HDMI Licensing LLC.

La marca denominativa Bluetooth® y los logotipos son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc. utilizadas por el fabricante con la correspondiente licencia.

La marca denominativa USB™ y los logotipos son marcas registradas de USB Implementers Forum, Inc. utilizadas por el fabricante con la correspondiente licencia.

Dolby, Dolby Audio, Dolby Atmos y el símbolo de la doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories utilizadas por el fabricante con la correspondiente licencia.

La titularidad de otras marcas es de su respectivo propietario.

17. Datos técnicos

Datos generales	
Conexiones:	1 × entrada de audio de 3,5 mm (conector jack) 1 × entrada de audio digital (óptica) 1 × HDMI (eARC/ARC) con CEC 1 × USB (solo con fines de servicio) 1 × conexión de cable de alimentación
Formatos Dolby compatibles:	Dolby Digital, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, Dolby Atmos, Dolby Dual formato Mono y Downmix en salida de altavoz de canal 3.1
Condiciones ambientales (en funcionamiento):	de 0 °C a +40 °C con una humedad relativa del aire (sin condensación) de máx. 60 %
Condiciones ambientales (almacenado):	de 0 °C a +40 °C con una humedad relativa del aire (sin condensación) de máx. 80 %
Grado de protección:	Clase de protección II
Mando a distancia:	2 × pila. de 1,5 V, tipo AAA/LR03 (incluidas en el volumen de suministro) Alcance: aprox. 8 m

Barra de sonido

Conexión a la red eléctrica:	100-240 V ~ 50/60 Hz
Consumo de potencia:	25 W En modo de Standby: < 0,5 W
Potencia de salida:	3 × 20 W RMS (3x8Ω)
Sensibilidad de la entrada de audio:	775 mV
Dimensiones (An × Al × P):	805 × 60 × 90 mm
Peso:	1,95 kg

Subwoofer

Conexión a la red eléctrica:	100-240 V ~ 50/60 Hz
Consumo de potencia:	20 W En modo de Standby: < 0,5 W
Potencia de salida:	60 W RMS (4 Ω)
Dimensiones (An × Al × P):	230 × 230 × 260 mm
Peso:	3,2 kg
Alcance:	Máx. 8 m (en función de las condiciones ambientales)

Bluetooth®

Especificación:	V5.3, clase II
Perfil:	A2DP, AVRCP
Potencia de emisión máx.:	9,31 dBm
Frecuencia:	2402 MHz ~ 2480 MHz
Alcance:	Máx. 8 m (en función de las condiciones ambientales)

18. Eliminación



EMBALAJE

El aparato se envía embalado para protegerlo de posibles daños durante el transporte. Los embalajes están hechos con materiales que pueden desecharse de forma respetuosa con el medioambiente y llevarse a un punto de reciclaje.



APARATO

Los residuos eléctricos o electrónicos marcados con este símbolo no deben eliminarse con la basura doméstica normal.

De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE, al final de su vida útil el aparato debe llevarse a un punto de recogida de residuos adecuado.

De este modo, es posible reutilizar o reciclar los materiales y componentes reutilizables del aparato y proteger el medioambiente.

Lleve el aparato usado a un punto de reciclaje o de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos. Extraiga previamente las pilas del aparato y entréguelas separadas a un punto de reciclaje de pilas usadas.

Para más información, diríjase a la empresa municipal de recogida de residuos o a las autoridades locales pertinentes.



PILAS

Las pilas marcadas con este símbolo no deben eliminarse con la basura doméstica normal.

De acuerdo con el Reglamento 2023/1542, las pilas deben llevarse a un punto de recogida de residuos adecuado al final de su vida útil.

Pueden contener metales pesados tóxicos y están sujetas a un tratamiento de residuos peligrosos.

Los símbolos químicos de los metales pesados son los siguientes:

Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo.

Usted tiene la obligación legal de devolver las pilas y las baterías gastadas después de su uso. Por lo tanto, devuelva las pilas y baterías usadas sin coste alguno a un minorista o a un punto de recogida municipal.

Las pilas y baterías pueden contener sustancias nocivas para la salud y el medioambiente. Los efectos negativos solo pueden evitarse si las pilas y baterías usadas se recogen y reciclan por separado.

Tenga especial cuidado al manipular pilas y baterías que contengan litio, ya que existe un mayor riesgo de incendio si se utilizan de forma incorrecta. Cubra los polos con cinta adhesiva para evitar un cortocircuito externo.

Utilice pilas de larga duración o baterías para reducir la generación de residuos de pilas usadas.

Siga las instrucciones de almacenamiento y evite descargar y recargar completamente la batería para prolongar su vida útil.

Además, no debe dejar pilas ni aparatos eléctricos y electrónicos con pilas o baterías en zonas públicas para evitar el abandono de basura. Compruebe qué opciones tiene para reutilizar las baterías en lugar de desecharlas, por ejemplo, repararlas.

19. Informaciones de asistencia técnica

En caso de que su aparato no funcione según deseado y esperado, diríjase en primer lugar a nuestro servicio de atención al cliente. Dispone de distintos medios para ponerse en contacto con nosotros:

- Si lo desea, también puede utilizar nuestro formulario de contacto que encontrará en www.medion.com/contact.
- Por supuesto, nuestro equipo de asistencia técnica también está a su disposición a través de nuestra línea directa o por correo postal.

Horario	Hotline de posventa
Lu-Vi: 08:30-17:30	☎ (+34) 91 904 28 00
Dirección de asistencia técnica	
MEDION Service Center ENAME, S.A Parque Industrial de Coimbrões, LOTE 4 E 5 São João de Lourosa 3500-618 VISEU Portugal	



Puede descargarse tanto este como muchos otros manuales de instrucciones a través del portal de servicio www.medionservice.com.

Por motivos de sostenibilidad, prescindimos de las condiciones de garantía impresas; también encontrará nuestras condiciones de garantía en nuestro portal de servicio posventa.

También puede escanear el código QR adjunto y cargar el manual de instrucciones en su dispositivo móvil a través del portal de servicio.

20. Aviso legal

Copyright 2026

Versión: 23. julio 2026

Reservados todos los derechos.

Este manual de instrucciones está protegido por derechos de autor.

Queda prohibida la reproducción mecánica, electrónica o de cualquier otro tipo sin la autorización por escrito del fabricante.

El copyright pertenece a la empresa:

medion GmbH
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Alemania

Tenga en cuenta que la dirección indicada arriba no es una dirección para devoluciones. Póngase siempre primero en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

Indice

1. Informazioni relative alle presenti istruzioni per l'uso	117
1.1. Spiegazione dei simboli	117
2. Utilizzo conforme	117
3. Indicazioni di sicurezza	117
3.1. Montaggio sicuro del dispositivo.....	118
3.2. Alimentazione elettrica	119
3.3. Uso delle batterie.....	120
3.4. Temperatura ambiente	121
3.5. In caso di malfunzionamento.....	121
4. Contenuto della confezione.....	122
5. Panoramica del dispositivo	123
6. Inserimento delle batterie nel telecomando	127
7. Posizionamento della soundbar e del subwoofer	128
7.1. Variante orizzontale come soundbar appoggiata su una superficie	128
7.2. Variante montata a parete.....	128
8. Messa in funzione della soundbar	129
8.1. Collegamento della soundbar e del subwoofer alla rete elettrica	129
8.2. Accensione della soundbar / passaggio alla modalità standby	130
8.3. Collegamento della soundbar e del subwoofer.....	130
9. Collegamento di dispositivi esterni.....	130
9.1. Collegamento di un dispositivo esterno alla presa AUX	130
9.2. Collegamento di un dispositivo esterno tramite la presa ottica	131
9.3. Informazioni importanti su HDMI eARC	131
9.4. Collegamento del televisore tramite HDMI eARC	131
10. Collegamento di dispositivi esterni tramite Bluetooth®	132
11. Funzionamento	133
11.1. Selezione della sorgente audio	133
11.2. Regolazione del volume.....	133
11.3. Disattivazione dell'audio della soundbar	133
11.4. Selezione dell'impostazione equalizzatore	134
11.5. Impostazione dei toni alti e bassi	134
11.6. Controllo della riproduzione in modalità Bluetooth®	134
12. Manutenzione	135
13. Pulizia	135
14. Come conservare il dispositivo quando non viene utilizzato	135
15. In caso di problemi	136
16. Informazioni sulla conformità EU	136
16.1. Informazioni sui marchi	137
17. Dati tecnici.....	137
18. Smaltimento	138
19. Informazioni relative al servizio di assistenza	139
20. Note legali.....	140

1. Informazioni relative alle presenti istruzioni per l'uso



Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Ci auguriamo che sia di suo gradimento.

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le indicazioni di sicurezza e queste istruzioni nella loro interezza. Osservare le avvertenze riportate sul dispositivo e nelle istruzioni per l'uso.

Tenere le istruzioni per l'uso sempre a portata di mano. Esse sono parte integrante del dispositivo e, in caso di vendita o cessione dello stesso, devono essere consegnate al nuovo proprietario.

1.1. Spiegazione dei simboli

Quando un paragrafo è contrassegnato da uno dei seguenti simboli di avvertenza è necessario evitare il pericolo indicato per prevenire le possibili conseguenze descritte.



PERICOLO!

Avvertenza: pericolo immediato di morte!



AVVERTENZA!

Possibile pericolo di morte e/o di lesioni gravi irreversibili!



ATTENZIONE!

Possibili lesioni di media e/o lieve entità!



AVVISO!

Seguire le indicazioni al fine di evitare danni materiali!



Ulteriori informazioni sull'utilizzo del dispositivo



Attenersi alle indicazioni contenute nelle istruzioni per l'uso!



Simbolo per la classe di protezione II

2. Utilizzo conforme

Il dispositivo è destinato alla riproduzione di segnali audio. La soundbar è progettata per essere collegata a un televisore, ma è possibile collegarla anche ad altri dispositivi quali lettori CD o MP3 portatili, computer/notebook, smartphone e impianti stereo.

Il dispositivo è destinato esclusivamente all'utilizzo privato e non a quello industriale/commerciale.

L'uso non conforme comporta il decadimento della garanzia:

- ▶ Non modificare il dispositivo senza la nostra approvazione e non utilizzare alcun altro dispositivo ausiliario non approvato o non fornito da noi.
- ▶ Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio e accessori forniti o approvati da noi.
- ▶ Attenersi a tutte le informazioni fornite in queste istruzioni per l'uso, in particolare alle indicazioni di sicurezza. Qualsiasi altro uso è considerato non conforme e può provocare danni a persone o cose.

3. Indicazioni di sicurezza



AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni causate da uso improprio!

- Questo dispositivo non deve essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con mancanza

di esperienza e/o conoscenze, a meno che non siano controllate da una persona responsabile della loro sicurezza o ricevano da questa adeguate istruzioni sull'uso del dispositivo.

- Non lasciare che i bambini giochino incustoditi con i dispositivi elettrici. I bambini non sono sempre in grado di riconoscere i possibili pericoli.

3.1. Montaggio sicuro del dispositivo



AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni causate da scosse elettriche!

I cavi sotto tensione possono causare scosse elettriche.

- Montare il dispositivo in un luogo adeguato prestando attenzione a non danneggiare cavi elettrici o tubi nascosti con il trapano.
- Non collocare alcun recipiente contenente liquidi, come ad esempio un vaso, sul dispositivo o sul cavo di alimentazione elettrica o nelle loro immediate vicinanze. Il recipiente potrebbe

infatti rovesciarsi e il liquido pregiudicare la sicurezza dei circuiti elettrici.

- Proteggere il dispositivo e tutti i dispositivi collegati da umidità, spruzzi e gocce d'acqua. Per impedire malfunzionamenti, evitare di esporre il dispositivo a polvere, calore e raggi solari diretti.
- Non collocare fiamme libere, ad es. candele accese, sul dispositivo o nelle sue immediate vicinanze.
- Non utilizzare il dispositivo in ambienti a rischio di esplosione, quali stazioni di servizio, zone di stoccaggio carburanti o aree adibite alla lavorazione di solventi. Il dispositivo non deve inoltre essere utilizzato in ambienti con alte concentrazioni di polveri fini nell'aria (ad es. polvere di farina o legno).
- Non esporre il dispositivo a condizioni estreme. Esso è destinato esclusivamente a essere utilizzato in ambienti chiusi.
Occorre evitare:
 - elevata umidità dell'aria o presenza di liquidi

- temperature estremamente alte o basse
- raggi solari diretti
- fiamme libere
- Non coprire il dispositivo con oggetti (riviste, coperte ecc.) per evitarne il surriscaldamento.
- Non appoggiare alcun oggetto sui cavi, in quanto potrebbero danneggiarsi.
- Sistemare e utilizzare tutti i componenti su una base piana, stabile e non soggetta a vibrazioni per evitare la caduta del dispositivo.
- Tutti i dispositivi multimediali collegati al prodotto devono essere conformi ai requisiti della direttiva sulla bassa tensione.

3.2. Alimentazione elettrica



AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni causate da scosse elettriche!

I cavi sotto tensione possono causare scosse elettriche.

- Le prese di corrente devono trovarsi nelle vicinanze del dispositivo ed essere facilmente raggiungibili. Posizionare i cavi in modo che non siano d'intralcio o d'inciampo.
- Per interrompere l'alimentazione elettrica del dispositivo, estrarre la spina di alimentazione dalla presa di corrente tenendo saldamente la spina di alimentazione. Non tirare mai il cavo per evitare di danneggiarlo.
- Collegare il dispositivo solo a prese di corrente con messa a terra da 100-240 V ~ 50/60 Hz. In caso di dubbi sull'alimentazione elettrica nel luogo di posizionamento, rivolgersi al fornitore di energia interessato.
- Non utilizzare la spina di alimentazione del dispositivo se l'involucro della stessa o il cavo di alimentazione presentano danni.
- Non aprire in nessun caso l'involucro del dispositivo. Oltre a essere pericoloso, toccare i componenti sotto tensione o modificare la struttura elettrica e meccanica del dispositivo può causare malfunzionamenti del dispositivo stesso.

- Durante i temporali, o quando non si desidera utilizzare il dispositivo per lungo tempo, si consiglia di scollegare il dispositivo dalla rete elettrica.

3.3. Uso delle batterie

Il telecomando funziona a batterie. Osservare le indicazioni seguenti:

- Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini.
- Non ingerire le batterie. Pericolo di ustione chimica!



AVVERTENZA!

Pericolo di ustione chimica!

Il telecomando contiene due batterie. Se ingerite, nel giro di 2 ore tali batterie possono provocare gravi ustioni chimiche interne che possono risultare letali.

- Se si pensa che le batterie possano essere state ingerite o trovarsi in una qualsiasi parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.
- In caso di fuoriuscita di liquido dalle batterie, rimuoverle immediatamente dal dispo-

sitivo. Pulire i contatti prima di inserire nuove batterie. Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose. Sciacquare i punti entrati in contatto con l'acido delle batterie con abbondante acqua pulita e contattare immediatamente un medico. Pericolo di ustioni chimiche causate dall'acido delle batterie!

- Se il vano batterie del telecomando non si chiude in modo sicuro, non utilizzare più il telecomando e riporlo fuori dalla portata dei bambini.



AVVERTENZA!

Pericolo di esplosione!

Pericolo di esplosione in caso di sostituzione scorretta delle batterie.

- In caso di sostituzione impropria delle batterie, sussiste il pericolo di esplosione! Utilizzare sempre solo batterie nuove dello stesso tipo. Non utilizzare mai insieme batterie vecchie e nuove.
- Non cercare mai di ricaricare le batterie. Pericolo di esplosione!

- Non esporre mai le batterie a un calore eccessivo (ad esempio raggi diretti del sole, fuoco o simili).
- Conservare le batterie in un luogo fresco e asciutto. Fonti di calore diretto possono danneggiare le batterie. Non esporre il dispositivo a fonti di calore eccessive.
- Non cortocircuitare le batterie.
- Non gettare le batterie nel fuoco.
- Nel collocare le batterie nel relativo vano, fare attenzione alla corretta polarità (+/-).
- Estrarre le batterie scariche dal dispositivo.
- Se si prevede di non utilizzare il dispositivo per lungo tempo, estrarre le batterie.

3.4. Temperatura ambiente

- Il dispositivo può funzionare a temperature ambiente comprese tra +0 °C e +40 °C.
- Da spento, il dispositivo può essere conservato a una temperatura compresa tra 0 °C e +40 °C.
- Utilizzare il dispositivo solo al chiuso e all'asciutto.



PERICOLO!

Pericolo di scossa elettrica!

In caso di forte escursione termica o di notevoli variazioni dell'umidità dell'aria, la formazione di condensa all'interno del dispositivo può causare un cortocircuito.

- Dopo avere trasportato il dispositivo, prima di metterlo in funzione attendere che abbia raggiunto la temperatura ambiente.

3.5. In caso di malfunzionamento

- In caso di danni al cavo di alimentazione o al dispositivo, scollegare immediatamente il cavo dalla presa di corrente.
- Non utilizzare il dispositivo e gli accessori se presentano danni, emettono fumo o rumori insoliti. Se necessario, staccarli immediatamente dall'alimentazione elettrica.
- Non tentare in alcun caso di aprire e/o riparare autonomamente il dispositivo.
- In caso di problemi tecnici, rivolgersi al nostro servizio di assistenza.

4. Contenuto della confezione



PERICOLO!

Pericolo di soffocamento!

Pericolo di soffocamento in seguito all'ingestione o all'inalazione di pellicole o componenti di piccole dimensioni.

- Tenere gli imballaggi fuori dalla portata dei bambini.
 - Non lasciare che i bambini giochino con gli imballaggi.
 - Il materiale d'imballaggio non è un giocattolo!
-

- ▶ Estrarre il prodotto dalla confezione e rimuovere tutto il materiale d'imballaggio.
- ▶ Verificare l'integrità della confezione e comunicare al nostro servizio di assistenza l'eventuale incompletezza della fornitura entro 14 giorni dall'acquisto.
- ▶ Prima di ogni utilizzo, verificare la presenza di eventuali danni al dispositivo.
- ▶ In caso di danni, rivolgersi al nostro servizio di assistenza.

La confezione del prodotto acquistato include:

- Soundbar
- Subwoofer
- 2 x cavi di alimentazione
- Telecomando, incl. 2 batterie AAA LR03
- 2 x perni per il supporto a parete
- 2 x supporto a parete incl. materiale di montaggio
- Guida rapida

5. Panoramica del dispositivo

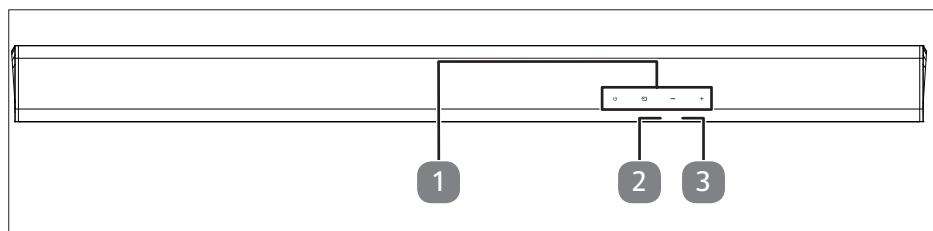


Fig. 1 – Vista anteriore

1. Pannello dei comandi
2. Sensore IR
3. LED di funzionamento

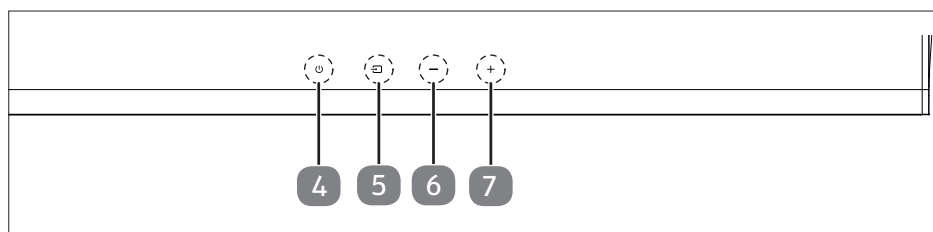


Fig. 2 – Tasti di comando

4.  Accensione della soundbar / passaggio alla modalità standby
5.  Selezione della sorgente audio
6.  Riduzione del volume
7.  Aumento del volume

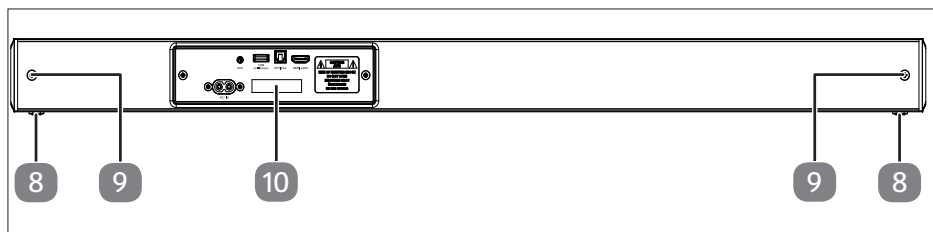


Fig. 3 – Lato posteriore

- 8. Piedini di appoggio
- 9. Viti per il montaggio a parete
- 10. Posizione della targhetta

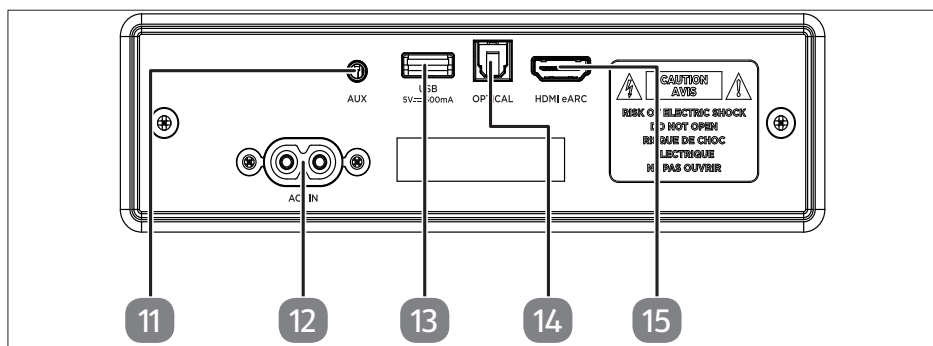


Fig. 4 – Collegamenti

- 11. **AUX** Presa di collegamento per TV e altri dispositivi di riproduzione audio (jack da 3,5 mm)
- 12. **AC-IN** Presa di collegamento per cavo di alimentazione (100-240 V ~ 50/60 Hz)
- 13. **USB** (solo a scopo di servizio)
- 14. **OPTICAL** Ingresso ottico per TV e altri dispositivi di riproduzione audio
- 15. **HDMI/eARC** Ingresso per TV abilitati a ARC/eARC e altri dispositivi di riproduzione audio

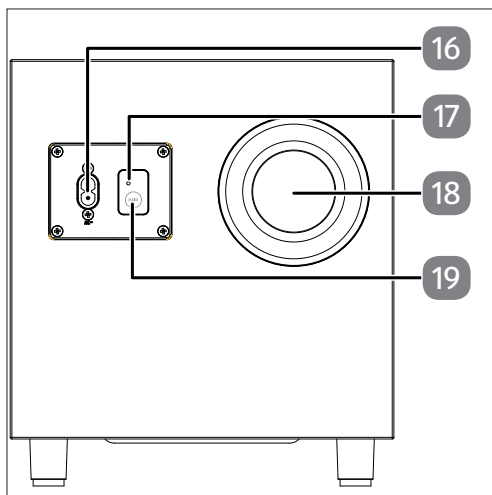


Fig. 5 – Subwoofer (lato posteriore)

16. **AC~** Presa di collegamento per cavo di alimentazione (100-240 V ~ 50/60 Hz)
LED di associazione
17. **PAIR** Diffusore acustico
- Pressione prolungata:
attivazione della modalità di connessione per collegare manualmente il
subwoofer alla soundbar

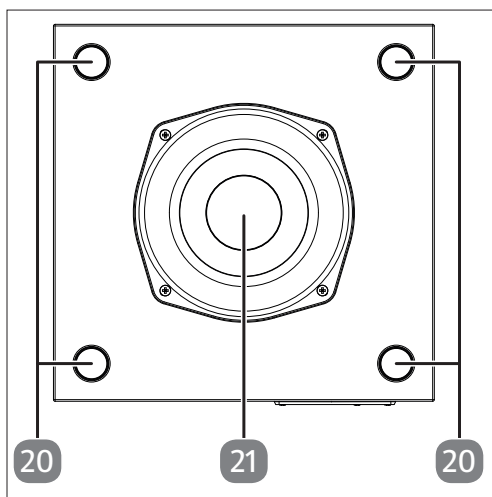


Fig. 6 – Subwoofer (lato inferiore)

18. Piedini di appoggio
19. Subwoofer

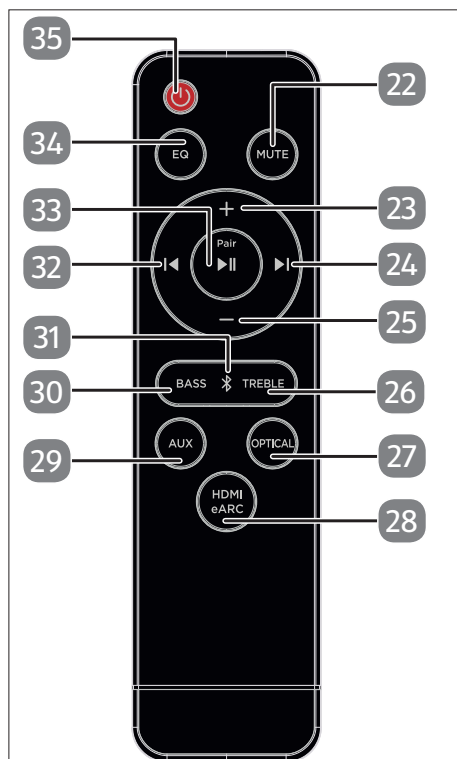


Fig. 7 – Telecomando

- | | |
|----------------------|--|
| 20. MUTE | Disattivazione dell'audio della soundbar / riattivazione dell'audio |
| 21. + | Incremento del volume |
| 22. ▶ | Riproduzione del brano successivo
Pressione prolungata in modalità Bluetooth®: scorrimento rapido in avanti all'interno del brano |
| 23. — | Riduzione del volume |
| 24. TREBLE | Incremento/riduzione dell'intensità dei toni alti |
| 25. OPTICAL | Selezione della sorgente audio ottica |
| 26. HDMI eARC | Selezione della sorgente audio HDMI eARC |
| 27. AUX | Selezione della sorgente audio AUX |
| 28. BASSI | Incremento/riduzione dell'intensità dei toni bassi |
| 29. ⌘ | Selezione della sorgente audio Bluetooth |

30.  Riproduzione del brano precedente
Pressione prolungata in modalità Bluetooth®: scorrimento rapido all'indietro all'interno del brano
31. /PAIR Avvio/interruzione della riproduzione
Tenendo premuto in modalità Bluetooth:
Interruzione della connessione Bluetooth corrente
32. **EQ** Impostazione dell'effetto sonoro dell'equalizzatore (FLAT/MOVIE/MUSIC)
33.  Accensione della soundbar / passaggio alla modalità standby

DE

FR

NL

ES

IT

EN

6. Inserimento delle batterie nel telecomando

Le batterie devono essere inserite o sostituite prima della messa in funzione, o se il dispositivo non risponde più al telecomando o risponde in modo inaffidabile.

Procedere come descritto di seguito:

- ▶ Premere leggermente la linguetta di chiusura del coperchio del vano batterie e tirare il coperchio del vano batterie verso l'alto.
- ▶ Se necessario, rimuovere le batterie usate e smaltirle in conformità alle disposizioni di legge.
- ▶ Inserire due batterie nuove di tipo AAA, LR03. Fare attenzione alla corretta polarità.
- ▶ Riposizionare il coperchio del vano batterie con la linguetta di chiusura rivolta verso l'alto sul vano batterie e premere il coperchio del vano batterie verso il basso fino a far scattare la linguetta di chiusura in posizione.

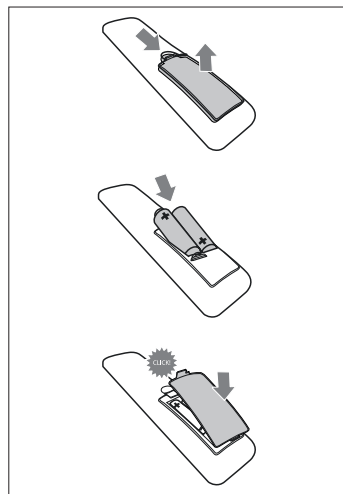


Fig. 8 – Inserimento delle batterie

7. Posizionamento della soundbar e del subwoofer

La soundbar può essere utilizzata in due diversi modi:

- appoggiata su una superficie stabile e piana (variante orizzontale) o
- fissata orizzontalmente alla parete.

AVVISO!

Pericolo di danni!

Pericolo di danni al dispositivo in caso di posizionamento errato.

- Sistemare e utilizzare tutti i componenti su una base piana, stabile e non soggetta a vibrazioni per evitare la caduta dei dispositivi.
- Alcune vernici aggressive per mobili possono danneggiare i piedini in gomma del dispositivo. Posizionare il dispositivo su una base di appoggio antiscivolo.

7.1. Variante orizzontale come soundbar appoggiata su una superficie

- ▶ Posizionare la soundbar e il subwoofer su una superficie stabile e piana, in prossimità di una presa di corrente. Assicurarsi che la soundbar non possa cadere.
- ▶ Posizionare il subwoofer nelle immediate vicinanze della soundbar per garantire una connessione corretta del dispositivo.



La soundbar e il subwoofer sono collegati tra loro tramite Bluetooth. Durante l'installazione assicurarsi che non siano presenti ostacoli (ad esempio, i mobili) che possano interferire con la ricezione.

Se la ricezione non è ottimale, cercare una posizione migliore per il subwoofer.

7.2. Variante montata a parete



Prima di procedere al montaggio a parete, assicurarsi che la parete presenti una portata sufficiente. medion GmbH declina ogni responsabilità per eventuali danni causati da un montaggio errato o non eseguito a regola d'arte.

AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni causate da scosse elettriche!

I cavi sotto tensione possono causare scosse elettriche.

- Montare il dispositivo in un luogo adeguato prestando attenzione a non danneggiare cavi elettrici o tubi nascosti con il trapano.

- ▶ Praticare nella parete 2 coppie di fori paralleli ($\varnothing$ 6 mm a seconda del tipo di parete). La distanza tra le due coppie di fori deve essere di 765 mm.

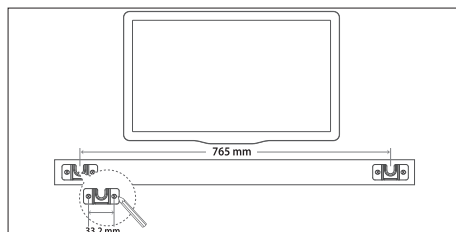


Fig. 9 – Foro per il supporto a parete

- ▶ Inserire dei tasselli nei fori. Avvitare i supporti da parete come illustrato. A tale scopo, utilizzare le viti in dotazione.

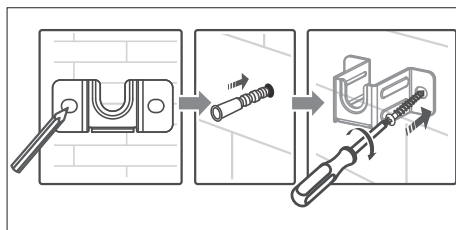


Fig. 10 – Applicazione del supporto a parete

- ▶ Svitare completamente le due viti esterne della soundbar.
- ▶ Avvitare nei fori i due perni per il supporto a parete forniti in dotazione.
- ▶ Appendere la soundbar con i perni per il supporto a parete nei supporti a parete premontati.

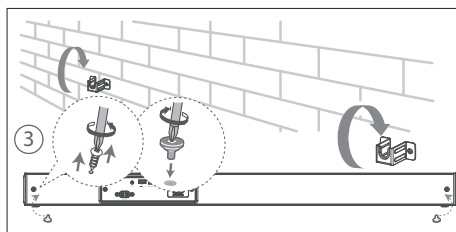


Fig. 11 – Montaggio della soundbar



Per il montaggio a parete, utilizzare cavi di collegamento con connettori angolari così da evitare che i connettori vengano piegati durante il montaggio a parete.

8. Messa in funzione della soundbar

8.1. Collegamento della soundbar e del subwoofer alla rete elettrica

- ▶ Collegare il cavo di alimentazione in dotazione alla presa di collegamento **AC~IN** della soundbar e collegare l'altra estremità a una presa di corrente facilmente accessibile. Il LED di standby si accende.
- ▶ Collegare il secondo cavo di alimentazione in dotazione alla presa di collegamento **AC~** del subwoofer e collegare l'altra estremità a una presa di corrente facilmente accessibile. Il LED di associazione sul retro del subwoofer si accende.

8.2. Accensione della soundbar / passaggio alla modalità standby

- ▶ Premere il tasto  sul telecomando o sulla soundbar per accendere quest'ultima.
- ▶ Durante il funzionamento, premere il tasto  sulla soundbar o sul telecomando per passare alla modalità standby.

8.3. Collegamento della soundbar e del subwoofer

La soundbar e il subwoofer si collegano in automatico durante la prima messa in funzione. Quando la connessione è stabilita, il LED di associazione sul retro del subwoofer resta acceso. Se il LED di associazione lampeggia, la connessione automatica non è riuscita. Per collegare manualmente i dispositivi l'uno all'altro procedere come descritto di seguito:

- ▶ Accendere la soundbar.
- ▶ Premere e tenere premuto il tasto **PAIR** sul retro del subwoofer fino a quando il LED di associazione non lampeggia velocemente.
- ▶ Premere e tenere premuto il tasto **SOURCE** sulla soundbar.

Il processo di connessione viene avviato automaticamente. Il LED di funzionamento sulla soundbar lampeggia con luce verde e il LED di associazione sul subwoofer resta acceso non appena viene stabilita la connessione tra soundbar e subwoofer.



Quando un televisore o un altro dispositivo di riproduzione audio viene collegato tramite le porte AUX o la porta HDMI, la soundbar si accende automaticamente dopo alcuni istanti dall'accensione del televisore o del dispositivo di riproduzione audio.

Se la connessione al televisore o al dispositivo di riproduzione audio viene scollegata o il volume del televisore o del dispositivo di riproduzione audio è troppo basso, la soundbar si spegne automaticamente dopo circa 15 minuti.

9. Collegamento di dispositivi esterni

La soundbar può essere collegata a svariati dispositivi di riproduzione audio differenti, come per es. un televisore, un lettore CD o MP3, un ricevitore, un computer, ecc.

- ▶ Spegnerne tutti i dispositivi prima di collegarli gli uni agli altri.



Tenere presenti anche le istruzioni per l'uso di tutti i dispositivi che si desidera collegare alla soundbar.

9.1. Collegamento di un dispositivo esterno alla presa AUX

9.1.1. Cavo audio con 2 connettori jack maschi Ø 3,5 mm

Per collegare un dispositivo di riproduzione audio alla soundbar tramite la relativa uscita per cuffie, è necessario un cavo audio con 2 connettori jack maschi Ø 3,5 mm.

- ▶ Inserire il connettore jack maschio nella presa **AUX** della soundbar.
- ▶ Inserire l'altro connettore jack maschio nell'uscita delle cuffie del dispositivo di riproduzione audio.

9.1.2. Cavo audio con connettori RCA maschi

Per collegare un dispositivo di riproduzione audio alla soundbar tramite le uscite RCA del dispositivo, è necessario un cavo audio con connettori jack maschi, 1 x connettore jack maschio da 3,5 mm -> 2 x connettori RCA maschi.

- ▶ Inserire il connettore jack maschio nella presa **AUX** della soundbar.
- ▶ Inserire i connettori RCA maschi rosso e bianco che si trovano sull'altra estremità del cavo nelle prese di uscita audio dei colori corrispondenti sul dispositivo di riproduzione audio.



In genere i dispositivi come i ricevitori stereo o i televisori presentano un'uscita audio bianca e una rossa contrassegnate con **OUT, AUDIO OUT, LINE OUT** o diciture simili.

Consultare anche le istruzioni per l'uso del dispositivo di riproduzione audio.

9.2. Collegamento di un dispositivo esterno tramite la presa ottica

9.2.1. Collegamento ottico

Gli amplificatori digitali oppure i televisori con uscita digitale ottica possono essere collegati alla soundbar tramite la presa ottica **OPTICAL**. È necessario un cavo digitale ottico.

- ▶ Impostare un volume medio sul dispositivo di riproduzione audio; quindi spegnere il dispositivo.
- ▶ Rimuovere il cappuccio di copertura dal connettore **OPTICAL** della soundbar.
- ▶ Inserire il connettore maschio del cavo digitale ottico nella presa **OPTICAL** della soundbar.
- ▶ Inserire l'altro connettore maschio del cavo digitale ottico nella rispettiva presa di uscita digitale del proprio dispositivo di riproduzione audio.



Se non vengono emessi segnali audio, sul dispositivo di riproduzione audio impostare il formato audio sulla modalità PCM (Pulse Code Modulation).

9.3. Informazioni importanti su HDMI eARC

9.3.1. HDMI eARC (Enhanced Audio Return Channel)

A partire dallo standard HDMI 2.1, eARC consente larghezze di banda e velocità significativamente più elevate per la trasmissione audio e video.

Per utilizzare le funzioni di HDMI eARC, tutti i componenti collegati devono supportare HDMI eARC. È inoltre necessario un cavo HDMI che supporti eARC o lo standard HDMI 2.1. Questi cavi sono solitamente contrassegnati con l'aggiunta "Ultra High Speed".

9.4. Collegamento del televisore tramite HDMI eARC

Per collegare il televisore alla soundbar tramite un HDMI eARC procedere come descritto di seguito:

- ▶ Spegnere il televisore e la soundbar.

- ▶ Collegare il cavo HDMI alla porta **HDMI eARC** della soundbar.
- ▶ Collegare l'altra estremità del cavo HDMI alla presa **HDMI IN (ARC)** del televisore.
- ▶ Attivare le funzioni **ARC** e **CEC** sul televisore e impostare il formato di uscita audio su PCM (Pulse Code Modulation).



Nota: le denominazioni delle prese **HDMI IN ARC/eARC** e della funzione **CEC** possono differire a seconda della marca del televisore. Per informazioni più dettagliate consultare le relative istruzioni per l'uso.

10. Collegamento di dispositivi esterni tramite Bluetooth®

La modalità Bluetooth consente di ricevere senza fili i segnali audio emessi da un dispositivo di riproduzione audio esterno dotato di tecnologia Bluetooth. Assicurarsi di non superare la distanza massima di 8 metri tra i due dispositivi.



La soundbar può essere collegata sempre a un solo dispositivo Bluetooth per volta.

Per collegare un dispositivo di riproduzione audio Bluetooth alla soundbar per la prima volta, procedere come segue:

- ▶ Accendere la soundbar.
- ▶ Premere ripetutamente il tasto  sulla soundbar o premere il tasto  sul telecomando per selezionare il Bluetooth come sorgente audio.
Il LED di funzionamento lampeggia velocemente con luce blu e viene emesso un segnale acustico che indica che l'associazione è stata avviata.
- ▶ Attivare la funzione Bluetooth sul dispositivo di riproduzione audio e selezionare la modalità di ricerca in modo da poter associare i due dispositivi.



Per informazioni sulla funzione Bluetooth del dispositivo di riproduzione audio, consultare le relative istruzioni per l'uso.

Non appena il segnale viene rilevato, sul dispositivo di riproduzione audio viene visualizzato il nome della soundbar "MD 44022" nella lista dispositivi.

- ▶ Selezionare la soundbar e associare i due dispositivi. Se è necessario immettere una password, digitare "0000".

Se l'associazione dei dispositivi è stata completata correttamente, viene emesso un segnale acustico e il LED di funzionamento si illumina in modo permanente con luce blu.

Nella modalità di funzionamento Bluetooth, la soundbar tenta automaticamente di collegarsi al dispositivo di riproduzione audio collegato per ultimo via Bluetooth.

- ▶ Per connettere un altro/un nuovo dispositivo Bluetooth alla soundbar e interrompere una connessione Bluetooth eventualmente attiva, tenere premuto il tasto  **PAIR** sul telecomando per circa 3 secondi.

Il LED di funzionamento lampeggia velocemente con luce blu, la soundbar è ora di nuovo in modalità di associazione Bluetooth.



Dopo aver collegato la soundbar a un dispositivo Bluetooth che supporta il profilo A2DP e il profilo AVRCP (Audio Video Remote Control), la soundbar viene utilizzata come dispositivo di riproduzione e i segnali audio vengono riprodotti esclusivamente dalla soundbar.

Nel caso di una chiamata in arrivo, la riproduzione della musica viene interrotta e riprende solo al termine della chiamata.

11. Funzionamento

11.1. Selezione della sorgente audio

- ▶ Premere una o più volte il tasto  sulla soundbar o il tasto corrispondente sul telecomando (, **OPTICAL**, **HDMI EARC**, **AUX**) per selezionare la modalità di funzionamento desiderata.

Gli indicatori di funzionamento a LED colorati indicano la modalità selezionata, il LED di funzionamento si illumina per circa 4 secondi e poi si spegne di nuovo:

Stato	Modalità di funzionamento
acceso con luce rossa fissa	Modalità standby
acceso con luce blu lampeggiante	Modalità di ricerca Bluetooth®
acceso con luce blu fissa	Modalità di funzionamento Bluetooth
acceso con luce verde fissa	Modalità di funzionamento AUX
acceso con luce arancione fissa	Modalità di funzionamento OPTICAL
si accende con luce bianca	Modalità di funzionamento HDMI eARC

11.2. Regolazione del volume

- ▶ Premere il tasto  sulla soundbar o sul telecomando per incrementare il volume di riproduzione.
- ▶ Premere il tasto  sulla soundbar o sul telecomando per diminuire il volume di riproduzione.

L'attuale impostazione del volume viene visualizzata tramite il LED di funzionamento.

11.3. Disattivazione dell'audio della soundbar

- ▶ Premere il tasto **MUTE** sul telecomando per disattivare l'audio della soundbar.
- ▶ Premere nuovamente il tasto **MUTE** sul telecomando per annullare la disattivazione dell'audio.

11.4. Selezione dell'impostazione equalizzatore

- ▶ Premere il tasto **EQ** sul telecomando per selezionare un'impostazione predefinita dell'equalizzatore (**Flat/Movie/Music**).

L'impostazione corrente dell'equalizzatore viene visualizzata tramite il LED di funzionamento.

Modalità di funzionamento	LED di funzionamento
Flat	● ○ ○ ○ ○ ○ ○
Movie	● ● ○ ○ ○ ○ ○
Music	● ● ● ○ ○ ○ ○

11.5. Impostazione dei toni alti e bassi

- ▶ Regolare l'intensità desiderata per la riproduzione degli alti tramite il tasto **TREBLE** sul telecomando.
- ▶ Regolare l'intensità desiderata per la riproduzione dei bassi tramite il tasto **BASS** sul telecomando.
 - **+**: aumento dell'intensità degli alti/bassi
 - **-**: riduzione dell'intensità degli alti/bassi

Il LED di funzionamento indica l'impostazione attuale di Bass/Treble.

11.6. Controllo della riproduzione in modalità Bluetooth®

Dopo aver collegato la soundbar a un dispositivo che supporta il profilo A2DP e AVRCP (Audio Video Remote Control), la soundbar viene utilizzata come dispositivo di riproduzione e i segnali audio vengono riprodotti esclusivamente dalla soundbar.



Se la soundbar è collegata a un cellulare con tecnologia Bluetooth, all'arrivo di una chiamata la riproduzione musicale si interrompe e prosegue solo dopo la conclusione della telefonata.

- ▶ Premere il tasto **▶||** sul telecomando per avviare la riproduzione di brani.
- ▶ Per interrompere la riproduzione, premere nuovamente il tasto **▶||**. Un'ulteriore pressione di questo tasto consente di proseguire la riproduzione.
- ▶ Utilizzare i tasti **◀|/▶|** sul telecomando per passare da un brano all'altro:



1 pressione breve: passa all'inizio del brano

2 pressioni brevi: **riproduzione del brano precedente**



1 pressione breve: **riproduzione del brano successivo**

12. Manutenzione



AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni causate da scosse elettriche!

Pericolo di scossa elettrica in caso di utilizzo improprio del dispositivo.

- Non tentare in alcun caso di aprire o riparare autonomamente i dispositivi. Pericolo di scossa elettrica!

In caso di problemi tecnici con il dispositivo, rivolgersi al nostro servizio di assistenza. La riparazione può essere eseguita esclusivamente dai nostri partner di assistenza autorizzati.

Contattare il nostro servizio di assistenza, se...

- il dispositivo non funziona correttamente,
- è penetrato del liquido all'interno del dispositivo,
- il dispositivo è caduto o l'involucro è danneggiato.

13. Pulizia



AVVISO!

Pericolo di danni!

Pericolo di danni al dispositivo in caso di utilizzo improprio.

- Prima di pulire i dispositivi è necessario scollegarli dalla rete elettrica staccando la spina di alimentazione dalla presa di corrente.
- Prestare attenzione che non penetrino liquidi nell'interno dei dispositivi.
- Per la pulizia utilizzare soltanto un panno asciutto e morbido. Evitare solventi e detergenti chimici perché possono danneggiare la superficie e/o le diciture sul dispositivo.



AVVISO!

Pericolo di danni!

I mobili sono spesso rivestiti con diverse vernici o materie plastiche e vengono trattati con svariati prodotti per la cura e la manutenzione. Alcune di queste sostanze contengono componenti che possono intaccare il materiale dei piedini del dispositivo ammorbidendoli.

- Eventualmente interporre una base antiscivolo tra la soundbar e la base d'appoggio.

14. Come conservare il dispositivo quando non viene utilizzato

- ▶ Se si prevede di non utilizzare i dispositivi per lungo tempo, scollegarli dalla rete elettrica e riporli in un luogo fresco e asciutto.
- ▶ Assicurarsi che i dispositivi siano protetti da polvere, umidità e sbalzi di temperatura estremi.

15. In caso di problemi

- ▶ In caso di anomalie del dispositivo, verificare per prima cosa se sia possibile risolvere il problema con l'ausilio del prospetto seguente.
- ▶ Non tentare mai di riparare autonomamente i dispositivi. Nel caso sia necessaria una riparazione, rivolgersi al nostro servizio di assistenza o a un altro centro di riparazione specializzato.

Anomalia	Risoluzione dei problemi
Il dispositivo di riproduzione audio non viene riconosciuto/nessun funzionamento o funzionamento non corretto	▶ Verificare la correttezza del cablaggio e la connessione Bluetooth®. Eventualmente effettuare una nuova associazione dei dispositivi. ▶ Controllare che i cavi non siano danneggiati. ▶ Assicurarsi che tutti i dispositivi collegati siano alimentati correttamente. ▶ Verificare che il cavo (HDMI) utilizzato supporti le funzioni/i formati desiderati. Eventualmente utilizzare un altro cavo.
Audio assente	▶ Controllare il volume impostato sul dispositivo di riproduzione audio. Eventualmente aumentare il volume.
Audio distorto	▶ Cambiare la posizione della soundbar per evitare interferenze esterne. ▶ Allontanare dal dispositivo gli oggetti eventualmente di disturbo (cellulari o simili).
Nessun basso emesso dal subwoofer	▶ Controllare se il subwoofer è collegato alla soundbar e, se necessario, eseguire il collegamento manuale dei dispositivi.
L'associazione con il subwoofer non funziona	▶ Scollegare il subwoofer e la soundbar dall'alimentazione. ▶ Ricollegare i due dispositivi alla rete elettrica e accendere di nuovo la soundbar. L'associazione automatica viene eseguita di nuovo.

16. Informazioni sulla conformità EU

C E medion GmbH dichiara che il tipo di apparecchiatura radio MD 44022 è conforme alla direttiva 2014/53/UE [(Direttiva RED), alla direttiva 2009/125/CE (Direttiva sulla progettazione ecocompatibile) e alla direttiva 2011/65/UE (Direttiva RoHS)]. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.medion.com/conformity.

16.1. Informazioni sui marchi

Il logo HDMI e High-Definition Multimedia Interface sono marchi registrati di HDMI Licensing LLC.

Il marchio Bluetooth® e i relativi logo sono marchi registrati di Bluetooth SIG, Inc. e vengono utilizzati dal costruttore su licenza.

Il marchio USB™ e i relativi logo sono marchi registrati di USB Implementers Forum, Inc. e vengono utilizzati dal costruttore su licenza.

Dolby, Dolby Audio, Dolby Vision, Dolby Atmos e il simbolo della doppia D sono marchi registrati di Dolby Laboratories e vengono utilizzati dal costruttore su licenza.

Gli altri marchi registrati appartengono ai rispettivi proprietari.

17. Dati tecnici

Dati generali	
Porte:	1 × ingresso audio da 3,5 mm (jack) 1 × ingresso audio digitale (ottico) 1 × HDMI (eARC/ARC) con CEC 1 x porta USB (solo a scopo di servizio) 1 x presa per cavo di alimentazione
Formati Dolby supportati:	Dolby Digital, Dolby Digital Plus, Dolby True-HD, Dolby Atmos, Dolby Dual Mono-Format e Downmix su uscita altoparlanti a 3.1 canali
Condizioni ambientali (funzionamento):	da 0 °C a +40 °C con un'umidità relativa dell'aria massima (senza formazione di condensa) dell'60%
Condizioni ambientali (stoccaggio):	da 0 °C a +40 °C con un'umidità relativa dell'aria massima (senza formazione di condensa) dell'80%
Tipo di protezione:	Classe di protezione II
Telecomando:	2 × batterie da 1,5 V AAA tipo LR03 (fornite in dotazione) Portata: ca. 8 m
Soundbar	
Collegamento alla rete elettrica:	100–240 V ~ 50/60 Hz
Potenza assorbita:	25 W In standby: < 0,5 W
Potenza di uscita:	3 x 20 W RMS (3x8Ω)
Sensibilità dell'ingresso audio:	775 mV
Misure (LxAxP):	805 × 60 × 90 mm

Peso: 1,95 kg

Subwoofer

Collegamento alla rete elettrica: 100–240 V ~ 50/60 Hz

Potenza assorbita: 20 W
In modalità standby: < 0,5 W

Potenza di uscita: 60 W RMS (4 Ω)

Misure (LxAxP): 230 × 230 × 260 mm

Peso: 3,2 kg

Portata: Max. 8 m (a seconda delle condizioni ambientali)

Bluetooth®

Specifiche: V5.3, classe II

Profili: A2DP, AVRCP

Potenza max di trasmissione: 9,31 dBm

Frequenza: 2402 MHz ~ 2480 MHz

Portata: Max. 8 m (a seconda delle condizioni ambientali)

18. Smaltimento



IMBALLAGGIO

L'imballaggio protegge il dispositivo da eventuali danni durante il trasporto. Gli imballaggi sono prodotti con materiali che possono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente e destinati a un corretto riciclaggio.



DISPOSITIVO

Tutti i dispositivi usati contrassegnati con il simbolo riportato qui a lato non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

Come previsto dalla direttiva 2012/19/UE, al termine del ciclo di vita del dispositivo occorre smaltirlo correttamente.

In questo modo i materiali contenuti nel dispositivo verranno riciclati e si ridurrà l'impatto ambientale.

Consegnare il dispositivo usato a un punto di raccolta per rifiuti elettrici/elettronici o a un centro di smaltimento. Prima dello smaltimento, togliere le batterie dal dispositivo e consegnarle a un centro di raccolta di batterie esauste.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.



BATTERIE

Tutte le batterie usate contrassegnate con il simbolo riportato qui a lato non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici.

In conformità al Regolamento 2023/1542, le batterie devono essere smaltite correttamente al termine del loro ciclo di vita.

Queste possono contenere metalli pesanti tossici e vanno trattate come rifiuti pericolosi.

I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti:

Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo.

È obbligatorio per legge restituire le batterie usa e getta e le batterie ricaricabili esauste. Pertanto, vi invitiamo a restituirle gratuitamente presso un rivenditore o un punto di raccolta comunale.

Le batterie usa e getta e le batterie ricaricabili possono contenere sostanze nocive per la salute umana e per l'ambiente. Gli effetti negativi possono essere evitati solo se le batterie usa e getta e le batterie ricaricabili vengono raccolte e riciclate separatamente.

Prestare particolare attenzione quando si maneggiano batterie usa e getta e le batterie ricaricabili contenenti litio, in quanto il rischio di incendio aumenta se vengono utilizzate in modo non corretto. Isolare i poli con del nastro adesivo per evitare un cortocircuito esterno.

Utilizzare batterie usa e getta a lunga durata o batterie ricaricabili per ridurre la produzione di rifiuti da batterie usate.

Seguire le istruzioni per la conservazione ed evitare di scaricare e ricaricare completamente la batteria per prolungarne la durata.

Inoltre, non si devono lasciare batterie o dispositivi elettrici ed elettronici con batterie usa e getta e le batterie ricaricabili inserite nelle aree pubbliche per evitare la dispersione dei rifiuti. Verificare le possibilità di riutilizzare le batterie usa e getta e le batterie ricaricabili invece di smaltirle, ad esempio riparandole.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

19. Informazioni relative al servizio di assistenza

Nel caso in cui il dispositivo non funzioni come desiderato o come previsto, per prima cosa contattare il nostro servizio clienti. Esistono diversi modi per mettersi in contatto con noi.

- In alternativa è possibile compilare il modulo di contatto disponibile alla pagina www.medion.com/contact.
- Il nostro team di assistenza è raggiungibile anche via telefonicamente.

Italia	
Orari di apertura	Assistenza Post-Vendita
Lun.-ven.: 9.00-17.00	① 800 580250
Indirizzo del servizio di assistenza	
Service Trade S.p.a. Via Palazzon 46/C 35010 Campodoro (PD) Italia	

Svizzera	
Orari di apertura	Assistenza Post-Vendita
Lun.-ven.: 9.00-19.00	① 0848 - 33 33 32
Indirizzo del servizio di assistenza	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Svizzera	



Queste e altre istruzioni per l'uso possono essere scaricate dal portale dell'assistenza www.medionservice.com.

Per ragioni di sostenibilità abbiamo deciso di non stampare le condizioni di garanzia: le nostre condizioni di garanzia sono reperibili sul nostro portale dell'assistenza.

È inoltre possibile effettuare una scansione del codice QR riportato a fianco e scaricare le istruzioni per l'uso dal portale dell'assistenza utilizzando un dispositivo portatile.

20. Note legali

Copyright 2026

Ultimo aggiornamento: 23. luglio 2026

Tutti i diritti riservati.

Le presenti istruzioni per l'uso sono protette da copyright.

È vietata la riproduzione in forma meccanica, elettronica e in qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione scritta da parte del produttore.

Il copyright appartiene all'azienda:

medion GmbH
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Germania

L'indirizzo riportato sopra non è quello a cui spedire la merce resa. Per prima cosa contattare sempre il nostro servizio clienti.

Contents

1. Information about this user manual	143
1.1. Explanation of symbols	143
2. Proper use	143
3. Safety instructions	143
3.1. Installing the device safely	144
3.2. Power supply	145
3.3. Handling batteries	145
3.4. Ambient temperature	147
3.5. In the event of faults	147
4. Package contents	148
5. Device overview	149
6. Inserting batteries in the remote control	153
7. Setting up the soundbar and subwoofer	153
7.1. Horizontal version as horizontal soundbar	154
7.2. Wall-mounted soundbar	154
8. Starting up the soundbar	155
8.1. Connecting the soundbar and subwoofer to the power supply	155
8.2. Switching on the soundbar/switching to standby mode	155
8.3. Connecting the soundbar and subwoofer	155
9. Connecting external devices	156
9.1. Connecting an external device via AUX	156
9.2. Connecting external devices via the optical connection	156
9.3. Important notes about HDMI eARC	157
9.4. Connecting TV via HDMI eARC	157
10. Connecting an external device via Bluetooth®	158
11. Operation	159
11.1. Select audio source	159
11.2. Setting the volume	159
11.3. Muting the soundbar	159
11.4. Selecting equaliser settings	159
11.5. Setting the treble and bass	160
11.6. Playback control in Bluetooth® mode	160
12. Maintenance	160
13. Cleaning	161
14. Storing the device when not in use	161
15. Troubleshooting	161
16. EU Declaration of Conformity	162
16.1. Trademark information	162
17. Technical specifications	163
18. Disposal	164
19. Service information	165
20. Legal Notice	166

1. Information about this user manual



Thank you for choosing our product. We hope you enjoy using this device.

Please read the safety instructions and the user manual carefully before initial use. Note the warnings on the device and in the user manual.

Always keep the user manual close at hand. If you sell the device or give it away, please ensure that you also pass on this user manual. It is an essential component of the product.

1.1. Explanation of symbols

If a block of text is marked with one of the warning symbols listed below, the hazard described in that text must be avoided to prevent the potential consequences described there from occurring.



DANGER!

Warning: risk of fatal injury!



WARNING!

Warning: risk of possible fatal injury and/or serious irreversible injuries!



CAUTION!

Warning: risk of minor and/or moderate injuries!



NOTICE!

Follow these notices to prevent damage to the device!



More detailed information about using the device!



Follow the instructions in the user manual!



Symbol for protection class II

2. Proper use

This device plays back audio signals. The soundbar is designed to be connected to televisions. It can also be connected to other devices, such as portable CD or MP3 players, computers/notebooks, smartphones and stereo systems.

The device is only intended for private use and not for industrial/commercial use.

Please note that we shall not be liable in cases of improper use:

- ▶ Do not modify the device without our consent and do not use any auxiliary equipment that we have not approved or supplied.
- ▶ Only use replacement parts or accessories that we have supplied or approved.
- ▶ Comply with all the information in this user manual, especially the safety instructions. Any other use is considered improper and can cause personal injury or property damage.

3. Safety instructions



WARNING!

Risk of injury due to improper use!

- This device is not suitable for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or with insufficient experience or knowledge unless properly supervised by a person responsible for their safety unless these

people have been instructed in how to use the device safely and have fully understood the possible dangers.

- Never leave children unattended near electrical equipment. Children are not always able to recognise and avoid possible hazards.

3.1. Installing the device safely



WARNING!

Risk of injury due to electric shock!

There is a risk of electric shock due to live cables and wiring.

- Install the device in a suitable location, and take care not to damage any hidden electrical cables or pipework when drilling.
- Do not place containers that are filled with liquid, e.g. vases, on or near the device and its mains cable. Such containers may tip over and the liquid may impair the electrical safety of the device.
- Protect the device and all other devices connected to it from dampness, water drops or water spray. To prevent malfunctions, keep the

device dust-free, away from sources of heat, and out of direct sunlight.

- Do not place naked flames such as lit candles on or near the device.
- Do not use the device in potentially explosive atmospheres. This includes petrol stations, fuel storage areas and areas where solvents are processed, for example. This device must also not be used in areas with particle-laden air (for example flour or wood dust).
- Do not expose the device to extreme conditions. It is designed exclusively for use indoors.
Avoid:
 - high humidity or wet conditions
 - extremely high or low temperatures
 - direct sunlight
 - naked flames.
- Do not cover the device (with newspapers, covers etc.), otherwise it may overheat.
- Do not place any objects on the cables as otherwise they may be damaged.

- To prevent the device from falling, only install and operate it and its components on a sturdy, level, vibration-free surface.
- All multimedia devices that are connected to the device must comply with the requirements of the Low Voltage Directive.

3.2. Power supply



WARNING!

Risk of injury due to electric shock!

There is a risk of electric shock due to live cables and wiring.

- Install the device close to power sockets, which must always be easily accessible. Position the cables so that no one can tread on them or trip over them.
- To disconnect the device from the power supply, remove the device's plug from the power socket. Always hold the plug firmly when unplugging it. To prevent damage, never pull on the cable.
- Only operate the device from earthed 100-240 V ~ 50/60 Hz sockets. Contact

the local energy supplier if you have any questions about the power supply at the installation location.

- Stop using the device's plug if the housing or the cable connecting it to the device are damaged.
- Never open the device housing. Touching live parts or attempting to modify the device's electrical or mechanical functionality will put you at risk, and may also cause the device to malfunction.
- Disconnect the device from the power supply during a thunderstorm or if it is not going to be used for a longer period of time.

3.3. Handling batteries

The remote control is battery-operated. Please note the following:

- Keep new and used batteries out of the reach of children.
- Do not swallow batteries as they can cause chemical burns!



WARNING!

Risk of chemical burns!

The remote control contains two batteries. If these batteries are swallowed, they can cause serious internal chemical burns within two hours which may prove fatal.

- Seek medical help immediately if you think that batteries may have been swallowed or secreted in any part of the body.
- Remove leaking batteries from the device immediately. Clean the contacts before inserting a new battery. Avoid contact with the skin, eyes and mucous membranes. In the event of contact with battery acid, rinse the affected areas immediately with plenty of clean water and consult a doctor as soon as possible. Risk of chemical burns from battery acid!
- Stop using the remote control if you cannot close the battery compartment securely, and keep it well away from children.



WARNING!

Risk of explosion!

Risk of explosion if batteries are replaced incorrectly.

- There is a risk of explosion if batteries are replaced incorrectly! Always use new batteries of the same type. Never use old and new batteries together.
- Never try to recharge non-rechargeable batteries. Risk of explosion!
- Never expose the batteries to excessive heat (such as direct sunlight, fire or similar).
- Store batteries in a cool, dry place. Intense direct heat can damage batteries. Do not expose the device to sources of intense heat.
- Never short-circuit batteries.
- Never throw batteries into a fire.
- Pay attention to the polarity (+/-) when inserting the batteries.
- Remove flat batteries from the device.
- If the device is not going to be used for long periods, remove the batteries.

3.4. Ambient temperature

- The device can be operated at an ambient temperature of +0°C to +40°C.
- When switched off, the device can be stored at temperatures of between 0°C and +40°C.
- Only use the device indoors in dry rooms.



DANGER!

Risk of electric shock!

Major changes in temperature or fluctuations in humidity can cause moisture to build up within the device due to condensation – this can cause an electrical short circuit.

- After transporting the device, wait until it has reached ambient temperature before switching it on.

3.5. In the event of faults

- If the device or mains cable is damaged, unplug the mains cable from the socket immediately.
- Do not use the device or its accessories if they are damaged, generate smoke or emit unusual operating noises. In this case, disconnect

the power supply immediately.

- Never, under any circumstances, attempt to open and/or repair the device yourself.
- Contact our Service Centre if you experience technical problems.

4. Package contents



DANGER!

Risk of choking and suffocation!

There is a risk of choking and suffocation if plastic film or small parts are inhaled or swallowed.

- Keep packaging away from children.
 - Do not allow children to play with the packaging material.
 - The packaging material is not a toy!
-

- ▶ Remove the product from the packaging and remove all packaging materials.
- ▶ Check your purchase to ensure that all items are included. If anything is missing, please contact our Service Centre within 14 days of purchase.
- ▶ Before each use, check the device for damage.
- ▶ Contact our Service Centre if you find damage.

The following items are supplied with your product:

- Soundbar
- Subwoofer
- 2 x mains cable
- Remote control incl. 2 x AAA LR03 batteries
- 2 x wall mounting pins
- 2 x wall mounts incl. mounting material
- Short manual

5. Device overview

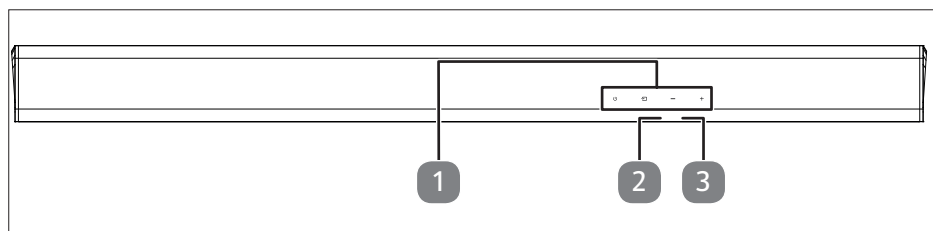


Fig. 1 – Front view

1. Control panel
2. IR sensor
3. Operating LED

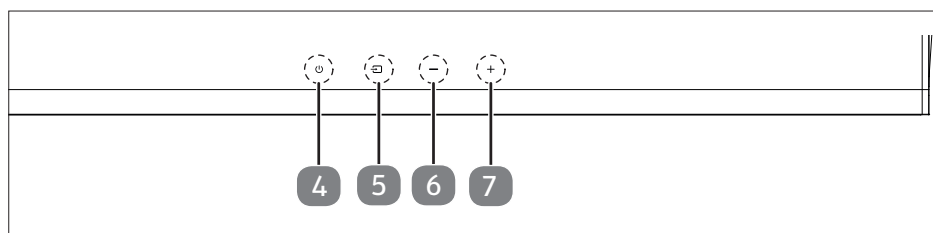


Fig. 2 – Operating buttons

4.  Switch on the soundbar/switch to standby mode
5.  Select audio source
6.  Decrease volume
7.  Increase volume

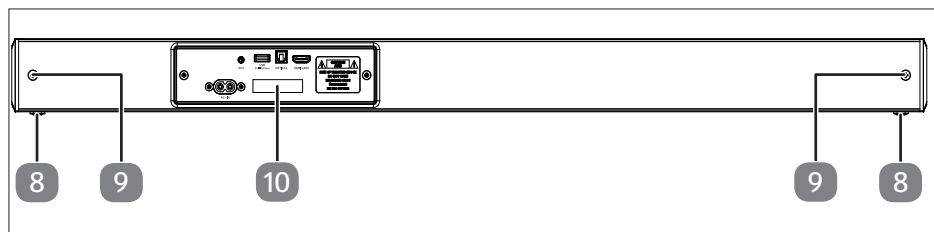


Fig. 3 – Rear

- 8. Feet
- 9. Screws for wall mounting
- 10. Type plate

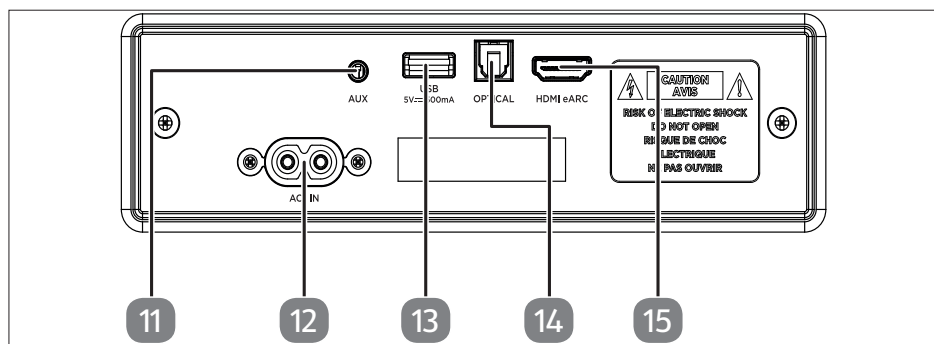


Fig. 4 – Connections

- 11. **AUX** Connection socket for TV and other audio output devices (3.5 mm jack)
- 12. **AC-IN** Connection socket for mains cable (100-240 V ~ 50/60 Hz)
- 13. **USB** (for service purposes only)
- 14. **OPTICAL** Optical input socket for TV and other audio output devices
- 15. **HDMI/eARC** Input socket for ARC/eARC-capable TV and other audio output devices

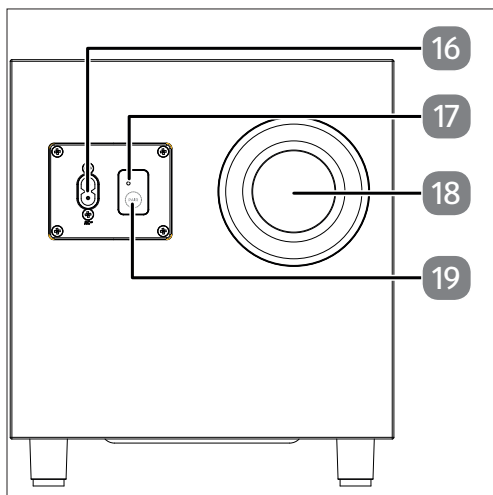


Fig. 5 – Subwoofer (back)

16. **AC~** Connection socket for mains cable (100-240 V ~ 50/60 Hz)
 Pairing LED
 Speaker horn
17. **PAIR** Press and hold:
 enable connection mode to manually connect the subwoofer to the soundbar

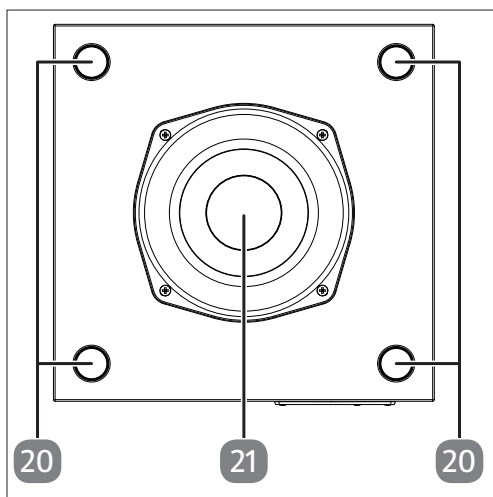


Fig. 6 – Subwoofer (bottom side)

18. Feet
 19. Subwoofer

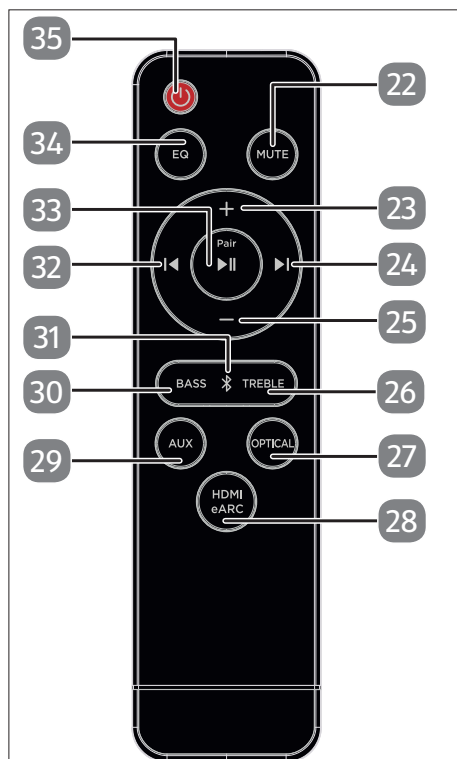


Fig. 7 – Remote control

- | | |
|----------------------|--|
| 20. MUTE | Mute/unmute the soundbar |
| 21. + | Increase volume |
| 22. ▶ | Play back the next track
Press and hold in Bluetooth® mode: fast forward within a track |
| 23. — | Decrease the volume |
| 24. TREBLE | Amplify/reduce treble |
| 25. OPTICAL | Select Optical audio source |
| 26. HDMI eARC | Select HDMI eARC audio source |
| 27. AUX | Select AUX audio source |
| 28. BASS | Amplify/reduce bass |
| 29. ⌘ | Select Bluetooth audio source |
| 30. ◀ | Play back the previous track
Press and hold in Bluetooth® mode: rewind within a track |

- | | | |
|--------------|--|----|
| 31. ► /PAIR | Start/pause playback
Press and hold in Bluetooth mode:
disconnect an existing Bluetooth connection | DE |
| 32. EQ | Set equaliser sound effect (FLAT/MOVIE/MUSIC) | FR |
| 33. (i) | Switch on the soundbar/switch to standby mode | NL |

DE
FR
NL
ES
IT
EN

6. Inserting batteries in the remote control

Insert/replace the batteries before initial use or if the device does not react properly to commands from the remote control or does not react at all.

Then follow these steps:

- ▶ Push the locking tab of the battery compartment cover in gently and pull the battery compartment cover upwards.
- ▶ If necessary, remove the old batteries and dispose of them in accordance with legal regulations.
- ▶ Insert two new AAA (LR03) batteries. Make sure that the battery polarity is correct.
- ▶ Place the battery compartment cover back onto the battery compartment with the locking tab pointing upwards and push the cover downwards until the locking tab audibly clicks into place.

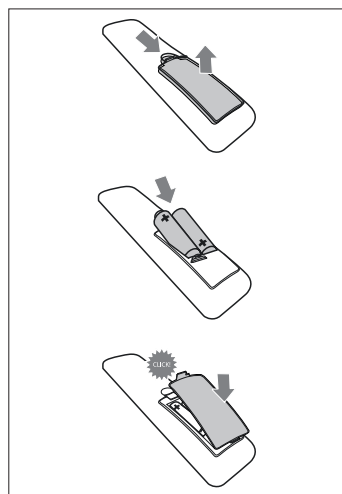


Fig. 8 – Inserting batteries

7. Setting up the soundbar and subwoofer

The soundbar can be used in two different ways:

- lying on a stable, flat surface (horizontal variant), or
- horizontally mounted on the wall.

! NOTICE!

Risk of damage!

Risk of damage to the device if the device is installed incorrectly.

- To prevent the device from falling, only install and operate it and its components on a sturdy, level and vibration-free surface.
- Some aggressive varnishes can corrode the rubber feet on the device. If necessary, place the device on a non-slip mat.

7.1. Horizontal version as horizontal soundbar

- ▶ Position the soundbar and subwoofer on a stable, level surface close to a power socket. Make sure that the soundbar cannot fall.
- ▶ Set up the subwoofer close to the soundbar to ensure there is no interference when the devices connect.



The soundbar and the subwoofer are connected to each other via Bluetooth. When setting up, it is best to make sure that no obstacles (e.g. furniture) interfere with reception. If the reception is not optimal, look for a better position for the subwoofer.

7.2. Wall-mounted soundbar



Before mounting on a wall, check that the wall has the required load bearing capacity. medion GmbH shall not be liable for damage resulting from incorrect or non-professional mounting.



WARNING!

Risk of injury due to electric shock!

There is a risk of electric shock due to live cables and wiring.

- Install the device in a suitable location, and take care not to hit any hidden electrical cables or pipework when drilling.

- ▶ In each case, drill two holes into the wall, parallel to each other (diameter 6 mm, depending on the wall construction). The holes must be 765 mm apart.

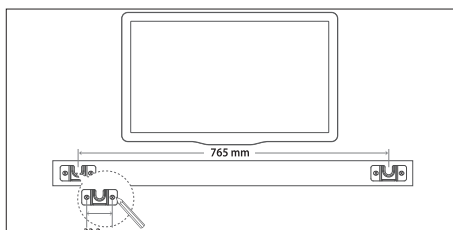


Fig. 9 – Hole for wall mount

- ▶ Push the dowels into the drilled holes. Screw the wall bracket in firmly, as shown. To do this, use the supplied screws.

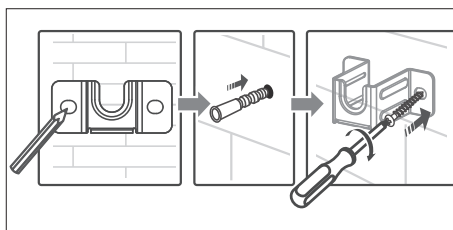


Fig. 10 – Attaching wall mount

- ▶ Unscrew the two outer screws on the soundbar completely.
- ▶ Twist the two supplied wall mounting pins into the drilled holes.
- ▶ Hang the soundbar with the wall mounting pins into the mounted wall brackets.

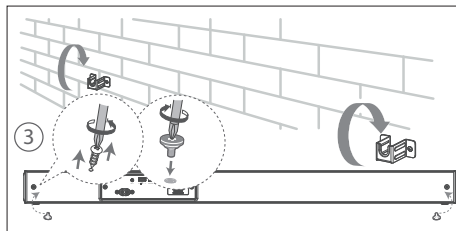


Fig. 11 – Mounting the soundbar



For wall mounting, use connecting cables with angled plugs so that the plugs are not kinked during wall mounting.

DE
FR
NL
ES
IT
EN

8. Starting up the soundbar

8.1. Connecting the soundbar and subwoofer to the power supply

- ▶ Connect the supplied mains cable to the **AC~IN** connection socket on the soundbar and connect the other end to an easily accessible mains socket.

The standby LED lights up.

- ▶ Connect the second supplied mains cable to the **AC~IN** connection socket on the subwoofer and connect the other end to an easily accessible mains socket.

The pairing LED on the back of the subwoofer lights up.

8.2. Switching on the soundbar/switching to standby mode

- ▶ Press the  button on the remote control or on the soundbar to switch on the soundbar.
- ▶ During operation, press the  button on the soundbar or on the remote control to switch the soundbar into standby mode.

8.3. Connecting the soundbar and subwoofer

The soundbar and subwoofer connect automatically the first time they are used. Once the connection is successful, the pairing LED on the back of the subwoofer lights up continuously.

If the pairing LED is flashing, the automatic connection has failed. To connect the devices manually, proceed as follows:

- ▶ Switch on the soundbar.
- ▶ Press and hold the **PAIR** button on the back of the subwoofer until the pairing LED flashes quickly.
- ▶ Press and hold the **SOURCE** button on the soundbar.

The connection process then starts automatically. The operating LED on the soundbar flashes green and the pairing LED on the subwoofer lights up constantly as soon as the connection between the soundbar and subwoofer has been successfully established.



If a television or other audio output device is connected via the AUX or HDMI ports, the soundbar switches on automatically after a few seconds if the television or audio output device is switched on.

If you disconnect from the TV or audio output device, or if the volume on the TV or audio output device is too low, the soundbar automatically turns off after about 15 minutes.

9. Connecting external devices

You can connect a wide range of different audio output devices to the soundbar, such as a television, MP3 or CD player, receiver, computer etc.

- ▶ Switch off all the devices before connecting them to each other.



Also comply with the information in the user manual for the particular device you want to connect to the soundbar.

9.1. Connecting an external device via AUX

9.1.1. Audio cable with 2 x 3.5 mm diameter jack plugs

You will need an audio cable with 2 x 3.5 mm diameter jack plugs to connect an audio output device to the soundbar using the headphone output socket on the output device.

- ▶ Insert the jack plug into the **AUX** connection on the soundbar.
- ▶ Insert the other jack into the headphone output socket on the audio output device.

9.1.2. Audio cable with cinch plugs

You will need an audio cable, with cinch plugs, 1 x 3.5 mm jack plug -> 2 x cinch to connect an audio device to the soundbar using the cinch outputs on the audio output device.

- ▶ Insert the jack plug into the **AUX** connection on the soundbar.
- ▶ Insert the red and white cinch plugs at the other end of the cable into the corresponding colour-coded output sockets on the audio output device.



Devices such as stereo receivers or televisions usually have one red and one white audio output socket. These are usually marked as **OUT, AUDIO OUT, LINE OUT** or similar.

Please also note the information in the user manual for your audio output device.

9.2. Connecting external devices via the optical connection

9.2.1. Optical connection

You can connect digital amplifiers or televisions with an optical digital output to the soundbar via the **OPTICAL** connection. You will need a digital optical cable.

- ▶ Set the audio output device to a medium volume level and then switch it off.
- ▶ Remove the cover cap from the **OPTICAL** connection on the soundbar.

- ▶ Insert the plug of the optical digital cable into the **OPTICAL** connection on the soundbar.
- ▶ Plug the other optical digital cable connector into the corresponding digital output socket on your audio output device.



If no sound is output, switch the audio output format on your audio output device to PCM (Pulse Code Modulation) mode.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

9.3. Important notes about HDMI eARC

9.3.1. HDMI eARC (Enhanced Audio Return Channel)

Since the HDMI 2.1 standard, significantly higher bandwidths and speeds have been possible with eARC for audio and video transmission.

In order to use HDMI eARC functions, all components connected must support HDMI eARC. In addition, you will need a HDMI cable that supports the eARC or HDMI 2.1 standard. This cable is usually marked with the addition "Ultra High Speed".

9.4. Connecting TV via HDMI eARC

Proceed as follows to connect your television to the soundbar via HDMI eARC:

- ▶ Switch off the television and the soundbar.
- ▶ Connect the HDMI cable to the **HDMI eARC** connection on the soundbar.
- ▶ Connect the other end of the HDMI cable to the **HDMI IN (ARC)** connection on your television.
- ▶ Enable the **ARC** and **CEC** functions on your television and set the sound output format to PCM (Pulse Code Modulation).



Please note that the name of the **HDMI IN ARC/eARC** connection and the **CEC** function may vary depending on the manufacturer of your television. For more detailed information, refer to the corresponding user manual.

10. Connecting an external device via Bluetooth®

In Bluetooth mode, you can receive wireless audio signals from an external Bluetooth-enabled audio output device. Make sure the two devices are not more than 8 metres apart.



Only one Bluetooth device can be connected to the soundbar at a time.

To pair a Bluetooth-enabled audio output device with the sound system for the first time, proceed as follows:

- ▶ Switch on the soundbar.
- ▶ Press the  button on the soundbar repeatedly or the  button on the remote control once to select Bluetooth as the audio source.
The operating LED flashes blue rapidly and an acoustic signal indicates that the pairing process has been started.
- ▶ Switch on the Bluetooth function on your audio output device and activate search mode on it to pair the two devices.



You will find more information about the Bluetooth function of your audio output device in its user manual.

The device name of the soundbar "MD 44022" will be displayed in the device list on your audio output device as soon as the signal is found.

- ▶ Select the soundbar and pair the two devices. If you are prompted to enter a password, enter "0000".

When the devices have been paired successfully, an acoustic signal is emitted and the operating LED lights up blue continuously.

In Bluetooth mode, the soundbar attempts to automatically connect itself to the last audio output device connected via Bluetooth.

- ▶ To connect another/new Bluetooth device to the soundbar and to disconnect any active Bluetooth connection, press and hold the  **PAIR** button on the remote control for approx. 3 seconds.

The operating LED flashes blue rapidly; the soundbar is now back in Bluetooth pairing mode.



If you have connected the soundbar to a Bluetooth device that supports the A2DP and AVRCP profiles (Audio Video Remote Control), the soundbar is used as an output medium and the audio signals are only output through the soundbar.

In case of an incoming call, music playback is interrupted and only continues when the call has ended.

11. Operation

11.1. Select audio source

- ▶ Press the  button on the soundbar or the respective button on the remote control (, **OPTICAL**, **HDMI EARC**, **AUX**) once or several times to select the desired operating mode.

The operating mode selected is indicated by the coloured LED operating displays.The operating LED lights up for approx. 4 seconds and then goes off again:

Status	Operating mode
Lights up red	Standby mode
Flashes blue	Bluetooth® search mode
Lights up blue	Bluetooth operating mode
Lights up green	AUX operating mode
Lights up orange	OPTICAL operating mode
Lights up white	HDMI eARC operating mode

11.2. Setting the volume

- ▶ Press the  button on the soundbar or on the remote control to increase the playback volume.
- ▶ Press the  button on the soundbar or on the remote control to reduce the playback volume.

The current volume setting is indicated by the operating LED.

11.3. Muting the soundbar

- ▶ Press the **MUTE** button on the remote control to mute the soundbar’s audio output.
- ▶ Press the **MUTE** button on the remote control again to cancel the mute function.

11.4. Selecting equaliser settings

- ▶ Press the **EQ** button on the remote control to select a preset equaliser setting (**Flat/Movie/Music**).

The current equaliser setting is displayed via the operating LED.

Operating mode	Operating LED
Flat	●○○○○○○
Movie	●●○○○○○
Music	●●●○○○○

11.5. Setting the treble and bass

- ▶ Use the **TREBLE** buttons on the remote control to set the desired intensity for the playback of high-pitched sounds.
- ▶ Use the **BASS** buttons on the remote control to set the desired intensity for the playback of low-pitched sounds.
 - **+**: increase the bass/treble intensity
 - **–**: decrease the bass/treble intensity

The current Bass/Treble setting is indicated by the operating LED.

11.6. Playback control in Bluetooth® mode

If you have connected the soundbar to a device that supports the A2DP and AVRCP profiles (Audio Video Remote Control), the soundbar is used as an output medium and all audio signals are only output via the soundbar.



If you have connected the soundbar with your Bluetooth-enabled mobile phone, the music playing through the soundbar is interrupted when you receive a call, and only continues when you finish the call.

- ▶ Press the **▶||** button on the remote control to start playback of tracks.
- ▶ To pause playback, press the **▶||** button again. Press this button again to resume playback.
- ▶ Use the **|◀▶|** buttons on the remote control to switch between tracks:



1x short press: jump to the beginning of the track

2x short press: **play previous track**



1x short press: **play next track**

12. Maintenance



WARNING!

Risk of injury due to electric shock!

Risk of electric shock due to improper use of the device.

- Never, under any circumstances, attempt to open or repair the devices yourself. There is a risk of electric shock!

Please contact our Service Centre if you have technical problems with your device. Repairs must only be performed by our authorised service partners.

Contact our Service Centre if...

- the device is not working correctly
- liquid has got into the device
- the device has been dropped or its housing is damaged.

13. Cleaning

DE

NOTICE!

FR

Risk of damage!

Risk of damage to the device due to improper use of the device.

NL

- Before cleaning the devices, always disconnect them from the power supply by switching off the power socket and pulling out the mains plug.
- Make sure that no liquid gets inside the devices.
- Only use a dry, soft cloth to clean the device. Do not use chemical solutions or cleaning products because these may damage the device's surface and/or inscriptions.

ES

IT

NOTICE!

EN

Risk of damage!

Furniture is often coated with varnishes or plastics which are cleaned with a wide range of cleaning agents. Some of these cleaning agents contain ingredients which might damage the material of the device feet and cause them to soften.

- If necessary, place a non-slip mat underneath.

14. Storing the device when not in use

- ▶ If you do not intend to use the devices over a longer period of time, disconnect them from mains power and store in a cool, dry place.
- ▶ Ensure that the devices are protected from dust, dirt, moisture and extreme temperature variations.

15. Troubleshooting

- ▶ If the device stops working properly, please refer to the troubleshooting table shown below to see if you can resolve the problem yourself.
- ▶ Never attempt to repair the devices yourself. If a repair is necessary, please contact our Service Centre or a suitable authorised repair workshop.

Fault	Troubleshooting
Audio output device not detected / no function or malfunction	▶ Check that the correct cables have been used or the Bluetooth® connection is active. Pair the devices again, if necessary. ▶ Check all cable connections for damage. ▶ Check that all the connected devices have an adequate electricity supply. ▶ Check whether the (HDMI) cable used supports the required functions/formats. Use another cable, if necessary.
Sound cannot be heard	▶ Check the volume setting on the audio output device. If necessary, increase the volume.

Fault	Troubleshooting
Distorted sound	▶ Change the position of the soundbar to avoid interference from external sources. ▶ Move the objects responsible for the distortion (mobile phone or similar) away from the device.
No bass from the subwoofer	▶ Check whether the subwoofer is connected to the soundbar and, if necessary, connect the devices manually.
Pairing with the subwoofer does not work	▶ Disconnect the subwoofer and soundbar from the power. ▶ Reconnect the two devices to the mains and turn the soundbar on again. The automatic pairing is repeated.

16. EU Declaration of conformity

 medion GmbH hereby declares that the radio equipment type MD 44022 complies with the directive 2014/53/EU [(RE directive), as well as the directive 2009/125/EC (ecodesign directive) and the directive 2011/65/EU (RoHS directive)]. The complete EU declaration of conformity is available at: www.medion.com/conformity.

16.1. Trademark information

The HDMI logo and High Definition Multimedia Interface are registered trademarks of HDMI Licensing LLC.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc. and are used by the manufacturer under licence.

The USB™ word mark and logos are registered trademarks of the USB Implementers Forum, Inc. and are used by the manufacturer under licence.

Dolby, Dolby Audio, Dolby Atmos and the double D symbol are registered trademarks of Dolby Laboratories and are used by the manufacturer under licence.

Other trademarks are the property of their respective owners.

17. Technical specifications

DE

FR

NL

ES

IT

EN

General data

Connections:	1 × 3.5 mm audio input (jack) 1 × digital audio input (optical) 1 × HDMI (eARC/ARC) with CEC 1 × USB (for service purposes only) 1 × mains cable connection
Supported Dolby formats:	Dolby Digital, Dolby Digital Plus, Dolby True-HD, Dolby Atmos, Dolby Dual Mono format and Downmix on 3.1 channel speaker output
Ambient conditions (operation):	0°C to +40°C at a relative air humidity of max. 60% (non-condensing)
Ambient conditions (storage):	0°C to +40°C at a relative air humidity of max. 80% (non-condensing)
Degree of protection:	Protection class II
Remote control:	2 × 1.5 V batteries, type AAA/LR03 (included in package contents) Range: approx. 8 m

Soundbar

Mains connection:	100–240 V ~ 50/60 Hz
Input power:	25 W On standby: < 0.5 W
Power output:	3 × 20 W RMS (3x8Ω)
Audio input sensitivity:	775 mV
Dimensions (WxHxD):	805 × 60 × 90 mm
Weight:	1.95 kg

Subwoofer

Mains connection:	100–240 V ~ 50/60 Hz
Input power:	20 W On standby: < 0.5 W
Power output:	60 W RMS (4 Ω)
Dimensions (WxHxD):	230 × 230 × 260 mm
Weight:	3.2 kg

Range:	Max. 8 m (depending on ambient conditions)
--------	--

Bluetooth®

Specification:	V5.3, Class II
Profile:	A2DP, AVRCP
Max. transmission power:	9.31 dBm
Frequency:	2402 MHz ~ 2480 MHz
Range:	Max. 8 m (depending on ambient conditions)

18. Disposal



PACKAGING

Your device has been packaged to protect it from damage in transit. The packaging is made of materials that can be disposed of or recycled in an environmentally friendly manner.



DEVICE

All old devices marked with the symbol shown must not be disposed of in normal household waste.

In accordance with Directive 2012/19/EU, the device must be properly disposed of at the end of its service life.

This involves separating the materials in the device for the purpose of recycling and minimising the environmental impact.

Take old devices to an electrical scrap collection point or a recycling centre. Before doing so, remove the batteries from the device and take them to a separate collection point for used batteries.

Contact your local waste disposal company or your local authority for more information on this subject.



BATTERIES

Batteries that carry the symbol illustrated must not be disposed of in ordinary household waste.

In accordance with Regulation 2023/1542, batteries must be disposed of properly at the end of their service life.

They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment.

The chemical symbols of the heavy metals are as follows:

Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

You are legally obliged to return old batteries and rechargeable batteries after use.

Therefore, please return used batteries and rechargeable batteries free of charge to a retailer or a municipal collection point.

Batteries and rechargeable batteries may contain substances that are harmful to human health and the environment. The negative effects can only be avoided if old batteries and rechargeable batteries are collected and recycled separately.

Take particular care when handling batteries and rechargeable batteries containing lithium, as there is an increased risk of fire if they are used incorrectly. Tape the poles to prevent an external short circuit.

Use batteries with a long service life or rechargeable batteries to reduce the generation of waste from old batteries.

Follow the storage instructions and avoid completely discharging and recharging the battery to extend its service life.

In addition, batteries or electrical and electronic devices with batteries or rechargeable batteries must not be left in public areas in order to avoid littering. Check options for reusing batteries instead of disposing of them, for example by repairing the battery.

19. Service information

- Please contact our Customer Service team if your device ever stops working the way you want or expect it to. There are several ways for you to contact us:
- In our Service-Community, you can meet other users, as well as our staff, and you can exchange your experiences and pass on your knowledge there.
You will find our Service-Community at community.medion.com.
 - Alternatively, use our contact form at www.medion.com/contact.
 - You can also contact our Service team via our hotline or by post.

Opening times	Hotline number UK
Mon – Fri: 08.00 – 20.00 Sat – Sun: 10.00 – 16.00	① 0333 3213106
Service address	
MEDION Electronics Ltd. 120 Faraday Park, Faraday Road, Dorcan Swindon SN3 5JF, Wiltshire United Kingdom	



You can download this and many other sets of operating instructions from our service portal at www.medionservice.com.

We have stopped providing printed copies of our warranty terms and conditions as part of our commitment to sustainability, but you can access the warranty terms and conditions on our service portal.

You can also scan the QR code on the side of the screen, to download the operating instructions onto your mobile device from the service portal.

20. Legal Notice

Copyright 2026

Date: 23. July 2026

All rights reserved.

These operating instructions are protected by copyright.

Mechanical, electronic and any other forms of reproduction are prohibited without the written permission of the manufacturer.

Copyright is owned by the company:

medion GmbH
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Germany

Please note that you cannot use the address above for returns. Please always contact our Customer Service team first.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

Prodotto in Cina

